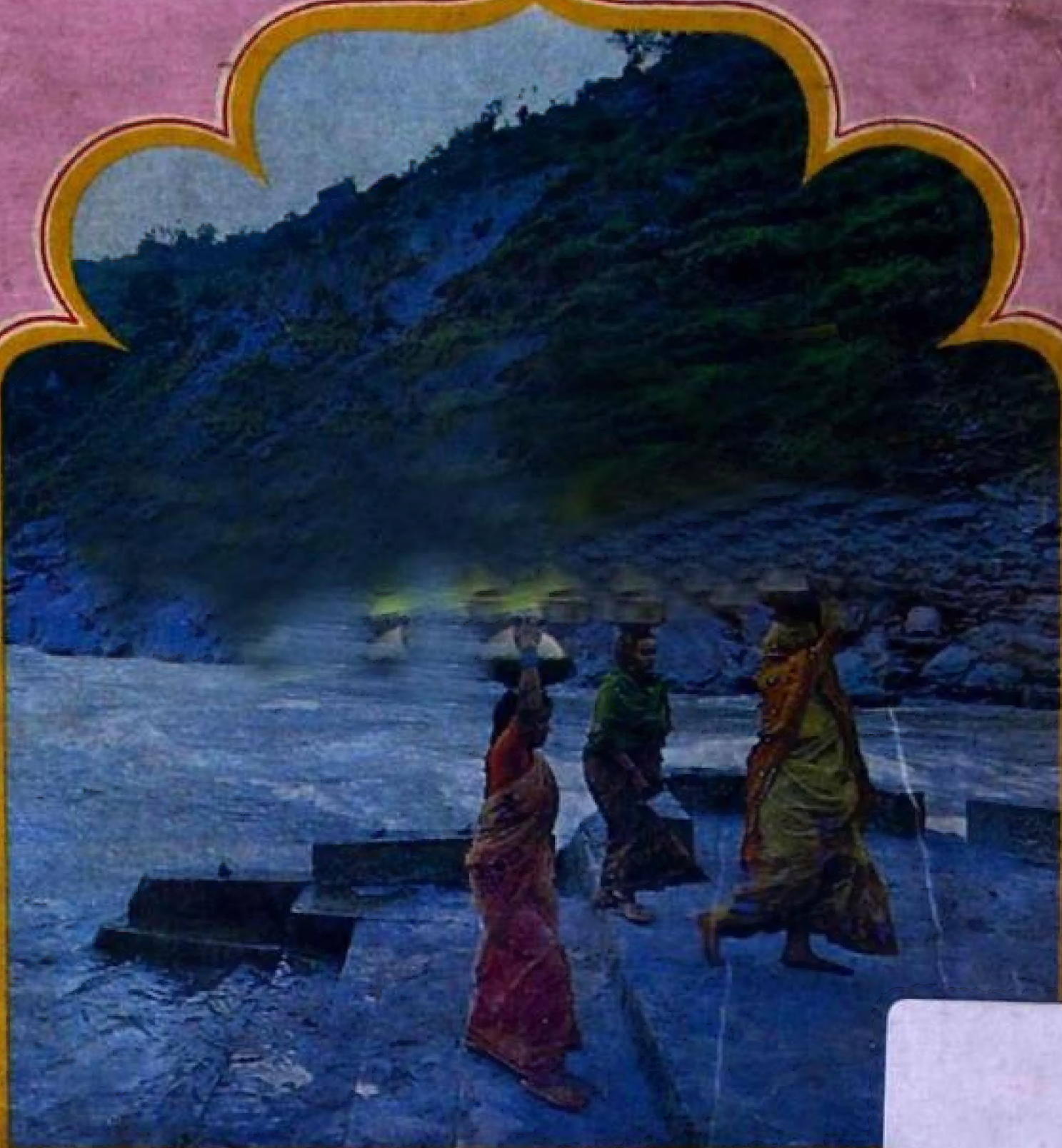


LARGE PRINT BOOKS IN INDIAN LANGUAGES



عصمت چغتائی کی کہانیاں



URDU

**BHAABHI**

and other stories by ISMAT CHUGHTAI



LARGE PRINT BOOK IN ASIAN LANGUAGES

URDU

# BHAABHI

and other stories by ISMAT CHUGHTAI



عصمت چغتائی کی کہانیاں



# LARGE PRINT BOOK IN ASIAN LANGUAGES

Edition : 1991

Price ₹ 9.95

Publisher ~~the~~

**STAR PUBLICATIONS (P) LTD.**

4/5B, Asaf Ali Road,  
New Delhi-110 002.

Distributors :

For U.K. : ASIAN BOOK SHOP

45, Grafton Way, LONDON W1P 5LA

For Canada : FAR EASTERN BOOKS

P.O. Box 846, Adelaide Street Stn.  
TORONTO (ONT) M5C 2K1

printed at Unique Color Carton New Delhi - 110 064.



## جلی قلم کی یہ کتابیں

ادارہ اسٹار پبلی کیشنز نئی دہلی کی طرف سے یہ سلسلہ خاص طور پر  
ان قارئین کے لئے پیش کیا جا رہا ہے جو کمزور بینائی کی وجہ سے باریک قلم  
کی مطبوعہ کتابیں پڑھنے میں مشکل کا احساس کرتے ہیں۔ یا جو اردو لکھنا  
پڑھنا سیکھ رہے ہیں۔ اس سلسلہ کی کتابوں میں ناول، افسانے  
انشائیے اور دیگر موضوعات پر کتابیں شائع کی جاتی ہیں۔  
ہمیں خوشی ہوگی کہ قارئین ان کتابوں کے بارے میں اپنے مشورہ  
بیجھ سکیں تاکہ اس سلسلہ کو اور زیادہ افادہ بنایا جاسکے۔

ناشران



# فہرست

۵	پورن
۱۲	بھابی
۱۶	چھوٹے بھیا
۲۰	چمکی
۲۵	پھول
۲۸	ہولی
۳۲	آنکھ مچولی
۳۷	دیورانی
۴۲	ہاٹ
۴۹	نفرت
۶۳	ٹھوکر
۷۱	فیصلہ
۷۷	بھول گئے
۸۱	آگ
۹۲	سکون
۹۵	ہٹ



## پورن

پانی جان توڑ کر برس رہا تھا۔ معلوم ہوتا تھا آسمان میں سوراخ ہو گئے ہیں  
صبح بھی ہے کب سے تنہا کھڑا ہے، سڑگر کر سوراخ ہو جانا کیا تعجب؟ کئی رات برستا  
رہا اور صبح سے برس رہا تھا۔ زور زور سے گویا بھر بھر سمندر پانی کے کوئی پوری طاقت  
سے زمین پر پٹخ رہا ہو کچی دیواروں کے گھر تو کبھی کے پانی کے طمانچوں سے بے دم ہو کر بیٹھ  
گئے۔ چھپرگیلی داڑھیوں کی طرح بالنوں اور بلیوں سے جھول پڑے اور گھر والے پیڑوں  
کے نیچے دبک بیٹھے۔ مگر پانی جیسے ان سے چھپر کر رہا تھا۔ کوئی پیڑ بھی پتھر کے سائبان تو نہ تھے  
جو پانی پتوں کو چیر بھاڑ کر سروں پر نہ گرتا۔ ویسے بھی جیسے کوئی چلو بھر بھر پیڑوں کے نیچے پانی  
اوپرچ رہا تھا۔ پرنا لوں کی واویلا سے اور بھی حواس گم تھے۔ اور پھر رات آ رہی تھی، گھٹا۔  
ٹوپ سیاہی گاڑھی ہوتی جا رہی تھی۔ گڑبڑی سے لڑھک رہے تھے۔  
آشماں کو آخری گھونٹ پانی کے دینے کی کوشش کر رہی تھی۔ ماں تو نہ جاتے



کب مر گئی تھی۔ پر یہ نانی ہی ماں باپ سبھی کچھ تھی اب نانی بھی چل چلاؤ پر تلی تھی اور باپ  
 بیکار نکھٹو سا تھا۔ ایک دن اسٹیشن کے پاس مراہو اڑا بلا، نانی بہت کچھ اسے دیتی تھی۔ پر  
 اب وہ بھی بوڑھی ہو چلی تھی۔ یہ بات تو تھی کہ وہ راجہ صاحب کی کھلائی رہ چکی تھی اور راجہ صاحب  
 کے بعد ان کے بیٹوں کو بھی انہیں سوکھے مارے گھٹنوں پر وہی سڑی پڑانی لوریاں دی تھیں  
 جو وہ ان کے باپ کو دے چکی تھی۔ پر وہ خراج تھی۔ اور پھر کوئی جاگیر تھوڑی مل گئی۔ زیو  
 تھوڑا تھوڑا کر کے کھایا۔ برتن رکھنے کی ضرورت ہی کو لسی تھی۔ عمر بھر راجہ صاحب کے یہاں  
 رہی اور بڑھاپے میں کون سونے کے تھال لگاتا ہے۔ کئی سال سے محل کے کونے میں پڑی  
 سڑی ہی تھی۔ راجہ صاحب نے ازراہ ہمدردی اُسے پنشن دیکر گاؤں بھیج دیا۔ کچھ بھی تھائے  
 سکون تھا کہ وہ اپنے گاؤں میں مر رہی تھی۔ اپنا گاؤں کہاں، گاؤں تو راجہ صاحب ہی کا  
 تھا۔

”نہیں آیا، ابھی نہیں آیا۔“ آشنا سمجھی بڑھیا یم دوت کو یاد کر رہی ہے مگر وہ پورن کے  
 متعلق سوچ رہی تھی۔ پورن راجہ صاحب کا سب سے چھوٹا لڑکا تھا۔ وہ اچھا خاصہ سات  
 برس کا ہو گیا تھا تب بھی بوڑھی اماں کے ساتھ ہی سوتا تھا۔ وہ ہر اتوار کو گاؤں بڑے  
 بھائی کے ساتھ آیا کرتا تھا اور آج تو اتوار تھا۔ بڑھیا نہ جانے کیوں اُس کا انتظار  
 کر رہی تھی اور اسی لئے ٹھہری ہوئی تھی ورنہ اسے قاعدے سے تو بہت پہلے مرجانا چاہئے  
 تھا۔

”ربحی کی ماں ہے۔ گئی؟“ بڑھیا پھر جا گئی۔

”ہاں اماں کیا بلاؤں۔ میتہ پڑ رہا ہے۔“

”نہیں۔۔۔۔۔ پر ہے بڑی۔۔۔۔۔ وہ۔۔۔۔۔ ایسے۔۔۔۔۔ چھوڑ گئی۔“



سائنس گھٹی جا رہی تھی۔ ”کیا مینہ بہت پڑ رہا ہے۔“ بڑھیا کو فکر ہوئی کہ اب جلانی  
کیسی جائے گی۔!

”ہاں“ آشنا سہمی ہوئی دھوٹی کا کنارہ مروڑ رہی تھی۔

”اور جنے رنجی کی ماں کہاں مر گئی۔“ نہ جانے رنجی کی ماں پر اتنی مانتا کیوں آ رہی  
تھی۔ رنجی ویسے تو تھے رنجیت اور سنگھ بنیا پن چھپانے کو رگایا گیا تھا۔ مگر کہلاتے ”اے  
رنجی“ تھے۔ اور یہ والد صاحبہ کھریا کی داہن موٹی کی بہو اور رام بھروسے کی بیوی اور  
نہ معلوم کتنی جگہیں بدل چکی تھیں۔ پرسب کم بخت مر مر گئے اور ان میں سے کسی ایک  
کی یادگار رنجی تھے۔ سماج میں ان کی حیثیت بھی تھوڑے درخت کی سی تھی۔ زیادہ  
کار آمد بننے کا ان میں جذبہ ہی نہ تھا، کم سنی میں کچھ دن ہیجڑوں کی ٹولی میں جا گھسے اور  
رنجی کی ماں کو سارا دن محالہ والوں کو گالیاں تقسیم کرنے میں گزر جاتا۔ نہ جانے کیوں  
وہ بھند تھیں کہ وہ ہیجڑوں کی ٹولی میں نہیں بلکہ نوٹنکی میں گیا ہے جو چھوٹا موٹا تھپیڑ  
ہوتا ہے۔ کچھ بھی ہو رنجی کی بھئی نہیں اور وہ پٹ کر بھاگ آئے۔ اور اب گاؤں بھر  
میں اپنی نغمہ سرائی کے لئے مشہور تھے اور ایک دم باغیانہ خیالات، کجا ہیجڑوں میں  
تھے اور کجا اب اول نمبر کے غنڈوں میں شمار کئے جاتے تھے، کچھ بھی تھا مگر والدہ صاحبہ  
تو سراٹھا کر چلتی تھیں۔

بڑھیا کی بے قراری بے کار نہ گئی اور پورا اوڑھے ہوئے آن پہنچیں۔

”کہاں چلی گئی تھیں۔“ بڑھیا موت کے فرشتے کی طرح غرائی۔

”اے ذرا دیکھنے گئی تھی۔ رنجی لوٹا کہ نہیں لچھی کی ماں کے گئی تھی حرامی نہ جانے

کہاں مرا ہے جا گے۔“



”ہوں۔۔۔ چاہے میں مرجاتی۔“ بڑھیا اکیلی آشا کے سامنے نہیں مڑنا چاہتی تھی کہ کہیں اس کا دل نہ ہل جائے اور دوسرے اس کا ڈانٹنا بھی درست تھا۔ رنجی آشا پر عاشق تھے بڑھیا کو بہت بُرا لگا۔ مگر پھر سرگھما کر دیکھا تو اور کون سے ہیروں جڑے تھے۔ اور یہ بھی بات تھی کہ رنجی بچا ہوگا اپنے گھر کا۔ آشا سے چھیڑ کرنے کی اس میں کبھی ہمت نہ ہوتی۔ آشا باہر بھی کب جاتی تھی؟ بڑھیا سانپ بنی اس کی حفاظت کر رہی تھی۔ سارا کام رنجی کی ماں رشتہ میں کرتی تھی اور رنجی جب کبھی آتا۔ گدھے کی طرح سر جھکا کر بیٹھ جاتا۔ بڑھیا راضی ہی سی تھی پر ابھی نہیں۔ ابھی آشا تھی ہی کتنی دو سال ہوئے تو اُس نے باقاعدہ دھوئی پہنتی شروع کی تھی ورنہ لہنگا پہنتے ذرا سی بچی لگتی تھی۔ مگر رنجی کی ماں کی رائے میں لہنگے ساڑی سے کچھ نہیں ہوتا۔ جب وہ اننی تھی تو دو بچے گرچے تھے اور میسر وارد ہونے کو تھا۔

”اپنی اپنی اٹھان ہے۔“ بڑی بی اچھی تھیں جب تو اُن کی ہمت سے مرعوب ہو کر کہتی تھیں ”آشا میری دھان پان ہے۔“ اور وہ رنجی کی گینڈے جیسی متک دیکھ کر سہم جاتی۔

رنجی بُرا بھی نہ تھا۔ حسن کا مقابلہ تو ہو نہیں رہا تھا۔ ٹھگنا ضرور تھا اور تنہی ذرا لوٹی ہوئی تھی۔ بجائے نیچے کے دانتوں کے اوپر کے دانت اندر تھے۔ اور ٹھوڑی ذرا آگے کو تھی۔ جب ہنستا تھا تو معلوم ہوتا تھا۔ کسی نے گلہ اٹھا کر دیا ہے اور ہونٹ تو دونوں ایک جیسے سپاٹ ہی تھے ناک تھوڑی نیچی اور وسیع تھی۔ مگر آنکھوں میں رس تھا اور بال جیسے آج کل بڑے لوگوں میں جسے دیکھو گنجا ہونا چلا جاتا ہے۔ پر ہفتوں نہ دھونے کے باعث دھول میں اٹے ہوئے۔

”پورن نہیں آیا۔“ رنجی کے ذکر سے اکتا کر رخ پلٹا۔



”اے نووہ اس پانی میں آئیں گے۔ بڑے آدمی کسی کے بھی ناہوتے پہنچ تو یہ ہے۔“

بڑھیا میں دم ہوتا تو وہ اتنا لڑتی کہ رنجی کی ماں پست ہو جاتی اندھی کہیں کی کوڑھن اور وہ جو ہر اتوار آتا تھا تو کیا اسے دکھائی نہ دیتا تھا۔ آتے ہی وہ اچار کی ہنڈیا ٹٹولتا اور عمدہ گھی کی فرمائش کرتا۔ عمدہ گھی اور لڑائی کے زمانہ میں بھلا کدھر سے آئے نہ جائے یہ لڑائی میں گھی کا کیا خرچ ہے؟ توپوں میں بھر بھر کے مارتے ہوں گے۔ بھلا گھاسلیٹ کیوں نہیں بھرتے؟ آدمی تو کھائیں گھاسلیٹ اور توپیں؟ ہاں توپیں ہی ہوں۔ سُرخ انگارہ جیسی دھالوں کی توپیں! ذرا بولواگ اگلنے لگیں یہ گورے نو یہ گھی کے ذکر پر گورے کہاں سے آن ٹیکے۔

ہاں تو پورن ہر اتوار آتا تھا آج بوڑھی کھلائی کو اس کا انتظار تھا تو مینہ برس رہا تھا۔

”واہ تجھے کیا معلوم آئے گا ضرور وہ ذرا دیکھ تو کہیں۔۔۔!“

”اے ہے کہیں بھی نہیں آیا۔“ رنجی کی ماں اٹھنے کے ڈر کے مارے جلدی سے بات کاٹنے لگی۔ ”کچھ کھایا بھی؟ کیا حال ہو گیا ہے؟ اس نے چاہا بڑھیا کو موت کی یاد دلا کر دھمکا انتظار کی چند گھڑیاں ہی گزری تھیں کہ راجہ صاحب کی موٹر کی آواز آئی۔ بڑھیا میں جیسے تھوڑی دیر کے لئے دم آگیا۔ وہ موٹر کی آواز کو خوب پہچانتی تھی۔ موٹر آئی ہی کب تھیں گاؤں میں۔ اور ذرا سی دیر میں پورن سڑے بلے پلنگ پر محبت سے بڑھیا کے پاس بیٹھ گیا۔

”اماں یہاں ٹھیک علاج نہیں ہو رہا ہے۔ تمہیں لینے آیا ہوں۔“

بڑھیا تو جانے کو تیار تھی مگر کوئی پورن سے بھی ذبردست ہاتھ اُسے تیزی سے



گھسیٹ رہا تھا۔

”اب تو میں پر ماتما کے چرنوں میں چلی بیٹا۔۔۔“  
 ”کیسی باتیں کرتی ہو۔ اور تم تو کہتی تھیں کہ پورن کی بھولاؤں گی اس کا بیٹا کھلاؤں گی  
 اور پھر اب پر ماتما سے چھٹی لے کر آؤ گی بس آج ہی چلو۔ وہاں تمہارا علاج یوں ہو جائے  
 گا۔“ پورن نے چٹکی بجا کر کہا۔

”اب میرا علاج دنیا کے۔۔۔ کسی ڈاکٹر سے نہ ہو گا۔ میری بات سن۔“  
 ”ہنیں اماں تم۔۔۔“

”سن میرے لال۔۔۔ آشا میری۔۔۔ میری بچی! میں نے اسے بڑا کھلایا ہے۔ بڑی  
 پیاری بچی ہے، اُسے راجہ صاحب کے چرنوں میں پہنچا دینا، اُسے دکھ نہ دینا۔ میری۔۔۔  
 اور کہیں اچھا لڑکا ڈھونڈ کر اس کا بیاہ کر دینا۔ اب اس کے دنیا میں تم ہی لوگ ہو۔“  
 پورن موت کے آثار بھی نہ پہچاننا تھا۔ ”تم خود ہی چلو!“

”میں۔۔۔ میں تو جاؤں گی، مگر۔۔۔ رنجی ہی ڈھنگ کا ہوتا۔۔۔۔۔“

”رنجی دکان کرنے کی سوچ رہا ہے۔ بننے نے وعدہ کیا ہے۔“ رنجی کی والدہ بولیں۔ ”دو  
 دن میں چل نکلیں گی۔“ حالانکہ رنجی کئی دکانیں کرچکے تھے۔ مگر جتنے دن مال چلتا دکان بھی چلتی  
 اور پھر جب سب کھاپی چکے، تو دوسرا دھندہ اختیار کیا جاتا۔ وہی بڑوں کا خواجہ رنگیا  
 دن بھر چمک چمک کر ہی ختم کر لیا۔ سگریٹ بیڑی کی دکان دوست یا ر پھونک گئے۔ جیب کے  
 دام بھی گئے۔

”ہاں جو رنجی کسی کرم کا ہو جائے تو بُرا نہیں۔“

”دیکھا جائے گا اماں پہلے اچھی تو ہو جاؤ۔“ بڑھیا کو اچھے ہونے سے کوئی



دبچی ہی نہ تھی اور ہوگی بھی تو موت کو سخت جلدی تھی اور جب آشا کو سسکتا چھوڑ کر بڑھیا  
چل دی تو پورن کی فرمائش دھری رہ گئی۔

ربنی کی ماں اتنا چچی کہ آشا بھی سہم کر چپ ہو گئی۔ ایسے سوگ کرنے والے بھی کون تھے  
پیر سوکھ گیا تو پتیاں بھی ادھر ادھر بکھر گئیں آشا زندگی کے نئے راستے پر چلنے کے لئے پورن کی موٹر  
میں راجہ صاحب کے یہاں چل دی۔ راستہ بھر وہ کونے میں ڈبکی آلتو پونچھا کی پورن کو اس  
کی طرف دیکھنے کی ہمت بھی نہ ہوئی کہ کہیں وہ اور نہ روئے لگے۔

مگر آشا جب محل میں پہنچی تو اس کا دھڑکتا ہوا کلیجہ ذرا کے ذرا میں تھم گیا۔ راجہ صاحب  
نے محبت سے ہاتھ پھیرا اور ماتاجی نے پاس بٹھالیا۔ مگر بھابی، بھابی نے تو سچ مح کلیجہ سے لگایا  
کم عمری میں غم اور وہ بھی بوڑھی تانی کا۔ ذرا سے دلوں میں ختم ہو گیا اور ساتھ کی  
دوسری نوکرائیوں، کام کاج اور بھابی کے بچوں کی محبت میں اور بھی کچھ زیادہ یاد نہ رہا اور  
آشا ایک سیدھی پرسکون زندگی گزارنے لگی۔



## بھابی

آشا کے نہ کوئی بھائی تھا نہ بہن۔ پھر بھابی کا تو سوال ہی کیا تھا۔ مگر وہ جب کبھی گھر کی چنچل اور خوش مزاج بہو کو دیکھتی اُس کا دل محبت سے لرز اٹھتا۔ بھابی کا قدمنا سا گڑیا جیسا تھا اور ویسے ہی چھوٹے چھوٹے کمزور ہاتھ، مگر وہ شہر پر کتنی تھی اور قہقہے کیسے گونجتے تھے۔ جیسے چاندی کے موتی آپس میں ٹکرا رہے ہوں، وہ کسی طرح بھی تو تین بچوں بچوں کی ماں نہیں معلوم ہوتی تھی۔ زل سے تھوڑی ہی بڑی لگتی تھی اور زل بھی جب پیدا ہو گیا تھا۔ جب بھابی کو سیدھے پتے کی ساڑھی بھی پہننا نہ آتی تھی اور شیلہ بھینس کی بھینس! پھول جیسی ماں کی کتنی پھولی کیا بیٹی تھی۔ اتنا کھاتی کہ ماں تو تین دن بھی نہ کھا سکتی اور سب سے چھوٹا بھیا تو بس غضب تھا۔ ہاں وہ ذرا بھابی کا بلیٹا لگتا تھا۔ کیونکہ اس پر ہی وہ فدا تھی۔ یہ بے تکے بچے اور پتی ہمارا ج تو بس بدھ کا مجسمہ تھے۔ جتنا بیوی ہنستی اتنا ہی وقت وہ چپ رہتے۔ کسی بننے کی پرچھائی پر لگتی تھی۔ بس سوائے گاؤں کی دیکھ بھال کے اور کچھ نہیں۔ بس مسکرا دیتے تھے۔ اور بھابی بے ہر وقت تیزی کی طرح



اڑتی پھرتی گو اس کے اور تپتی ہماراج کے مزاج میں زمین اور آسمان کا فرق تھا۔ مگر ایسی ہی سکون سے بنھ رہی تھی۔ جیسی زمین آسمان کی بنھ رہی ہے۔ ان کی بلا سے بیوی بھوڑ کم عمر اور صندی تھی۔ وہ ساس کا کہنا بس کچھ ایسا ہی مانتی۔ ذرا سی بات پر روٹھ جاتی۔ منہ کھلا کر گھنٹوں روتی۔ دیور سے شکایت کر دیتی۔ یہاں تک کہ سسر کی لاڈلی ہونے کی وجہ سے ساس کی شکایت سسر سے بھی ہو جاتی۔ وہ تھی بھی تو ان سے عمر میں چھوٹی۔ ہاں اور دیور سے تو اس کی ہر وقت لڑائی ہوتی۔ شادی ہو کر آئی ہے تو پہلا پیار دیور سے شروع ہوا اور پہلی لڑائی بھی اس سے ہوئی۔ اور اس نے شرم کرنا تو کسی سے سیکھی ہی نہیں۔

صبح ہی صبح یہ رنگین بھابھی اُسٹھ بیٹھتی اور بچوں پر صفائی کا حکم صادر کر دیتی اور پھر انہیں ناشتہ کرانے میں تو ہلکان ہو ہو جاتی۔

”مہی میرا تو سس“ نزل چلایا، سوکھا مارا انسان۔

”اور میرا دودھ“ دودھ پی پی کر شیلہ کچوری ہو گئی

اور سب سے چھوٹا بھیا حلق کے آخری کونے سے چنگھاڑ مارتا۔ بیچ میں بھابی کشتی لڑتی۔

”دیکھو ممتی یہ میرا پا پڑ کھا گئی“ نزل منمناتا

”لے اپنا پا پڑ..... منگئے“ شیلہ پا پڑ منہ پر مار دیتی۔

”دیکھو ممتی“ نزل فریاد کرتا ہے۔

”سوکھے ٹیڈے“

”موٹی بھینس“

”تم سوکھے ٹیڈے۔ ہوا میں ایک دن اڑ جاؤ گے“







”کام کیا ہم نہیں کرتے۔“

”بڑا کام کرتی ہو۔ بچوں کو پیٹنا اور اس کے سوا تمہارے لئے کیا کام ہے۔ مگر آتش کوئی نوکر ہے۔“

”کام کرتے سے کوئی نوکر نہیں ہوا جاتا۔ اور پھر آتش کو بیاہ کر جانا ہے وہاں کیا نوکر لگے ہوں گے۔ غریب گھر کی لڑکی۔“

”کیوں غریب گھر کی لڑکی سے کیا ہوتا ہے۔ وہ غریب گھر کیوں بیاہ کر جائے گی۔“  
 ”غریب گھر نہیں بیاہ کر جائے گی تو پورن سنگھ جی تم کہیں سے اُس کے لئے شہزادہ ڈھونڈ لانا۔“ وہ ایسے زور سے کہتی کہ سب ہی تو سُن لیں۔ اور پورن ڈر جاتا۔  
 ”میں یہ تھوڑی کہتا ہوں بھابی تم چننے لگتی ہو، نہ جانے تمہارا گلا کیوں اتنا چوڑا ہے“  
 پورن نیچی آواز سے کہتا اور بھابی کا بدلہ بھیا غریب کے گالوں اور شیبہ کی توند سے لیتا۔



## چھوٹے بھیا

بڑی بوڑھیاں کہتی ہیں تنہا مرچیں زیادہ کھا لو تو پیٹ میں جو بچہ ہوتا ہے۔ وہ بالکل تیز مرچ پیدا ہوتا ہے۔ جب پورن پیدا ہونے کو تھا تو شاید بڑی بہو جی نے مرچیں پانی تھیں بس اُسے تو کسی کل قرار ہی نہیں تھا۔ جب تک کالج میں رہا خبر بس چھٹیوں میں میں طوفان آتا تھا۔ مگر اب تو وہ دو سال سے گھر پر ہی کسی مقابلہ کے امتحان کی تیاری کر رہا تھا۔ یہ ضبط بھلے چنگے کو نہ جانے کہاں سے ہو گیا تھا۔ گھر کی جائیداد اتنی تھی کہ بیٹھ کر سات پیڑھیاں مزے سے کھا میں۔ مگر کالجوں میں لڑکوں کے دماغ گاؤں سے گھبرا جاتے ہیں۔ دراصل قصور اپنے گاؤں کا ہے۔ وہاں ہے ہی کیا سوائے مال گزاری کے جس میں کسی کا دل لگے ہو و قوف گدھوں سے بدتر انسان، میلے بدنہم، ٹوٹے بیڑھے جھونپڑے، سڑاندی، پگڈنڈیاں، گندے نالے اور اُپلے کی بھیانک قطاریں، نیم مرڈ مویشی اور ملگجے بچے۔ بھلا کیا دل لگے۔

”ہاں تو پورن کی بوٹی بوٹی بے کل تھی۔ سارا دن بھابی سے الجھتا بچوں کو چھیڑتا



چھو کر یوں سے مذاق کرتا۔ اور چپکے چپکے بڑے بھیٹا پر حملے کسا کرتا۔

”بھابی سنتے ہیں کہ بھائی صاحب جب دنیا میں تشریف لارہے تھے تو کالی بلی

راستہ کاٹ گئی۔ بس دیکھ لو۔۔۔“

”ہوں۔۔۔ نہیں تو تمہاری طرح۔۔۔ ہاتھ ہی ٹوٹیں گے میری بچی کا پیٹ کیا پتھر کا

بنا ہوا ہے کہ صبح سے چٹکیاں لے رہے ہو۔“

تمہیں تو اپنے بچوں کی پڑی رہتی ہے۔ بچوں کے باپ کی نہیں بھی بچے کون

منع کرتا ہے۔ ہر سال مگر پتی ہمارا راج صبح سے پڑے کھاتا ٹٹول رہے ہیں۔۔۔ بھابی میں

کہتا ہوں بھی تو سننے ہی ہوں گے۔ بھائی صاحب کبھی اکیلے میں تو۔۔۔“

ایسی جوتی ماروں گی پاچی۔۔۔“ اکیلے میں ہنسنے کے خیال سے ہی بھابی لال پڑ جاتی۔

بڑے بھائی ہی نہیں کیا وہ نوکروں کو چھوڑ دیتا تھا، چمکی کو تو باقاعدہ چیتیں لگاتا

شیو کرتے میں صابن اُس کے منہ پر مل دیتا۔ اس کی چٹیا پائے سے باندھ دیتا۔ وہ تو

خیر جوان چھو کھری تھی اور کھل بھی جاتی تھی چھیڑ چھاڑ سے۔ مگر بھولا کی تانی کا اور اس کا بھلا

کیا جوڑ تھا۔ وہ غریب لڑے بھوٹے کاٹ کباڑ کی طرح کونے میں پڑی رہتی تھی۔ ڈھنگ سے

سو جھتا بھی نہ تھا۔ جاڑوں میں خبر پڑا نا سوٹر یا کوٹ پہن لیتی ہوگی۔ مگر چلچلاتی گرمی میں تو

اسے کرتے سے پھانس لگتی تھی۔ دالان میں دھوپ بھی آ جاتی تھی۔ اور کوکھری میں

گھس بلا کی اس لئے وہ لٹٹا ہوا۔ پنکھا لئے دالان میں ہی اونگھا کرتی۔ پورن اُس کے

پاس جا بیٹھتا۔

”اے بھولا کی تانی میں کہتا ہوں یہ جوانی کیوں خاک میں ملا رہی ہو۔“

”میں کتنا کہتا ہوں تم سے کہ۔۔۔ بھئی ابھی عمر کیا ہے۔“



”ارے ہٹ ادھر میں کہوں۔۔۔۔“

”یہی تو تمہاری نٹھورائی مجھے پسند نہیں۔۔۔ میں کہتا ہوں۔“

”کیا کہتا ہے؟“ بھولا کی تانی کی آواز بڑھے مردوے جیسی تھی:

”اے یہی کہتا ہوں۔۔۔ کہ۔۔۔ کہ تم کرتا کیوں نہیں پہنتی ہو تمام۔“

وہ کوئی قابل اعتراض بات نہ پا کر یہی کہتا۔

بڑھیا ڈھٹائی سے ڈٹی رہتی، پر جوان چھوکر یاں یہ سن کر شرم سے گڑ جائیں۔ بھابی

بھی بات ٹالنے کو دوسری طرف متوجہ ہو جاتی جیسے اس نے سنائی نہیں۔

”ارے کیا پہنوں اب۔۔۔ بڑھیا فلسفہ چھانٹتی۔“

”کیوں نہیں پہنو۔۔۔ کہو تو میں لا دوں دو چار پونکے۔“

”چل پونکوں کے سگے۔۔۔ بڑھیا کی بدمزاجی کم نہ ہوتی۔“

”کتنا کہتا ہوں بھولا کی تانی کہ ہندی لگایا کرو، سرمہ، کاجل“ چھوکر یاہنستیں اور بھولا کی

تانی موٹی موٹی گالیاں بڑبڑاتی۔

”یہ تو چڑیل سے جلتی ہیں۔۔۔ بھولا کی تانی“ اور وہ آہستہ آہستہ اس کے پاس

کھسکتا۔

”ارے کیوں مجھ پر چڑھا چلا آئے ہے۔۔۔ ادھر ہٹ بیٹا۔“

”مجھے بیٹا کہتی ہو؟“ پورن سنجیدگی سے برا مانتا۔

”ہاں بھیا ذرا گرمی ہے ادھر بیٹھ۔“

ارے بھیا کہتی ہو مجھے؟“ پورن اور بھی بگڑتا۔

”بیٹا نہ کہوں بھیا نہ کہوں تو کیا خصم کہوں تجھے؟“



اور بڑھیا پھر مونی مونی مغلظات سنائی۔

”میں تو کہتا ہوں پھیرے کرا لو مجھ سے۔۔۔ کیا ہو گی تمہاری عمر؟“

”ارے کیوں شامت آتی ہے تیری۔۔۔ حرامی“ بڑھیا بھرائی ہوئی۔

”بھولا کی تانی جب گالیاں دیتی ہو تو لبس جی چاہتا ہے کہ منہ چوم لے واہ۔۔۔ واہ۔“

اور پھر گالیوں کو غیر موثر پا کر بھولا کی تانی مارنے پر تل جاتی۔ لونڈیاں باندیاں پیٹ  
میں آجائیں اور وہ ان سب کو ننھی ننھی باتیں کہتی یہاں تک کہ پورن بھی جھینپ کر بھاگ کھڑا  
ہوتا۔ بڑھیا بڑی بہو جی کے پاس فریاد لے کر جاتی۔ تو چھوٹی بہو اسٹا چھیڑے لگتی۔

”اے بھولا کی تانی کر لونا۔ ایسا کیا بُرا ہے لڑکا“

مگر بھولا کی تانی کچھ ایسی باتیں کہتی کہ چھوٹی بہو سننے سے پہلے ہی دوسرے کمرے میں

چلی جاتی۔



## چمکی

چمکی اُسی گاؤں کی تھی جہاں آشا کی نانی مری تھی، اُسے سب چمکی اس لئے کہتے تھے کہ گاؤں کی ہر تیسری لڑکی کا نام لوگ چمکی ہی رکھتے ہیں آپ کافی کھتری بھجنگا لڑکی کو دیکھ کر یہی سوچیں گے کہ اس کا نام ضرور کٹو یا ردھو وغیرہ ہوگا لیکن وہ چمکی نکلے گی۔ مگر چمکی تھی بھی چمکی۔ اس کی آنکھیں چمکتی تھیں گال چمکتے تھے اور بال تو لوہے کے پالش کئے تاروں کی طرح چمکتے تھے اس کی کمر بھی چمکتی تھی اور ہاتھ بھی چمکا کرتے جب وہ ناچتی تو تارے سے ناچنے لگتے۔ آواز بھی اونچی اور تپلی تھی۔ آشا اور منی جیسی کمزور اور شرمیلی نہ تھی کہ سنو تو جی چاہے سو جاؤ۔ اس کی آواز پر تو سوتے سپنے جاگ پڑتے تھے۔ جب باہر جاتی تو دربان چیرا اور اردلی سب گنگنا اٹھتے اور دھو بی تک کے بازوؤں میں بل آجاتا اور آواز اونچی ہو جاتی۔ مگر وہ بانہر نکلتی تو چتو نہیں چڑھی ناک پھڑکتی اور ہونٹ سُکڑے، وہ پیسے کے چار چار بھی نہیں پوچھتی تھی۔ یہاں تک کہ منشی جی جو خاصہ ایف۔ اے پاس تھے جب گھومی گھومی آنکھوں سے اُسے دیکھتے تو وہ ایک جھٹکے کے ساتھ مڑ جاتی، ہاں پورن کے گھولنے



کھا کر جب اس کی کمر میں میٹھا میٹھا درد اٹھتا وہ کھل جاتی، وہ تھا بھی تو کتنا بے ڈھنگا  
ہیرا تو اس کا کام کر ہی نہ سکتا۔ سارے تو کپڑے جڑ جاتے اور پھر بھلا نوکر، کون اس  
کی چیزیں سنبھال سکتا تھا۔ ایک کپڑا نکالنا ہو تو وہ ساری الماری اوتار کر پھینک دیتا  
ایک جوتا پہنتا اور چار اٹھا کر دوڑ پٹختا۔ اور کتابیں تو تاش کے پتوں کی طرح پھینٹ کر  
رکھ دیتا۔ آئینہ کی میز پر جیسے کوئی غسل کر رہا ہو سب بھیگا ہوا اور جگہ جگہ صابن۔ پھر اگر چمکی  
صاف کرتی تو الٹی چٹکیاں اور گھونسے انعام میں ملتے۔

وہ صبح ہی صبح ایک مشغول داروغہ کی طرح اس کے کمرے کا انتظام شروع  
کر دیتی۔ اور بلا سے کوئی کام ہو یا نہ ہو آشاکہاری کا ہاتھ بٹانے کو بیٹھی پوریاں پیلا  
کرتی اور وہ تازے تازے پھول گلہالوں میں لگا کر پورن کا کمرہ گلزار کر دیتی۔

پہلے تو یہ چھو کر یاں ابجن گاڑی کے آگے آکر لیٹ جاتی ہیں۔ اور پھر جب کچل  
جاتی ہیں تو ہائے تو بہ مچاتی ہیں۔ بدنامی بے عزتی اور دینا لٹنے کی دھمکیاں لے بیٹھتی  
ہیں اور اپنا عیب غریب سماج کے سر تھوپتی ہیں خدا کی شان ہے پھر بھی دنیا ان کے ساتھ  
ما تم میں شریک ہو جاتی ہے۔ تو چمکی بھی جان جان کر ابجن کے آگے پسر جاتی تھیں۔ وہ تو  
ابجن ہی کچھ بے آگ پانی کا تھا کہ یوں سیٹیاں دیتا دھواں اڑاتا پٹری بدل کر نکل جاتا  
تھا پورن کا لاڈ گھونسے چٹکی سے آگے نہیں تھا۔ خیر جو گرجتے ہیں کبھی نہ کبھی برس ہی رہتے  
ہیں۔ دوسری نوکرانیوں کو اس کا یہ ڈھانا ایک آنکھ نہ بھاتا جلے کٹے جملے چلتے رہتے۔

”چوہیا سے بلی بھی تو کھیلتی ہے۔ چوہیا اینٹھ جاتی ہے کہ وہ اس سے لاڈ کر رہی

ہے۔“

لٹا کا دماغ بڑا فلسفیانہ تھا۔ اور تنہی بھی چھ بچوں کی ماں۔



”اری گھس گھس کے جاتی ہے۔ یاد ہی کرے گی۔ راجہ لوگوں کے بیٹے کا کیا ٹھکانا“ بھولا کی تانی چمکی کی رقیب تو نہ تھی۔

آشاستی تو کچھ نہ تھی پر وہ پورن سے ویسے ہی ڈرتی تھی اُسے یاد تھا کہ ایک دن جب وہ شبیلہ کی فراک پر مشین چلا رہی تھی تو پورن آن جھا لگا باتیں بنانے۔

”ہر وقت کا کام میں کہتا ہوں آشاذرا میرا بھی کوئی کام کر دو۔“

”کیا کام ہے آپ کا؟“ آشامشین پر جھک گئی۔

”میرے کام ہزاروں! یہی کہ میرے سب بٹن دھو بن توڑ لاتی ہے گریبان چاک پھرتا ہوں۔“

”کون سا بٹن لٹا ہے۔ سارے تو ٹانگ دٹے۔“ چمکی بگڑی۔

”بتجھ سے کون کہہ رہا ہے؟۔۔۔ میں تو کہتا ہوں آج تک تم نے آشامیرا بھی کوئی کام کیا۔ اور تم اتنا کام بھی کیوں کرو، کوئی کسی کی نوکر ہو۔“

”سب ہی کام کرتے ہیں، مفت کی روٹیاں کون توڑتا ہے۔“ چمکی چاہتی تھی کوئی اس کی بھی سنے مگر پورن آشاکے پاس ہی کھڑا رہا۔

”اتنا کام کرتی ہے۔ اتنی ڈبلی پتلی لڑکی۔۔۔ میں ماما جی سے کہوں گا۔ اتنا کام تو نہ لیں۔۔۔ اور۔۔۔۔۔“

”نہیں۔۔۔ میں۔۔۔ مجھے کام کرنا اچھا لگتا ہے۔“

”کچھ نہیں اور کوئی کیوں نہیں کرتا۔ یہ چمکی اتنی بھینس کی بھینس ہو رہی ہے۔ یہ کیوں نہیں سیتی۔“ حالانکہ چمکی برابر بھابی جی کی ساڑھی ٹانگ رہی تھی آشاس کی بھڑکی ہوئی آنکھیں دیکھ کر کانپ گئی۔



”بس جی ہٹاؤ سینا۔۔۔“ پورن نے کپڑا کھینچا۔  
 ”جی نہیں۔“ آشا کا جی چاہا کہ مشین میں گھسن جائے۔  
 ”میں کہتا ہوں مت سیونا۔“

”شیلہ کہیں باہر جا رہی ہے۔ جلدی ہے۔“  
 ”کچھ جلدی نہیں۔۔۔“

”اچھا تو لوسیو۔۔۔“ اور پورن نے مشین کی سوئی کے آگے انگلی رکھ دی  
 ”اونکھ یہ قینچی ماری پیٹی۔“ چکی نے زور سے قینچی پٹخی، آشا اچھل پڑی اور چکی دروازہ  
 دھڑ دھڑاتی چلدی۔

”یہ چڑیل کیوں غصہ ہوتی ہے۔ آشا تمہارے قینچی لگی تو نہیں میں ابھی ٹھیک کرتا ہوں  
 بھتنی کو۔۔۔“

”چھوٹے بھتیہ اگر آپ یونہی ہمارے سر پر سوار رہے تو ہم سے کام ہو چکا“ لٹا چکی کی  
 شکست سے دل ہی میں کھلی جا رہی تھی۔

”اری لتا بڑی بد مزاج ہے۔ تو کیوں چڑتی ہے۔ تجھ سے تو میں بول بھی نہیں رہا۔“

”بس بس بھتیہ ہم سے یہ۔۔۔ واہ کوئی بات ہے۔ جاتے ہو کہ۔۔۔“

”اگر تم بجائے یہاں چھو کر یوں کے ساتھ وقت گنوانے کے باہر آن بیٹھتے تو کیب

اچھا ہوتا۔“ بھتیہ دروازے میں کھڑے تھے پورن کھسیانہ ہو کر سگریٹ سجھانے لگا۔

”دو گھنٹے سے سیٹھ ٹیکارام بیٹھے دماغ چاٹا کئے۔۔۔ کچھ کام نہ کرنے دیا۔ تم ہوتے

تو ذرا میں دفتر چلا جاتا۔“

”بھتیہ میرے سر میں تو اتنی طاقت ہے نہیں کہ ٹیکارام جی کی بجواس برداشت



کروں۔ پورن منہ بنانے لگا۔

”کچھ بھی ہو۔ بہر حال تم باہر جا کر بیٹھو۔“

”اچھا ہوا ڈانٹ پڑی۔ اب ٹھیک ہوئے۔“ لتا مسکرائی، دروازے پر چمکی

سے ٹکڑ ہوئی۔ وہ بھنائی ہوئی نکلی۔ پورن نے چٹکی بھری۔ پسلی میں۔۔۔ سارا میل دھل گیا  
چمکی چمک رہی تھی غصے سے نہیں۔



## پھول

کھانے کا کمرہ۔۔۔ برآمدہ، بھابی جی۔۔۔ بڑے بھیا اور۔۔۔ ہم بے آستانے گل دان  
گنتے گنتے چونک کر پیچھے دیکھا۔ پورن دیا سلائی چبا رہے تھے۔  
”میرے کمرے میں تو پھول بھی نہیں لگائے جاتے۔“

”لگاتی تو ہے چمکی۔۔۔۔“

”پھر وہی چمکی۔ چمکی لگاتی ہے تو کیا۔ سارے گھر میں تو پھول لگائے جائیں۔ اور  
ہمارے کمرے میں نہیں۔ آج شکایت کروں گا۔“

”تو لگا دوں گی آپ کے کمرے میں بھی۔۔۔“ اور وہ بچے ہوئے پھولوں میں سے  
چننے لگی۔

”جی نہیں۔ یہ میرے ہوئے سفید پھول نہیں۔ جیسے کسی مڑے پر ڈالے جا رہے  
ہوں، یہ لگائیے سُرخ والے۔“ تو پھر آستانے وہی لال لال پھول پورن کے یہاں  
لگا دئے مگر اس کا دل دھکڑ پکڑ پکڑ کرتا رہا۔ جیسے وہ چوری کر رہی ہو۔ اس نے کبھی اشد



ضروری کام کے بغیر پورن کے کمرے میں قدم نہ رکھا تھا۔ اور جو چپکی آجائے تو بے اور کھانے کے وقت پورن نے آہستہ سے اُسے پھول لگانے کے شکریہ میں نمٹے کیا! وہ جلدی سے تھالی لے کر بھاگ آئی۔ جب دوپہر کو وہ برآمدے کے پاس سے ہو کر اپنے کمرے میں جانے لگی تو جیسے کسی نے اُسے ٹھوکر ماردی، لال لال پھول موری کے پاس بکھرے پڑے تھے تیز تیز قدم اٹھاتی وہ اپنی کوٹھری میں چلی گئی۔

”یہی سزا ہے تیری گستاخی کی۔“ وہ زمین پر لیٹی لیٹی اپنے جی میں کوستی رہی جیسے کوئی بڑا واقعہ ہو گیا۔ شرم، خود سے نفرت اور نہ جانے کیا خیالات اُس کے پریشان دماغ میں گھومنے لگے۔ مَر جھا بھی تو گئے۔ نہ جانے کب سے بڑے ہوں گے۔ بچا لے بچ بھی تو گئے۔ وہ سوچا کی۔ ایک مخصوص سیٹی کی آواز پر وہ چونک پڑی، ویسے تو اُسے کام میں اتنی فرصت نہ ہوتی تھی کہ کچھ دیکھے، اور دیکھا بھی کب جاتا تھا۔ مگر اکیلی کوٹھری میں جہاں کوئی نہ جان سکے وہ درز میں سے زمین پر لیٹ کر دیکھتی تھی، وہ شہر پر مسکراتا ہوا چہرہ غور سے دیکھنے میں کیسا ہے۔ دن میں ہزار مرتبہ بھی دیکھ کر وہ اس کی ایک ایک ادا نہ یاد کر سکی تھی، بات یہ تھی وہ دیکھتی ہی نہ تھی۔

چپلوں میں بڑے بڑے سفید پیر اور دھاری دار پاجامہ کا کچھ حصہ آکر پھولوں کے پاس ٹھٹک گیا۔۔۔۔۔ جیسے ٹھوکر لگی۔ آٹھانے سانس روک لی۔ دو ہاتھ جھکے اور بکھرے ہوئے پھولوں کو سمیٹ لیا۔ آٹھانے آنکھیں بند ہو گئیں اور وہ زمین سے چمٹ گئی، جی چاہتا تھا، اُسی زمین میں ڈوب جائے، اُسی نے تو یہ لال لال پھول چنے تھے۔

”یہ کس نے تازہ پھول پھینک دیئے۔ مفت کا باغ ہے نا۔“ آواز آئی اور



چپلیں برآمدے میں چلی گئیں۔

آشا دیر تک ماسٹھاٹیکے زمین پر لیٹی رہی۔ اُسی زمین نے تو پھول  
کھلائے ہیں لال لال!

جب وہ شام کو چھوٹے منے کی گاڑی پکڑے لوٹ رہی تھی تو پورن  
نے آکر بچے کو پیار کرنا شروع کیا۔

”ارے منے تیرے کال تو جی چاہتا ہے کھا جاؤں۔ اور تو کتانت کھٹ  
ہے۔ منے تو بڑا چپکا بنا رہتا ہے۔ پر میں خوب جانتا ہوں، ہے تو بہت  
خراب، ہر وقت کام کام۔ تجھے تو ہر وقت کام رہتا ہے، بھگوان کرے یہ کام  
تو دنیا ہی سے مرٹ جائے۔ یہ نہیں کہ تو کبھی کسی سے بات بھی کرے۔“ آشا  
چپکی کھڑی ہینڈل کھاتی رہتی۔ ”بات یہ ہے کہ تو سمجھتا ہے ہم بُرے  
ہیں۔ ہوا ہیں، تجھے کھا جائیں گے۔“

پورن نے سر اوپر اٹھا کر دیکھا۔ آشا اس کی آنکھیں دیکھ کر ڈر گئی۔ ”تم سمجھتے ہو  
کہ ہم شیر ہیں۔۔۔ پھاڑ کھاتے ہیں۔“ اب وہ براہ راست آشا ہی سے کہہ رہا تھا، مگر خطاب  
منے ہی سے تھا۔ ”اور کیا عجب اگر بول دو تو ابھی کھا ہی لیں۔۔۔“ آشا کی پریشانی سے اُسے  
شاید رحم آگیا اور پھر جھک گیا۔

”جلیئے تشریف لے جائیے۔“ آشا گاڑی بڑھاتی چلی آئی۔

جب وہ ان لال پھولوں کی کیاری کے پاس سے گزری تو سارے پھول آہستہ آہستہ  
مسکرا رہے تھے۔ آنکھیں بند کئے مسکرا رہے تھے۔



## ہولی

موسم بھی انسان سے کھلونے کی طرح کھیلتا ہے۔ گرمیوں میں جی چاہتا ہے برف کے سمندر میں کود پڑیں اور کوئی بولے تو منہ پر ماریں گھس گھس گرنی، ہلکا ہلکا درد، پنکھا نہیں تو معلوم ہو کوئی اُبال رہا ہے، ہولے ہولے، پنکھا چلاؤ تو سر گھوم جائے تو بہ! اور جاڑا سستی نیند ٹھنڈ ٹھنڈ، ہر چیز ٹھنڈی، دل بھی ٹھنڈا، بسنت آئی اور کلہ بھولے سوئی سوئی چیزیں کلبلائیں، بے بات رگ رگ میں شرارت نے چلبلا پن شروع کیا۔ بے چینی نے گدگدانا شروع کیا۔ اور ہولی پر پھٹ پڑا پہاڑ، اگر ہولی نہ آئے تو یہ دل دیوانہ ہو کر چھاتی توڑ کر نکل بھاگے، تھما دیریا کتنی دیر تھتے، اور پھر جب بند میں دم بھی ہو۔ مگر بند باندھیں ہی کیوں، ہولی کے دن تو آتش بھی جھوم نکلی۔۔۔ بھابی کی تو خیر صبح سے حدت ہی تھی رنگ کی ڈلی بنی ہوئی تھی تین دھوتیاں بدل چکی تھی۔ اور پھر بھی کھال تک میں رنگ اتر گیا تھا یہ گل ل میں کیا تاثیر ہوتی ہے۔ کیا کوئی کیمیاوی جزو ایسا بھی ہوتا ہے جو شراب کا اثر رکھتا ہے۔ جتنا ملو اتنا ہی انسان پر بھوت سوار ہو جاتا ہے۔



آج تو بڑے بھیا بھی نہ بچے تھے، بھابی کے بعد آشانے اُن ہی کی گت بنائی بھر بھر  
 بالٹی وہ اُن ہی پر ڈالتی تھی اور گلال بھی تھوپا۔ اور خود کیا پھرتی سے سانپ کی طرح پھسل جاتی  
 اور اُدھر پورن نے میدانِ حشر برپا کر رکھا تھا جب بھابی اوندھی لیٹ گئی تو وہ بھولا کی  
 تائی پر پھیل پڑا۔

”ارے سنڈے میرا تیرا کیا میل۔۔۔“ وہ مردانہ آواز میں غرائی ارے بھولا کی  
 تائی کے سوا کس سے ہو سکتا ہے، دیکھو گئے جنم میں تم ضرور میری تھیں جیہی تو۔“  
 جھلسے ہوئے بالوں میں ابرق اور گلال نے گلزار کھلا دیئے اور کچر بھولا کی تائی  
 کی پُر معنی اور دقیق گالیاں!

ارے پورن ذرا اسے آتش کو لے۔۔۔“ بڑے بھیا اپنا پیچھا چھڑانے کو بولے  
 اب اُسے بھگتو تو جانوں۔ ڈال۔ ڈال۔ ارے ڈال۔“  
 لوگ چاروں طرف سے آتش کو شہ دینے لگے اور وہ سٹ پٹائی پورن پورے  
 جلال سے بڑھتا آ رہا تھا۔

پانی تو اُس نے گلاس بھر کر ڈال دیا گلال کا ہاتھ رک گیا اس کے منہ پر رنگ  
 نہ ہوتا تو کوئی دیکھتا کہکشاں کی بہار۔

پورن کیوں چوکتا۔۔۔۔ اُس نے تو اُسے بیدم کر دیا، کچڑ پھسلن ناک منہ آنکھوں  
 میں رنگ کی بدلیاں چھائی ہوئی اور آشا کا گھبراہٹ ہوا دل پیر جو پھسلنا تو برآمدے سے  
 نیچے۔

”مار ڈالے گا۔۔۔ پورن کے بچے۔۔۔“ بھابی چیل کی طرح جھپٹی۔  
 ”دیکھو تو کیسا سو جا ہے۔“ بھابی پیار سے آشا کا پیر سیکتی جاتی تھی۔ اور پورن کو



صلواتیں سنارہی تھی۔ ”آپے میں تھوڑی رہنا ہے۔“

”ارے بھابی اب چھوڑو بھی۔۔۔“ پورن آکر پاس ہی بیٹھ گیا اور روئی سینک سینک کر بھابی کو دینے لگا۔

”شرم نہیں آتی۔ یہ نہیں دیکھتے۔۔۔ دیو کے دیو اور یہ ذرا سی چھو کری۔“  
ہیش سے کھیلتا تب بتاتا وہ تجھے۔۔۔ ”بھابی اپنے بھیا ہیش کو بس جانے کیا سمجھتی ہے۔“

”مگر بھابی کوئی لڑکوں سے بھی ہولی کھیلتا ہوگا۔ ہیش سے کیوں کھیلتا۔۔“  
”تو پھر تجھے اس کمزور ننھی پر ہی بس چلانا آتا ہے۔“  
”میں تباؤں بھابی۔“ بھابی غور سے سننے لگی۔ ”یہ کرو کہ ایک چھری لو اور گردن پر چلا دو۔۔۔ سمجھیں۔“

ہاے رام!۔۔۔ مگر۔۔۔“

میں۔۔۔ میں۔۔۔ ن۔۔۔“ کوئی رویا اور بھابی جھپٹی۔۔۔ پورن روئی سیکتا مل  
”خوب ڈانٹ پڑوانے کی ترکیب نکالی۔۔۔“ وہ روئی آشا کے پیر پر رکھنے لگا آشا  
نے روئی لینی چاہی۔

”میں سینک دوں۔۔۔ پھر بھابی سے ڈانٹ ڈلو او گئی۔“  
مگر آشانے دونوں ہاتھوں سے پیر چھپا لیا۔ ”اب اچھا ہو گیا۔“  
”خوب اتنی جلدی اچھا بھی ہو گیا۔“  
”ہاں۔“ آشانے جلدی سے فیصلہ کیا۔  
”میں کہتا ہوں۔۔۔ بھئی!۔۔۔“ وہ لاچار ہو گیا۔



”دیکھو پھر بھی میں کہدوں گا بھابی سے۔۔۔“ وہ ڈرانے لگا۔  
 ”کیا کہیں گے؟“ آشا پریشان ہو گئی۔۔۔ کتنے بہت سے چور تھے۔ اُس کے  
 دل میں!

”یہی میں کہدوں گا۔۔۔ فوراً کہدوں گا۔۔۔“ آشا ڈر کر تعجب سے اُس کا چہرہ تیکنے  
 لگی۔۔۔۔۔ ”ہاں اب ٹھیک ہے۔“ وہ اُس کا پیر سینکے لگا۔  
 ”دیکھو۔۔۔ بات یہ ہوئی۔۔۔۔۔ یہ بات ہوئی۔“ وہ آشا کو باتوں میں لگا رہا تھا  
 ۔۔۔ آشا سانس روکے ایسے سن رہی تھی گویا اب اُس نے کوئی اہم راز کھولا اور اب  
 کھولا۔

”سنو میں یہ کہدوں گا۔ میرا مطلب ہے اگر تم پیر ٹھیک سے نہ سینکو آتیں تب۔۔۔ کہتیا“  
 ”کیا؟“ آشا نے سر اُپا انتظار ہو کر کہا۔  
 ”یہ کہدوں گا“ اور آشا گھبرا کر انگلیوں سے پیر ملنے لگی۔ چوٹ کیسی دکھنی ہوئی چوٹ  
 تھی۔ نفرت؟ نفرت تو آشا نے کسی سے کرنا سیکھی ہی نہ تھی اور پورن سے وہ، نفرت!



## آنکھ مچولی

پورن ایسا بچہ تو نہ تھا جتنا بقول بھابی نیتا تھا۔ اُسے لاڈ میں ہمیشہ بچہ ہی سمجھا گیا اور پھر چلبلا پن طبیعت کا بچہ بنائے رکھتا تھا۔ جہاں اُسے موقع ملا اور نوکروں کے اور گھر کے بچوں کے ساتھ مل کر اودھم مچانا شروع کر دی۔ میلے سڑے پتے ننگے ننگے پیر کر سیوں گدوں پر چڑھ جاتے وہ اودھم مچتا کہ بھابی کا سر گھوم جاتا اور ڈنڈا لے کر سارے بچوں پر پل پڑتی۔

دوروز بعد کماجی اپنے میکے آ رہی تھیں۔ بھابی نند کی خاطر سارا گھر جھاڑے پھینک رہی تھی۔ کئی دن سے پورن کے لئے تو گھر مصیبت ہو گیا تھا۔ جدھر دیکھو جھاڑ پونچھ، دم الٹ گیا، اُس کے خود کے کمرے پر بھابی کا راج تھا۔ نند کے ساتھ نندوئی بھی آرہے تھے اور ماما جی کا گھبراہٹ کے مارے بُرا حال تھا۔ بڑے جاگیردار تھے۔ اور پھر سمدھیانہ، کیا عجب اور سمدھیانہ بڑھ جاتے، کمال کی چھوٹی نند شاننت کنواری تھی اور پورن اب جوان ہو گیا تھا۔



پورن بچوں کے ساتھ نہ جانے کس وقت ڈرائنگ روم میں گھس آیا اور شروع ہو گئی آنکھ جھولی۔ جب آتشا شامت اعمال کمرہ درست کرنے آئی تو عذر برپا تھا۔  
 باہر چاہتے۔۔۔ کمرہ صاف ہوگا۔" اُس نے کاروباری لہجہ میں کہا۔  
 "اب یہ بھی کمرہ صاف ہونے لگا۔"

"جی نہیں۔۔۔ نہیں ہوگا۔ سارے کمرے صاف ہی ہوئے چلے جا رہے ہیں۔ وا۔۔۔ ہم یہاں کھیل رہے ہیں۔ آؤ تم بھی کھیلو آتشا۔"  
 "ہاں۔۔۔ ہاں۔۔۔" بچے چپٹ گئے۔

"ہاں بھئی یہ بھی کھیلیں گی۔ دائی بنیں گی۔"  
 "نہیں۔۔۔ میں کھیلی۔۔۔ نہیں بھئی میں نہیں!" مگر پورن نے اُسے پکڑ کر کرسی پر بٹھا دیا۔۔۔ "ہاں بھئی اب شروع کرو۔ ہم چور!" اور وہ زمین پر پھسکڑا مار کر بیٹھ گیا۔  
 "تو بھئی ایمان داری سے آنکھیں میچو۔" اس نے آتشا کے گھٹنے پر ماتھا ٹیک دیا۔  
 "جی نہیں" بھابی نے کہا ہے۔

"کچھ نہیں کہا ہے۔۔۔ ہاں میچو۔۔۔ جلدی جلدی" اور وہ اس کی ساڑھی کے انچل سے اپنی آنکھیں باندھنے لگا۔

"بھئی چاہا بے ایمانی کی نہیں۔۔۔" نرمل بیوپاری کا بیٹا تھانا۔  
 "اُرے یہ تمہاری آتشا جی بے ایمانی کر رہی ہیں۔ دیکھو ایمان داری سے میچو۔۔۔۔۔ یوں۔۔۔۔۔ ایسے ہاں" آتشا کے دونوں ہاتھ پورن نے اپنی آنکھوں پر رکھ لئے۔ آتشا کے جو اس غائب اکھڑی اکھڑی بھاگنے پر تیار مگر بچے چھپ گئے اور کھیل شروع بھی ہو گیا۔



”دیکھو بھئی بے ایمانی ہے۔“ آشانے ہاتھ چھٹانا چاہا۔

”ہاں کھا جاتا ہوں میں۔۔۔ آخر تم مجھ سے اتنا ڈرتی کیوں ہو۔ تمہارا ڈرنکال کر چھوڑ دوں گا۔ سمجھیں آشا دیوی سنو میں نے تمہیں کبھی دکھ پہنچایا ہے جو تم مجھے دیکھتے ہی گھبرا جاتی ہو۔ آشا آخر کیوں بھیا سے خوب بولتی ہو۔ بھابی سے گھل گھل کر باتیں ہوتی ہیں۔ بھولا کی تانی تک سے ہنس ہنس کر دوستی کی جانی ہے۔ ایک میں ہی ہوں۔۔۔۔۔ بولو۔۔۔۔۔“ وہ آنکھیں کھولے آنکھ مچولی کے قوانین توڑ رہا تھا۔ مگر آشا کی بُری حالت تھی۔

”چھوٹے بھیا۔۔۔ دیکھئے۔۔۔ اچھا میں پھر کمرہ صاف کروں گی آپ کھیل لیجئے،

”میں کھیل رہا ہوں۔۔۔۔۔“ پورن کی آنکھیں بڑے بھیا سے صاف زیادہ سنجیدہ تھیں۔۔۔۔۔ تمہیں میں ہر وقت کھیلتا ہی نظر آتا ہوں۔۔۔۔۔ یہ سب کھیل ہے زندگی میری زندگی۔۔۔ میری تمام باتیں۔۔۔۔۔ یہ سب کھیل ہیں، تم اسے کھیل سمجھتی ہو آشا،

”میں تم سے کھیل رہا ہوں، تمہیں کیسے یقین دلاؤں آشا،

”چھوٹے، کوئی بچہ پکارا۔

”کہ یہ کھیل۔۔۔ میں کھیل نہیں رہا ہوں آشا۔ سنو میں میں۔“ وہ پریشان ہو کر اپنے ہونٹ چبانے لگا۔

”ارے بھئی چھوٹے!!“ ذرا بے چین ہو کر نرمل بولا۔ صوفے کے نیچے جھکے جھکے اُس کی گردن دکھ گئی تھی۔

”تم۔۔۔۔۔ اسے کھیل نہ سمجھو! پر ماتما کے لئے کوئی میں بچہ ہوں سنو آشا تم اگر مجھ سے نفرت کرتی ہو تو ٹھیک بات ہے۔ بالکل ٹھیک اب میں سمجھ گیا تم مجھ سے نفرت کرتی ہو۔“ آشا بے کلی سے سر جھکانے بیٹھی تھی۔ اُس نے بمشکل پورن کی طرف دیکھا۔ وہ کوئی بچہ



نہ تھی بلکہ بد قسمتی سے وہ بچہ نہ تھی وہ خوب سمجھ رہی تھی۔۔۔۔۔ آج سے نہیں۔۔۔۔۔ نہ جانے کتنے دن سے اُس کا رواں رواں سمجھ رہا تھا۔

”بھابی آتی ہوں گی۔“ اُس کا سر ہٹانا چاہا

”چاچا۔۔۔۔۔ بھئی چھوٹے چاچا۔۔۔۔۔ ہم نہیں کھلتے“ شیدہ بڑبڑانی کہیں کونے میں سے۔

”بس میری بات کا جواب دو۔۔۔ تمہیں مجھ سے نفرت ہے۔“

آشا کو تھوڑی دیر تک سر اٹھانے کی ہمت نہ ہوئی اور پھر وہ اپنی آنکھیں تو اٹھاتے کانپ رہی تھی۔ مگر اس نے ہمت کی نہ جانے کیسے۔ بس سر اٹھا کر اُس نے پورن کی آنکھیں میں اپنا جواب ڈال دیا۔ اور پھر اُس کا چہرہ دونوں ہاتھوں پر جھک گیا۔

”آشا“ بھابی کی آواز آئی۔۔۔۔۔ پورن جیسے سکے میں بیٹھا خوب پکڑنے کی کوشش

کر رہا تھا۔۔۔۔۔ وہ سنجیدگی جو ذرا دیر پہلے اُس کے چہرے کو نیم مردہ بنائے تھی یک لخت کا فور ہو گئی۔ ایک سیکنڈ کو وہ رکا اور پھر ”چھوٹے“ مسرت اور جذبات کا چشمہ ساہمہ نکلا اور بچوں میں الجھ گیا۔ آشا جیسے کچھ بھری ہوئی چیز سیٹنے انگیٹھی کے پاس جھک گئی وہ ڈر کے مارے آنکھیں نیچے ہوئے جلدی جلدی قالین پر ٹٹول رہی تھی اُس کا جی چاہتا تھا زمین میں اترتی چلی جائے۔۔۔۔۔ اور ٹھیک اس کے کلیجے میں چھپ جائے

”یہ کیا ہو رہا ہے؟“ بھابی نے بمشکل پرچخ پکار میں حید کر پوچھا۔

”آنکھ مچولی۔۔۔۔۔ بھابی!۔۔۔۔۔“ پورن نے مسرت شرابی کی طرح جھوم کر کہا۔ ”آؤ

تم بھی کھیلو۔“

”چوہے میں چائے آنکھ مچولی۔ آشا یہ کمرہ صاف ہو رہا ہے۔“



”بات یہ ہے بھابی کہ ہم آنکھ مچولی کھیل رہے تھے اور۔۔۔۔ اور آشا جی جی  
دائی بنی تھیں۔“

”ہاں۔۔۔۔ اور۔۔۔۔۔ بھابی دائی بنے گی۔“ وہ بھابی کو گود میں اٹھا  
کر گھومنے لگا۔

”ہائے پورن۔۔۔۔۔ ارے پورن۔۔۔۔۔ چھوڑ مجھے۔“ بھابی کے  
گدگدیاں اتنی ہوئیں کہ وہ بچوں کو ڈانٹنا سمجھول۔۔۔۔۔ کر اپنی جان چھڑانے  
لگی۔



## دیورانی

دیور جتنا چٹپٹا لفظ ہے اتنا ہی دیورانی سوکھا سا کھا۔ جب تک دیورانی نہیں آتی بھابی ہی گھر کی رانی ہوتی ہے اور دیور جی کی دلچسپی کا مرکز ادھر آتی دیورانی اور ادھر چلا دیور۔ اب وہ ہر بات آکر بھابی ہی کے کان میں نہیں کہتا بلکہ چپکے چپکے اپنی رانی سے بھابی کی شکایتیں سن سن کر زہریلا کاٹنا بنتا جاتا ہے۔ وہ بھابی جسے دیکھے بنا کھانا کڑوا لگے جسے رُلانے میں مزہ ملے اور روٹھنے پر گلے میں باہیں ڈالنے کو ملیں جب رانی آجاتی ہے تو نمستے بھابی جی "رہ جاتی ہے۔"

"بھابی تب تو دو ہو جائیں گے۔ وہ تیری گت بنائیں گے کہ یاد ہی کرے گی۔" پورن شادی کے ذکر پر بولا۔

"ہنہ دو ہو جائیں۔۔۔ کہ چار ہو جائیں تم سدا پٹو گے اور وہ بھی۔"

اور بھابی نم اُسے مارو گی۔۔۔ جی نہ دکھے گا ہمارا۔"

"شرارت کرے گی تو پٹے ہی گی۔"



”اور وہ جو بہت بھولی بھالی ہوئی تب ہے“ پورن نے آشا کو اچلتی ہوئی نگاہ سے دیکھا جو منے کو گھاس پر لئے ذرا دور بیٹھی تھی۔

”بھگوان نہ کرے جو تیری ہو بھولی ہو۔۔۔۔۔ چبا ڈالے گا تو پھر اُسے۔“  
 ”ارے بھابی۔۔۔۔۔ تو بہ تو یہ۔۔۔۔۔ کوئی میں کتا ہوں۔ واہ کیا سمجھ لیا ہے تم لوگوں نے

مجھے۔“

”بس ہم تو کوئی سندرسی ڈھونڈ رہے ہیں۔“  
 دو ڈھونڈ رہی ہو۔۔۔۔۔ واہ کب تک ڈھونڈو گی، جب بوڑھا ہو جاؤں گا تب  
 ڈھونڈھ چکی گی۔“

”ہے تو بھئی ایک نظریں۔۔۔۔۔ ایسی سندرسی ہے کہ کیا بتائیے۔“  
 ”سچ بھابی ہے اور میری بھی نظریں ایک بہت سندرسی ہے۔“ آشا جلدی سے  
 منے کے سر کی آڑ لینے لگی۔ یہاں ملتا تو وہ کبھی کی بھاگ گئی ہوتی۔  
 ”بھلا کہاں ہو گی تمہاری نظریں ہے۔۔۔۔۔ چل جھوٹے۔ پورن تو نے دیکھا ہے۔۔۔۔۔  
 کھلا کی نند کو۔۔۔۔۔“

”کھلا کی نند کو تو نہیں، ہاں، کھل دیکھا ہے؛  
 وہ آشا کی آنکھیں ڈھونڈنے لگا۔ مگر وہ ایسے گھاس کو گھور رہی تھی گویا اس  
 میں کہیں گھسنے کے لئے سوراخ تلاش کر رہی ہے۔  
 ”کیا شانتا بھی آرہی ہے ہے“ بڑے بھیا جی بولے۔ جو ذرا ہٹ کر آرام کر سی  
 میں لیٹے اخبار پڑھ رہے تھے۔

”نہیں آتو نہیں رہی ہے، پر تم نے دیکھا ہے اُسے۔“



”ہاں چھوٹی سی کو دیکھا تھا۔ ایف۔ اے میں پڑھتی ہے شاید۔“

”اور کیا بھابی منے کو سنبھالنے لگی جو آتش کے پاس سے رنگ آیا تھا۔ اور وہ کچھ کھوئی سی بھاگنے کا بہانہ ڈھونڈ رہی تھی۔ وہ اٹھنے ہی والی تھی کہ بھابی بولی۔  
”آتش اُسے لے بلا کو۔۔۔“ آتش لینے لگی مگر منا اکڑ گیا۔ اور پورن پر چڑھ گیا۔  
”دیکھو بھابی کتنا ہی مارتا ہوں۔ مگر بڑا ہی ڈھیٹ ہے، ہنستا ہی رہتا ہے۔“  
”تم نے ہی کر جیلنا ڈھیٹ اُسے۔“

”بھئی بھابی اپنی دیورانی تو تم منے کی شکل کی ڈھونڈ کر لانا۔“ آج دیورانی کے ذکر میں پورن کو چاٹ کا مزہ آ رہا تھا۔

”اوہو۔۔۔ کیا مثال دی ہے۔۔۔ اس بندر کی شکل کی۔“

”اچھا تو پھر اپنی شکل کی لانا۔۔۔ منی سی دُہلی پتلی۔۔۔ یہ کیا بات ہے کہ بھابی تمہارے چند بھئیے بھائی تو ہیں اور بہن ایک بھی نہیں۔“

بھابی اپنی نتھی سی بہن کو یاد کرنے لگی جو چیچک میں مر گئی ورنہ اس سے اچھی دیورانی کون ہو سکتی تھی۔ اور وہ اس کا ذکر کرنے لگی کہ کیسے گھٹنوں وہ چلتی تھی اور تلتاتی اور اس سے لڑتی تھی۔

”اے ہے بھابی بھلا اتنی سی توتلی بیوی کس کام کی۔“

”اونی تو کیا وہ اب بھی توتلی ہوتی۔۔۔ زل سے چار سال بڑی تھی خاصی بارہ تیرہ کی ہوتی۔“

”اونہک یہ بات نہیں پسند آئی۔۔۔ بھئی یہ آخر بڑے بھتیاس کیا لال جڑے ہیں کہ ان کی بیوی اتنی اچھی۔ بھتیاس ہر بات میں اول رہتے ہیں۔ دنیا میں پہلے آپ آئے



اور پہلے ہی سے اتنی اچھی بیوی جھپٹ لی۔ آخر میں کیوں پہلے نہ پیدا ہوا۔۔۔۔۔“

”چل پگلے۔۔۔۔۔“ بھابی شرمائی اور بڑے بھیا بھی بیوی کی تعریف حسن سے جھینپ کر مسکرانے لگے۔ یہ پورن ہمیشہ ایسے ہی بکا کرتا تھا۔

”ارے! پورن اپنے قلم کا دردناک حشر دیکھ کر تڑپ گیا۔ بھیبانے نہ جانے کب  
اُس کی جیب سے نکال کر اُس سے زمین کھودنی شروع کی اور اب جو اس میں سیاہی  
نکل رہی تھی وہ مزے سے منہ بنا بنا کر پی رہا تھا۔

”اے ہے۔۔۔ جی میں کہوں کیسا چپکا پیٹھ کے بیٹھا ہے“

”پاجی کہیں کے!“ پورن نے اُس کے گال نوچے اور اس کی موٹی موٹی ٹانگیں پکڑ کر گھسیٹ لیا۔

”اے واہ چل میرے بچے کو چھوڑ۔۔۔“

”آج بھابی اُسے مار ڈالوں گا، اکیس روپے کا قلم تھا میرا۔“

”چلو تم اس کے آبا کا قلم لے لینا، اُن کے پاس دو ہیں۔“

”ہم کسی ابا و با کا قلم نہیں لیں گے آج اُس کی بوٹیاں کروں گا۔“

پورن نے اُسے گھٹنوں پر بٹھالیا۔۔۔ "کیوں رے شیطان" اُس شیطان نے ایک طمانچہ دیا سیاہی بھرے ہاتھ کا۔

اور بھابی ہنسی کے مارے گھاس پراوندھی ہو گئی۔

”ہنستی کیا ہو۔۔۔ اب تم دیکھتی جاؤ میں کیا کرتا ہوں اس کے ساتھ اُس نے

بچہ کو اٹھا کر ہوا میں اچھالنا شروع کیا۔۔۔ اور پھر اٹلا لٹکا کر مٹانگیں پکڑ کر جھلانے لگا۔

”ہاے پورن۔۔۔ میرا بھتیجا۔۔۔ اونٹنی۔۔۔ اُس کی آنٹیں لوٹ جائیں گی۔“



..... ہاے میرا بچہ۔۔۔۔۔ ”بھابی رونے لگیں۔۔۔۔۔ مگر مٹا نیسلی سیاہی میں لتھڑے ہوئے  
منہ سے ہنسنے جا رہا تھا۔ اور جب بھابی اسے لینے لگی تو پورن کے کندھے سے لپٹ گیا۔  
”بڑا پکا ہے؟“

”یوں نہ مانے گا۔۔۔۔۔“ پورن نے اس کا کلاہ پکڑ کر کھینچا تب ذرا وہ بھابی  
چینی اور لے گئی۔

”ٹھہر جا پورن یاد رکھیو تیرے بچوں کی بھی یہی گت نہ بنائی ہو تو نام نہیں۔۔۔۔۔  
بلکہ اس سے بھی زیادہ۔“

”اجی ہوش میں میرے بچے مفت کے تھوڑے ہوں گے۔“

”اور کیا میرے مفت کے ہیں۔“

”نہ ہوں گے۔ مول لائی ہو گئی۔ مگر میرے بچوں کو تم نہیں مار سکتیں۔“

”کیوں جی کہوں نہیں اور تم مارو۔“

”نہیں مار سکتیں بچالیں گے۔۔۔۔۔ کوئی بچا ہی لے گا، جب تمہارے بچے بچائے جاسکتے

ہیں تو ہمارے کیوں نہ کوئی بچائے گا۔“

”ارے تیرے بچوں کو مجھ سے کوئی نہیں بچا سکتا۔ تو تے میرے بچوں کو ایسا ایسا مارا

ہے کہ بس۔۔۔۔۔“

”واہ بھئی یہ خوب! ہمارے بھیا بچالیں گے۔ اور کوئی بچا لے گا۔ آشا بچالیں گی۔۔۔۔۔

کیوں آشا۔۔۔۔۔“ آشا جلدی سے منے کے جوتے کی گھنٹی ٹٹولنے لگی۔



## ہاٹ

آتشا کو راجہ صاحب کے یہاں آئے سال ہونے کو آیا۔ گاؤں کیوں جاتی اور کون  
 بلاتا۔ مگر گاؤں میں ہاٹ لگ رہی تھی اور ایسے وقت میں رجنی کی ماں کو آتشا بھی یاد آگئی  
 قرض ادھار کر کے رجنی نے نیا جوڑا بنایا۔ ماں بیٹے راجہ صاحب کے یہاں پہنچے۔ آتشا  
 اکیلی جانے میں ذرا ڈگمگا رہی تھی، کہ رجنی کی ماں نے چچی کو بھی ساتھ لے لیا۔ اور یہ چھوٹا سا  
 قافلہ چلا۔ رجنی کی ماں خاصا چل سکتی تھی۔ مگر وہ راستہ ہی میں کسی سے گپیں مارتے رہ گئی اور رجنی  
 آتشا اور چچی کو لے کر چلے، ہاٹ کی شان راستہ کی دھکا پیل اور بھیڑ بھاڑ ہی سے معلوم ہو رہی  
 تھی۔ علاوہ رنگ برنگی چندریوں پگڑیوں اور ٹوپیوں کے سینکڑوں کھلونے والے کاغذ کے  
 پنکھے اور چڑیاں لمبے سے بانس میں لٹکائے چلے جا رہے تھے۔ گزک اور چاٹ کے خوائجے  
 اور تیل کی مٹھائیاں موم مکھیوں کی مہنکار کے، رنگین چٹلوں والے اور موتیوں کی کنٹھیوں  
 لے سوداگر بھی ہاٹ کی طرف بڑھے چلے جا رہے تھے۔ اور ساتھ ساتھ سینکڑوں لاوارث  
 بے۔ دھنی گائیں، کٹکھنے کتے بھی تندہی سے ہاٹ کی رونق افزائی کو بھیڑ میں ملے ہوئے تھے



اور ہاٹ میں تو معلوم ہوتا تھا دو روز کے لئے جنت نیچے اتر آئی ہے۔ علاوہ بانس اور کاغذ سے بنی ہوئی تعزیر نہاد و کاغذوں کے زمین ہی پر ہزاروں بیش قیمت اشیاء دل رہی تھیں۔۔۔ جاپانی کھلونے، مٹی کی مورتیاں، ربڑ کے غبارے اور سیٹیوں کے پٹے جہنیں بجا بجا کر فروخت کرنے والے آئے تو اس گم کئے دے رہے تھے۔ ان کے علاوہ بھالو اور بندر، پانچ پیر کی گلے دوسرے بچھڑے کالاشہ آدمی کے منہ جیسی لومڑی عجیب و غریب کرتب دکھانے والی اندری اور بندروں سے بھی زیادہ پھرتی سے بانسوں پر اچکنے والے۔

اور رنجی بالکل انگریزی چال دونوں لڑکیوں کو سیر کر رہے تھے آلوؤں کی چاٹ دہی بڑے اور تل پاڑی دلا چکے تھے۔ کاکریزی کنارے کا صافہ ان کے سیاہ رنگ پر پھوڑا نکل رہا تھا اور دھاری دار پسلی قمیص کا دامن ہوا کی شرارتوں سے تڑپ کر ان کی باریک دھوئی میں جھلکتے ہوئے گلابی جانگھے کا حسن بھر کا رہا تھا۔ تے چار خانہ کے موزے سرخ ربڑ کی مدد سے بالوں دار گھنگنی پنڈلیوں پر چھب رہے تھے اور پھر گلت کی بڑی بڑی انگوٹھیاں اور سرخ جاپانی ریشم کے رومال تو دل کھینچے لیتا تھا۔ کئی بار کلو مہترانی نے آنکھیں بھی ٹسکائیں، روپا کی بیوہ ہوشربائی اور دو چار بار دوستوں نے گالیاں بھی گنگنائیں مگر رنجی اس وقت بہت اونچی سوسائٹی میں تھے، وہ آنکھیں کھاتے نیچے کا آگے کو نکلا ہوا چوکھٹا سمیٹے آگے بڑھ گئے۔

آشنا نانی کی زندگی میں ہاٹ تو ہاٹ کبھی نہ کڑا کی دکان سے پیسے کا تیل لینے بھی نہ گئی۔ طرح طرح کی چیزیں عجیب عجیب انسان نے کھیل تماشے دیکھ کر اُسے چلنا بھی یاد نہ رہا، وہ ہر سامنے والے سے ٹکرا جاتی اور ہر پیچھے آنے والا اس کو منہ کے بل دھکیل دیتا۔ اور اس دھکا پیل میں وہ لال گھوڑی پر ہیٹ لگائے پورن کو دیکھ کر تو سچ مچ اوندھی ہو گئی۔ نہ جانے کیوں اس کا دل چاہا کہ کہیں چھپ جائے مگر پورن



زمینداری کی شان میں اکڑتے آگے نکل گئے۔ اور اس کی جان میں جان آئی۔

لیکن ذرا سی ہی دیر کے بعد جب وہ خربوزے کے بیجوں کی پہونچوں کا مول کر رہی تھی تو پورن بالکل ہی قریب آجے۔ انہوں نے شاید اُسے دیکھ لیا۔ مگر دیکھ لیتے تو ان کے دانت کیوں چھپے رہتے اور یہ دونوں بہوؤں کے بیچ میں شکن کیسی پہونچیاں چھوڑ چھاڑ وہ جلدی سے آگے بڑھ گئی مگر لال گھوڑی کہیں بھیڑ سے رکتی تھی، وہ جب کٹ پتلی کا تماشہ دیکھ رہی تھی جب رنگ برنگے چٹکے چن رہی تھی جب، اور پھر جب وہ سوڑا پی رہی تھی۔۔۔۔۔ اور غضب تو جب وہ رنجی کے ہاتھ سے چاندی کے ورق کا بیڑا لینے میں جیل و حجت کر رہی تھی گھوڑی سر پر سوار ہو گئی۔ اور سوار، سوار تو گھوڑی پر سوار ہی تھا۔ ہاں اس کی مہنویں اور ٹیڑھی ہو گئیں۔ اور چہرہ بھبک اٹھا۔ آشا کی انگلیوں سے بیڑا چھوٹ پڑا اور زمین پر منہ کھول کر پھیل گیا۔ خیر دوسرا سہی، کوئی واقعی میں چاندی کا ورق مٹھوڑی تھا، گلٹ وغیرہ کا ہو گا! اور سونے پر سہاگر یہ کہ چمکی نہ جانے کدھر چپک گئی! ابھی تو کھڑی لچھی کی چوڑیاں گنا رہی تھی اور ایک دم مٹھ سے اڑ گئی۔

”اب گھر چلو، چمکی کہاں ہے؟“ آشانے ایک نامعلوم خوف کو چھپا کر کہا۔  
 ”ابھی سے۔۔۔۔۔ ابھی تو دن پڑا ہے۔“ حالانکہ مشرق سانولی ہو چلی تھی۔ مگر رنجی سورما کی طرح سینہ تانے چل رہے تھے۔ آج بے طرح ان پر رنگ چڑھا ہوا تھا۔ پان پر پان پیسے جا رہے تھے اور بنڈلوں بیڑیاں بھسم کر ڈالی تھیں پر ان کی چال مستانہ اور بیڑیوں کا دھواں گہرا ہوتا جا رہا تھا۔

”چمکی کہاں چلی گئی، مجھ سے کہا تک نہیں۔“  
 ”لچھی وغیرہ کے سنگ ہو گئی۔ چلو کشتی دیکھو گی؟“



”نہیں۔ آشا جلدی سے سر ہلا کر بولی۔ ”بھلا کوئی کشتی بھی دیکھنے کی چیز ہے۔ ننگے گوشت کے ڈہتے دھول میں لوٹ رہے ہیں۔ آس پاس کھڑے ہوئے غنڈے گالیوں کے ساتھ ساتھ نئی نئی بھیانک ترکیبیں بتا رہے ہیں آشا کو خیال سے ہی پھریری آگئی۔ وہ دور سے ہی سیاہ بھٹ پہلوانوں کی ننگی رانیں دیکھ کر لرز گئی۔

”تو چلو شربت پیئیں۔ چمکی مل جائے گی۔ تم ڈرتی کیوں ہو۔“ ربی ذرا اور پاس چلنے لگے۔

شربت کی دکان پر آشا کے اور بھی آئے حواس جاتے رہے۔ شربت پینے والے ڈراو نے انداز میں کچھ کھڑے اور کچھ زمین پر لوٹ رہے تھے۔ ایک گراموفون اپنی پوری رفتار سے کانیں کانیں کوئی ریکارڈ بجا رہا تھا۔ جیسے ہی یہ دونوں پاس پہنچے انہوں نے بے تنگی باتیں بکنی شروع کیں۔ گدلی اور بلغم کے رنگ کی پیلی پیلی آنکھیں عجیب عجیب اشارے کرنے لگیں اور پھر شربت کی میٹھی میٹھی سٹرانڈ بیڑیوں کا دھواں اور غلط فقرے آشا کا جی متلانے لگا۔

”یہاں سے چلو“ وہ رونی آواز سے بولی۔ آس نے لال گھوڑی اور آس کے لال آنکھوں والے سوار کو بھی تو دیکھ لیا تھا۔

”بس ابھی چلو۔۔۔۔۔ چلو۔۔۔۔۔“ وہ ایک طرف چلنے لگی۔

”ادھر کہاں۔۔۔ آو میں چلتا تو ہوں۔“ ربی آشا سے ڈرتا بھی تھا۔ دوسرے لوگوں کے فقرے اسے اور بوکھلائے دے رہے تھے۔ تیسرے لال پگڑی والے سپاہی کی آنکھیں بڑی دیر سے اسے پُری دیر سے اُسے پُر معنی انداز سے گھور رہی تھی۔

”تم ذرا یہاں ٹھہرو، میں ابھی چمکی کو لاتا ہوتا۔“



رنجی تھوڑی دیر ذرا حواس درست کرنے کے لئے الگ چل دیا۔ ورنہ وہ خوب جانتا تھا کہ چمکی خود ہی ملنا چاہے گی تو ملے گی۔ آشنا ٹی کا سہارا لے کر دل کو سنبھالنے لگی۔

”ہوں۔۔۔ تو یہ مزے ہیں۔۔۔“ آستانے چونک کر ادھر دیکھا اور اگر وہ جلدی سے نہ ہٹ جاتی لال گھوڑی ضرور اسے دل کے رکھ دیتی۔

”یہ تمہارے ساتھ بد معاش کون ہے؟“ شرافت اور رقابت کا جوڑ تو نہیں پھر بھی پورن کبھی دو دفعہ ایک بات پر غور کب کرتا تھا۔

”رنجی۔۔۔“ آستانے ٹی کے تنکے کریدتے ہوئے کہا۔

”رنجی۔۔۔ نام تو بہت پیارا ہے۔۔۔ مجھے نہیں معلوم تھا شربت سے بھی دلچسپی ہے“ آستانے شربت کی طرف آنکھ بھی کب اٹھائی۔ اور وہ شربت متحکم بخت کتے کی قے جیسی تو بولتھی۔

”تمہیں اکیلے آنے کی کس نے اجازت دی؟“

”چمکی۔۔۔ آئی ہے۔“

”مگر تم آئیں ہی کیوں۔۔۔ اور پھر اس طرح بیڑے چباتے اور تاڑی پیتے تمہیں شرم نہیں آتی؟“ پورن نے جی سنبھال کر کہا۔ ورنہ معلوم تو یہ ہوتا تھا جیسے بس چلے تو اس ہینٹر سے اس کی کھال ادھیڑ دے جو وہ ٹی کے بانسوں پر تاف کھا کھا کر مار رہا تھا۔ کاش وہ آست کی کھال ہنٹر سے نوچ ڈالتا مگر ایسے تو نہ بولتا۔ اُسے جواب بھی دینا نہ آیا۔

”تمہارا جی چاہے جو کرو۔ مگر یاد رکھو سب جانتے ہیں کہ تم ہمارے گھر کی نوکر

ہو۔۔۔ بدنامی تو پتاجی کی ہوگی؟“ آست کو حیرت ہو رہی تھی کہ پورن اتنے گندے الفاظ بھی جانتا ہے ہاں وہ اس کی نوکر تھی نوکر ہی تو تھی، اُس کا جی چاہا ٹی کے



کھردرے تنکے سے اپنے ہاتھ چھیل کر خون بہائے اور خوب کلیجہ پھاڑ کر روئے، ویسے ہی کلیجہ پر اتنی دیر سے پتھر رکھا ہوا تھا۔

"اور نبتی کتنی بھولی تھیں۔ اگر کوئی ذرا سی بات پوچھے تو ایسے لرز جائیں گویا ہیں بڑی بھولی بچی!.... مجھے نہیں معلوم تھا۔" پورن چبا چبا کر اس کے منہ پر سخت سخت کنکر جیسے مار رہا تھا۔ اور وہ اور بھی ڈر رہی تھی۔ گھوڑی بے چینی سے پیر مار رہی تھی اور نہٹ بانس پر سٹراک سٹراک پیچ رہا تھا۔

گھوڑی ایک دم سے تڑپنی۔ پورن نے اپنا سارا زور لگا کر اس کی پسلیوں میں اڑیاں گھسا دیں وہ زور سے چھینکی اور آتش کو پس جانے سے بال بال بچتا چھوڑ کر آگے بڑھ گئی۔ گھوڑی بھی اس کے جہنم میں تھوک رہی تھی۔

مگر اس کے لئے زیادہ دیر کھڑے رہنا دو بھر ہو گیا۔ ہر پھر کر چند غنڈے اس کے پاس سے کھانٹے گزر گئے۔۔۔ اور پھر سیلے گیت جھارے شروع کئے، آشا ڈر کے بھاگی۔ دو ایک ذرا دور کھڑے آہستہ آہستہ رانیں کھجا کر میٹھی میٹھی نظروں سے دیکھ رہے تھے اور قریب قریب سب اُس پر عاشق ہو چکے تھے۔ وہ سخت متحیر تھی کہ اتنی جلدی سے وہ کس طرح اس قدر تندہی سے عاشق ہو چکے ہوں گے۔ وہ وہاں سے ہٹ کر بیچوں بیچ میں کھبے کے پاس کھڑی ہو کر چاروں طرف پریشان آنکھوں سے گھورنے لگی۔

ذرا ہی دور پر اُس نے دیکھا چکی سہیلیوں کے ہجوم میں شرما شرما کر گھوڑی کے بانکے سوار سے بول رہی تھی جس کی آنکھیں تو ہیٹ کے نیچے تھیں۔ مگر ہونٹ شرارت سے بھرپور رہے تھے۔

"آتش بازی نہیں دیکھی؟" چکی نے آتش کی چلو چلو پر حیرت سے کہا۔ "وہ آتش بازی



کا سارا مزہ ہے آج۔ چھوٹے بھیا بھی ہیں۔ دیکھا تو نے؟ ایسے بڑے ہیں؟" چکی نے ہنسی  
 روک کر منہ سکیٹھ لے کے سبھوں کے سامنے کہنے لگے چکی گھوڑے پر بیٹھے گی۔ تھک گئی ہوگی  
 ہو نہ۔"

چکی کو آتش بازی اچھی طرح سمجھانی بھی نہ دی، اس کے سینے میں تو خود آتش بازی  
 چھوٹ رہی تھی۔ ہماری زندگی کے واقعات بھی کس قدر آتش بازی سے ملتے جلتے ہوئے ہیں۔  
 وہ انار سا چھوٹا، جگمگ کرتا بجولا سا اٹھا اور رواں رواں چمک اٹھا اور پھر وہ تاریکی۔۔۔  
 وہ پھلجھڑی چھوٹی۔۔۔ روح کی گہرائیاں تک کو نہ اٹھیں، اور پھر اندھیرا گھپ! اور پھر زندگی  
 کیسی پھسکی پھسکی لگتی ہے جیسے بارود جل جانے کے بعد انار کا خالی مٹی کا خول یا پھلجھڑی کا تارا!



# نفس

جب ہاٹ سے تھکی ہاری آشا اپنی کوٹھری میں پہنچی تو اس کا بدن پکے پھوڑے کی طرح دکھ رہا تھا۔ جب اس نے پیروں کے چھالوں پر سے مٹی ہٹانے کے لئے پانی ڈالا تو دکھ کے مارے نیس اکڑ گئیں اور پسینہ آگیا۔ مگر ان سے زیادہ بڑے بڑے آبلے اس کے دل میں اور دماغ میں پڑ گئے تھے۔ اس کا جی چاہتا تھا کہ سب سو جائیں تو وہ خوب تکیہ میں منہ گھونٹ کر روئے۔ ضبط کی وجہ سے کنپٹیاں پھٹی جا رہی تھیں اور بھنوؤں میں دھکن بھتی۔ بدن تو تھا ہی تھا آخر اس کا دل کیوں اس قدر کمزور تھا۔ نانی اُسے ستوانسی کہا کرتی تھی مگر اس میں اس کا کیا قصور تھا اُسے تو کچھ دنیا میں آنے کی ایسی جلدی بھی نہ تھی۔ یہ تو اُس کی کمسن ماں تھی جو کہیں پھسل پھسلا گئی ہوگی اور وہ قبل از وقت دنیا میں آگئی کھانے پر اس نے دیکھا کہ پورن نے بھابی کو چھیڑا نہ بچوں کے چٹکیاں لیں اور نہ ہی بات بے بات ہنسنے لگائے۔

”اے ہے آج تو بڑے چپکے بیٹھے ہیں۔“ بھابی نے کہا۔ مگر پورن نہ جانے کیا دیکھ رہا



تھا۔ بھابی نے شرارت سے چچہ بھرنمک اُس کے شوربے کی رکابی میں ڈال دیا اور اس کا کاندھا ہلایا۔

”ارے کیا سو رہے ہو۔ کیا ساری رات تمہارے لئے کھانا لگا رہے گا۔“ پورن جلدی جلدی شور باپنے لگا۔

”اچھا بھابی میری بھی کبھی باری آئے گی۔“ پورن سب کے ہنسنے سے آج کھیانہ ہو گیا چمکی نے دوسری رکابی رکھ دی اور وہ جلدی سے شوربے کا بہانہ کرنے لگا۔ مگر آج معاملہ بیڑھب تھا۔ پورن نے نہ تو کھایا ہی اور نہ ہی بولا۔ آشا جب اس کی دل پسند بھنی ہوئی دال لائی تو بولا: ”مجھے نہیں چاہیئے۔“ اس نے پہلے لینا چاہا پھر آشا کا منہ دیکھ کر جیسے چڑ گیا اور چمکی کی تنہالی میں سے پا پڑ چبانے لگا۔ آشا ہم کر جلدی سے دوہرہٹ گئی۔

”کیوں جی تم نے میری آشا کو کیسے ڈانٹا؟ ایسے بولتے ہیں کسی انسان سے؟“ بھابی بولی۔

”میں بھل کون ہوتا ہوں آپ کی آشا کو ڈانٹنے والا۔ بھوک نہ ہو تو کب کراؤں؟“

”معاف کیجئے گا۔۔۔۔۔“ اور وہ مکتوڑی دیر بعد چلا۔

”تم نے کچھ بھی تو نہ کھایا پورن۔“ بھابی فکر مند ہو گئی۔

”کچھ طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔“ وہ سیدھا کمرے میں گیا۔ دوسرے روز اتفاق کہتے یا کچھ تو وغیرہ لگ گئی۔ پورن کو وہ زور کا بخار چڑھا کہ بالکل کئی دن بے ہوش سا رہا۔ بخار انتہائی نہ تھا۔ ذرا کم ہوتا تو بد مزاجی سوار ہو جاتی۔ آشا کو تو کمرے میں



جاتے ڈر لگتا لیکن نہ جانے کون سی طاقت اسے پکڑ پکڑ کر کھینچتی تھی اور وہ بار بار کام کے بہانے سے دروازے تک ہی ہو آتی۔ رات اچھی نہ کٹی اور بھابی تو تھک کر چر ہو گئی۔ آشا جو دروازے کے پاس سے گزری تو اس نے اُسے لہایا۔

”آشامیری گر پیا۔۔۔ ذرا یہاں بیٹھ جا۔۔۔ میں ابھی آئی۔۔۔“ بیٹھے بیٹھے جی الٹ گیا۔۔۔ اور وہ دبے پیر علی گئی۔۔۔ آشا خاموش اسٹول پر بیٹھ گئی۔۔۔ آج کئی دن بعد اُس نے پورن کو غور سے دیکھا، وہ کتنا بڑا لگ رہا تھا۔ باکل راجہ صاحب کی شکل۔ دودن کے بخار نے زرد کر دیا تھا۔ اور ہونٹوں پر کتنی تلخی تھی۔ بال بھی اُلجھے پڑے تھے۔ آشا کا جی چاہا کوئی ان کا چھٹا چھٹا سلجھا دے اور ان کی تھکی ہوئی کنپٹیوں پر پیار سے انگلیاں پھیرے شاید سوتے میں بھی روح انسان کی دیکھ بھال کرتی ہے۔ آشا کی آنکھوں نے پورن کو جگا دیا۔ اُس نے دو ایک بار آنکھیں جھپکائیں اور پھر آشا کو دیکھنے لگا۔ ایسے کہ آشا کچھ پریشان ہو گئی۔ بخار نے اس کا ذرا پریشان کر دیا تھا اور ذرا بہک گیا تھا۔ ایک دم سے اُن آنکھوں میں کئی دن کی غائب روشنی ابھر آئی اور ہونٹ شوق سے کھل گئے۔

”آشا۔۔۔“ وہ کہنی کے سہارے سے اٹھا۔ آشا جلدی سے کھڑی ہو گئی اُس کی سمجھ میں نہ آیا کہ کیا کرے، پورن تھوڑی دیر تک اسے دیکھتا رہا کہ ایک دم اُس کی نظر اُس کی چوڑیوں پر گئی جو اُس نے رنجی کو آشا کو دیتے دیکھی تھیں اور وہ کنٹھی سفید موتیوں کی اور چٹا ایک دم سے جیسے کسی نے کہنی کا سہارا کھینچ لیا اور وہ تکیہ پر گر پڑا۔ آشا نے جلدی سے اُس کا سر ٹھیک کرنا چاہا مگر جیسے اُس پر بھوت سوار تھا۔

”اوکھ رہنے دو۔۔۔۔۔ یہ سب کہاں چلے گئے۔“ وہ پریشانی سے چاروں طرف



”کیا بلاؤں بھابی جی کو۔۔۔۔۔“ آشا دروازے کی طرف مڑنے لگی۔  
 ”بھگوان آخر یہ سب کہاں چلے گئے۔۔۔۔۔ کیا سب مر گئے۔۔۔۔۔ چکی کہاں گئی۔۔۔۔۔“

”بھابی جی تھک گئی تھیں اور چکی۔۔۔۔۔ کو بلاؤں۔۔۔۔۔“  
 ”بھابی تھک گئی۔۔۔۔۔ مگر تمہیں کیوں تکلیف دی گئی کیا کوئی اور گھر میں نہیں؟“ پورن  
 طعن سے بولا۔

”اوہ۔۔۔۔۔ کتنی پیاس ہے۔۔۔ اوہ اندھیرا۔“ پورن گھبرا گھبرا کر سر پٹختے لگا۔ اور آشا  
 کبھی پانی پر لپکی اور کبھی سوچا کہ بھابی کو بلا لائے۔ مگر وہ کچھ بھی نہ کر سکی۔ کس قدر بے وقوف  
 ہو گئی تھی۔ ہو کیا گئی تھی وہ بھی ہی پاگل!

”اوہ۔۔۔۔۔ میرا دم گھٹا۔۔۔۔۔ اندھیرا۔۔۔۔۔ یہ پردے ہٹاؤ۔“  
 آشا پردہ سرکانے لگی۔ شام ہونے میں ابھی دیر تھی۔ مگر کمرے میں ذرا اندھیرا ہو چلا  
 تھا۔ ایسا کہ دکھائی نہ دے مگر پردے ہٹانے لگی۔ اُس کے ہاتھ اور بھی کاٹنے لگے  
 جب اُس نے دیکھا کہ پورن اُسے برابر گھور رہا تھا۔

جب وہ اُس کے پاس کا پردہ ہٹانے لگی تو اُسے بالکل اُس کے سر ہانے جھکنا  
 پڑا اور پورن کی آنکھوں سے پتھر کے لئے وہ جھک گئی۔ پردہ ہٹا کر وہ بھابی کو بلانے  
 چلی لیکن اُس نے دیکھا کہ پورن آنکھیں بند کئے تھا اس لئے وہ بیٹھ گئی۔ پورن  
 نے تھوڑی دیر بعد آنکھیں کھولیں وہ جلدی سے کھڑی ہو گئی۔

”بھابی جی کو بلاؤں؟“ وہ خود ہی بولی

”ہوں۔۔۔۔۔ آپ کا دل گھبرا رہا ہے تو جائے چلی جائیے۔۔۔۔۔ رہنے دو مجھے  
 مگر یہ چکی کہاں گئی جو بھابی نے تمہیں یہاں پھنسا دیا۔ مگر تم چلی جاؤ۔“



”چمکی تھک گئی تھی وہ بھی سو گئی ہے ذرا۔۔۔ میں۔“  
 آشا پورن کے سخت الفاظ سن کر نہ جانے کیسے آنسو پئے بیٹھی تھی۔  
 ”چمکی سو گئی، بھابی تھک گئیں۔۔۔ تم تھک گئیں جاؤ یہاں سے مجھے کسی کی ضرورت  
 نہیں۔۔۔ جاؤ۔۔۔“ اب آنسو بہنے لگے۔

”ہوں یہ اب رویا جا رہا ہے۔ میں نے آخر تمہیں کہا ہی کیا۔ تمہیں کوئی کہہ کیا سکتا ہے  
 جاؤ جہاں جی چاہے جاسکتی ہو۔“

”آپ ایسی باتیں کیوں کر رہے ہیں۔۔۔ میں نے۔۔۔۔۔“

”میں۔۔۔ میں بھلا کیا کر رہا ہوں۔۔۔۔۔ اب پھر جا کر بھیا سے شکایت کر دینا کہ میں  
 نے تمہیں رنجی کے ساتھ گھومنے پر ڈانٹا، ہنہ، جیسے مجھے کچھ۔۔۔ مجھے کیا۔“  
 ”میں نے کب شکایت کی چھوٹے بھیا؟“

”اب جھوٹ بھی بولنے لگیں، تم نے بھیا سے نہیں کہا کہ میں تم سے خفا ہوں، جی میں  
 کیوں ہوتا خفا۔۔۔ مجھے کیا غرض، جی ہاں، جیسے“

”میں نے شکایت نہیں کی۔ بڑے بھیا پوچھنے لگے کیا پورن تجھ سے خفا ہے۔۔۔ تو  
 تو۔ میں نے کہا نہیں تو اس پر وہ بولے کہ پھر وہ کیوں۔۔۔ کیوں۔۔۔ ایسا۔۔۔“ آشا  
 کی سمجھ میں نہ آیا کیا کہے۔

”خبر وہ تم نے شکایت نہ کی۔۔۔ پھر بھی تمہیں بُرا تو لگا کہ میں نے تم سے ذرا سختی  
 سے کچھ کہا۔۔۔ مجھے نہیں کہنا چاہئے تھا، اُمید ہے کہ۔۔۔ کہ معاف فرمائیں گی۔“ وہ بڑے  
 ہی طعن سے بولا۔۔۔ ”مگر وہ اب زیادہ غصہ نہ تھا۔  
 ”مجھے تو نہ لگا۔۔۔ اس نے ہمت کی۔“



”بے شک لگا ہوگا۔۔۔ کیوں میرا بیچ میں بکواس کرنا اچھا لگتا۔ میں کون۔۔۔۔۔  
تم رنجی سے ملو۔۔۔ میں آخر دخل دوں تو یہ بیوقوفی ہے۔ تمہیں حق ہے تم چاہے جسے  
چاہو۔۔۔“ پورن مسکرایا۔

”آپ۔۔۔ آپ بہت بُرے ہیں!“ آشنا پھوٹ کر رو پڑی۔  
”سنا ہے تمہاری شادی رنجی سے طے ہو گئی تھی۔۔۔۔۔ میری غلطی تھی آشنا۔۔۔۔۔  
میں بہت بے وقوف ہوں۔ دیکھو نا تمہیں بے بات ڈانٹ دیا۔ تمہیں رنجی پسند ہے۔“  
آشنا نے پورن کو ایسی نظروں سے دیکھا کہ وہ ہنس پڑا۔ ”اور۔ آپ کو آپ کی چمکی“  
وہ دبی زبان سے سسکیوں کو دبا کر بولی۔  
”چمکی۔۔۔۔۔ ارے۔۔۔۔۔ میری چمکی۔۔۔۔۔ کون کہتا ہے۔ مہشت!“ وہ اٹھنے لگا۔ ”کس نے  
تم سے کہا۔ بے وقوف ہو تم۔“

”جی ہاں۔۔۔ میں کیا جانتی نہیں ہوں۔“ وہ بچوں کی طرح بولی۔  
”مگر یہ کہا کس نے کہ چمکی۔۔۔۔۔“

”اور آپ سے کس نے کہا۔۔۔۔۔ رنجی۔“

”آشنا!“ پورن غور سے اُسے دیکھنے لگا۔ جس کا منہ رونے سے پھولا ہوا تھا۔ ”آشنا۔۔۔ میں  
بہت ہی بُرا ہوں۔۔۔ میری آشنا۔۔۔۔۔“ وہ کھڑا ہو گیا۔  
”لیٹ جائیے۔۔۔۔۔“ وہ دھکیلنے لگی۔

”آشنا میں کتنا جلد باز ہوں۔۔۔۔۔ کتنا بُرا۔۔۔۔۔ وہ اُسے دونوں ہاتھوں سے پکڑے  
تھا۔ کچھ کمزوری اور کچھ جذبات کا غلبہ پورن لڑکھانے لگا۔

”ارے۔“ بڑے بھیتانے اُسے دونوں ہاتھوں میں لے لیا۔ ”یہ کیا وہی بات ہے



آشاہ آشا کیا کرتی ہے

”بھتیامیں۔۔۔ آپ لوگ بھی کس قدر عقلمند ہیں بھلا مجھ جیسا شریر بیمار اور آشا بیچاری کے سپرد کر دیا۔ بھلا وہ مجھے روک سکتی ہے۔ میں۔۔۔“

”تم نے روکا بھی نہیں۔ مجھی کو بلایا ہوتا۔“ بھابی بولی

”ارے بھابی میں مانتا کب ہوں وہ تو بیچاری لاکھ روکتی رہی۔ مگر ہاں بھابی پانی۔۔۔“ وہ ٹڈھال ہو گیا۔ سارے گھر میں ایک غل پڑ گیا۔ لیکن آشا الزام سے بری ہو گئی۔ جب ڈاکٹر نے کہا: ”کچھ نہیں بخار اتر رہا تھا اس لئے گھبراہٹ شروع ہو گئی اور بس اگر آرام و سکون ملا تو چند روز میں ٹھیک ہو جائے گا۔“

اس کے بعد سے پورن وہ محرامریض بن گیا کہ اسے دو روز ہینگ پر لیٹنا دشوار ہو گیا۔ سب اس کے کمرے میں ہوں۔ یہاں تک کہ بھولا کی تانی بھی۔ اور ان سب میں آشا بھی آجاتی۔ جس سے آنکھوں ہی آنکھوں میں پورن ہزاروں مسافیاں مانگ چکا تھا۔

”بھولا کی تانی، تم اگر مجھ سے ایک دفعہ غصہ ہو جاؤ تو کیا کبھی منوگی بھی نہیں“

”چل اُدھر دیوانے۔“

”نہیں سچ کہتا ہوں۔۔۔ کبھی مہتیں کچھ کہہ اٹھتا ہوں تو کیا گانٹھ باندھ لیتی ہو۔۔۔“

”کیا ہے“ بھولا کی تانی کچھ جو سمجھے۔

”بھولا کی تانی دیکھو انسان غلطی کرتا ہی ہے۔۔۔ کیوں۔“

”کون گلتی کرے ہے“

”تم تو بڑی کوڑھ دماغ ہو جی۔۔۔ بھلا کیسے گزر ہو گئی۔“



”گزر کر اپنی اماں بہنا کے سنگ!“

”نہم بھولا کی تائی ہوئیں، تو میں کون رگا اس کا؟“

بھولا کی تائی اس قدر بھیا نک سارشتہ بتاتی کہ پورن چادر میں منہ چھپا لیتا

بھلا ایسا مریض کتنے دن لیٹ سکتا تھا۔

یہ تھی وہ نفرت جو پورن کے سیدھے سادے دل میں طوفان کی طرح پھٹی اور  
دو جھکولے دے کر ہڈی ہڈی ہلا گئی۔۔۔ مگر پھر وہی سمجھ میں نہیں آتا کہ ایسی سخت نفرت  
ہو کیسے جاتی اور پھر بھاپ کی طرح غائب، دل میں ٹھان لیا کہ بس ختم قصہ، بس ہو چکا  
کھیل۔۔۔ اور وہ لیجئے چکنے گھرے کی طرح دو مزٹ میں صاف۔۔۔ تو یہ یہ نفرت ہے،  
محبت کی ہی ایک شریر انگریزائی کہو۔

پھر وہی شرارتیں، وہی سبھانی کا طنطنہ۔۔۔ بھولا کی تائی کی گالیاں اور آشا کی آنکھ  
چولیاں اور بچوں کو چھیڑنا، انسان محبت میں ہر وقت چلیا پن کیوں کرتا ہے۔ من کے ساتھ  
ساتھ ہاتھ پیر اور آنکھیں کیوں مست ہو کر ناچنے لگتی ہیں؟ اور ہر چیز ہنسنے ہنسانے کے لئے ہی  
نظر آتی ہے اور سنجیدگی کہاں ڈوب مرنی ہے کہ ذرا بھی کل کا دھیان نہیں آتا۔ مگر عورت  
وہ کتنی مختلف ہوتی ہے۔ اس کا دل ہر وقت ہمارتا ہے بہتی ہے تو ڈر کے مسکراتی ہے  
تو جھجک کر قدم قدم پر اسے اپنے راز کے ہی کھلنے کا ڈر لگا رہتا ہے کیا ہوگا؟ کیسے ہوگا؟ یہ  
ہو اتو۔۔۔۔۔ وہ ہو اتو اور پھر کمبخت ناقص العقل ہے

آشا نے کو نہلا کر اس کے بالوں میں برش کر رہی تھی۔ مگر وہ کھٹاکہ بے چین پھر کی  
کی طرح ناچے جاتا تھا۔ یہ ڈتہ لٹا وہ بوتل کھول ڈالی برش چوڑا تو سمگھا کھانا شروع  
کر دیا۔ سرمہ دانی کھول کر الٹ دی۔ آشا عاجز آ گئی۔



”اٹھ شیر“ اُس نے سلائی چھین کر الگ رکھ دی۔

”کون، میں؟“ پورن دروازے سے دورا ہوا منہ بنا کر بولا۔

”جی نہیں یہ منا کنگھی نہیں کرواتا۔“

”منا بہت شیر ہے، تم سے کیا ڈرے گا۔ ڈرپوک کہیں کی۔ ذرا سی مینڈ کی سے ڈرجاؤ

صبح پورن بھابی کو مینڈ کی سے ڈرا رہا تھا۔ کوئی چنے برابر ہوگی یا ذرا بڑی، شاید سیم کے بیج ختنی بگڑ بھابی سارے گھر میں چنگھاڑتی ہوئی دوڑ رہی تھی۔

”یوں نہیں ٹھیک ہوں گی۔ پورن اسے ڈورے میں باندھ کر ان کے گلے میں ڈال

نت ٹھیک ہوگی طبیعت۔ پتی ہمارا ج بجائے استری رکشا کے اور اسے قتل کرنے کی ترکیبیں بتانے لگے۔

”میرا بھیا پورن۔ تجھے میری قسم۔ بھابی چلا رہی تھی۔ بھابی کو چھوڑ پورن نے وہ ذرا سی

مینڈ کی آشا پر ڈال دی جو نہایت بے فکری سے اُس کی گت دیکھنے میں مشغول تھی۔ اور آشا

سیرٹھیوں پر سے ایسی لڑکتی بھاگی کہ بس شیر سے بھی نواتنا نہ ڈرتی۔ پھر جب پورن نے یوں ہی ذرا کاغذ کا ٹکڑا ڈال دیا تو گھبرا گھبرا کر دھوتی کا انچل گھسٹنے لگی۔

”کھا جاتی۔ یہ ذرا سی مینڈ کی تھیں۔“

”مجھے گھن آتی ہے اس سے۔“

”مگر یہ تو بتاؤ تم باغ میں سے کیوں بھاگیں، تمہیں مجھ سے بھی تو گھن آتی ہے۔“ پورن

نے برش لے کر کہا۔

آشا دوسرے برش سے منے کے بالوں سے کھیلنے لگی۔

”یہ بتاؤ کہ یہ طریقہ کیا ہے آشا دیوی؟“ پورن نے دوسرا برش بھی چھین لیا۔



”مجھے کام تھا۔“

”ہاں بس تمہیں کو تو کام رہ گیا ہے دنیا بھر کا۔“ وہ دونوں ہاتھوں سے برش کرنے لگا۔

”پتا جی آگے ہوں گے، بلاتے ہوں گے، بس کرنے لگیں اُٹے سیدھے یہاں تم چاہتی ہو میں چلا جاؤں۔ یہاں سے، لو نہیں جاتے کرلو ہمارا کچھ۔“  
 ”بھابی جی کہیں گی، ذرا سا کام کرنے کو کہا تو دو گھنٹے لگا دو۔“

”ہوں بس سب کا خیال ہے تمہیں۔۔۔ ایک میں ہی ہوں جو کبھی بات بھی کروں تو تمہیں سو سو بہانے سو جھنڈے لگتے ہیں، ذرا سوچو آشا۔“ آشا منہ کو اٹھا کر چلنے لگی۔  
 ”بس بھاگیں“ پورن نے اسے دونوں ہاتھوں سے پکڑ لیا۔  
 ”چھوڑیے۔۔۔ بھیا بھوکا ہے۔“

”تمہیں کون پکڑتا ہے، میں تو بھیا کو پیار کر رہا ہوں۔ واہ کوئی بھیا کو پیار بھی نہ کرے واہ۔“ اور وہ منہ کو پیار کرنے لگا۔ آشا کتنا ہی منہ پھیرے پورن کے بال اس کی آنکھوں اور گالوں پر چھا گئے۔۔۔ اور پھر دل و دماغ پر۔  
 ”پورن۔۔۔ کاش تمہیں کبھی تو فرصت ہوتی۔“ بڑے بھیا کی آواز آئی۔ ”ذرا میرے ساتھ آؤ۔“

”بس؟۔۔۔ آیا۔۔۔“ پورن ان کے ساتھ چل دیا۔ آشا نے ٹھنڈی سانس بھر کر منہ کے گال پر منہ رکھ دیا۔  
 ”مجھے یہ بالکل پسند نہیں۔۔۔ تمہاری حرکتیں۔“ بھیا سنجیدہ تھے۔  
 ”کون؟۔۔۔ میری۔۔۔ کیا۔“



”ہاں تمہاری پورن سنگھ ہم اندھے نہیں ہیں۔ یہ تمہارا ہر وقت چھو کر یوں سے مذاق۔“

”کون مذاق کرتا ہے۔ بڑے بھیا میں مذاق نہیں کرتا کسی چھو کر سے آشا“  
مجھے اس سے ہمدردی ہے، وہ ہماری کھلائی کی اولاد ہے بلکہ ہمارے پتاجی کی دوا کی اولاد ہے۔“

”تمہیں اس طرح اس کے ساتھ بد مذاقی اچھی لگتی ہے؟“  
”بھیا میں۔۔۔ آپ کو دھوکا ہوا۔۔۔ مجھے آشا سے آپ سے کم ہمدردی نہیں۔۔۔ وہ۔۔۔۔۔ میری۔۔۔۔۔ مجھے اس سے پریم ہے۔۔۔۔۔ اور۔۔۔۔۔“

”اور۔۔۔۔۔ اور؟۔۔۔۔۔ کیا اور کچھ بھی؟ پورن تم دیکھتے ہو میں نے کبھی لڑائی کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہیں دیکھا۔ ہم سچ سچ کے راجہ ہیں۔ دنیا ہماری شرافت اس بات کو مانتی ہے۔“

”مگر میں اس سے شادی کرنا چاہتا ہوں“  
”تم۔۔۔۔۔ ہا ہا ہا۔۔۔۔۔“ بھیا صرف ضرورتاً ہنسا کرتے تھے۔  
”اس میں ایسی ہنسی ٹھٹھے کی کیا بات ہے بڑے بھیا۔“  
”یہی کہ تم اس سے شادی نہیں کرو گے۔“

”یہ آپ کیسے کہہ سکتے ہیں۔“  
”ہم ایسے کہہ سکتے ہیں۔ پورن ہم ہنستے نہیں تمہاری طرح ہر وقت ہمیں ٹھٹھی ٹھٹھی کرنے کی فرصت نہیں۔۔۔۔۔ اور یہ شادی کا خیال یہ بھی خواب ہے۔“  
”مگر آخر معلوم بھی تو ہو۔۔۔۔۔“ پورن گھبرا گھبرا کر اپنے دامن سے کھیل رہا تھا۔



”معلوم یہی ہو سکتا ہے کہ وہ ہماری نوکرانی ہے پورن یہ تم فلم دیکھ کر شاید اس واہیات غلط فہمی میں مبتلا ہو گئے ہو۔ مگر تمہیں معلوم ہونا چاہیے کہ زندگی ایک فلم نہیں۔ یہ ایک حقیقت ہے، سمجھے اور بڑی ٹھوس حقیقت، تم بچے نہیں ٹھہرو میری بات مت کاٹو۔۔۔۔۔ تم بچہ نہیں!“

”مجھے معلوم ہے کہ میں بچہ نہیں، جب ہی تو میں پوچھتا ہوں کہ آخر وجہ کیا کہ جو میں چاہوں وہ نہ کر سکوں؟“

”ٹھیک۔۔۔۔۔ لیکن تمہیں کس نے ایسے حقوق دیئے جن کی رو سے تمہیں سماج اور بزرگوں کی دل شکنی کا ٹھیکہ مل گیا۔“

”سماج۔۔۔۔۔ واہ واہ۔۔۔۔۔ وہی پرانی سٹری بحث۔۔۔۔۔ پتاجی اتنے اندھیرے خیالات کے نہیں۔“

”یہی تو تمہاری غلطی ہے۔ یعنی غلط فہمی ہے۔ پتاجی کتنے ہی روشن خیال ہوں وہ یہ بات کبھی گوارا نہ کریں گے کہ ان کے خاندان میں اس قسم کی واہیات بات ہو۔ اور پھر یہ سوچو پتاجی۔۔۔۔۔ میں۔۔۔۔۔ یہ بچے تمہارے معصوم بھتیجے آخر انہوں نے کیا قصور کیا ہے جو یہ تمہاری خواہشات پر قربان ہو جائیں۔“

”ارے یعنی اُن کے قربان ہونے کا سوال کہاں سے آن کو دوا واہ خوب!“

”کیوں نہیں۔۔۔۔۔ ان کی سوسائٹی میں کیا حیثیت ہو جائے گی کہ بھئی چچا نے نوکرانی سے بیاہ کر لیا۔ شیلہ کو کون شریف خاندان بیاہ لے گا اور نرمل کو کون بیٹی دے گا۔ جب وہ اُن کے چچا کے کارنامے سنیں گے؟“

”پھٹکار ہے ایسی سوسائٹی پر لعنت ہے ایسے لوگوں پر جو شیلہ میں یہ عیب نکالیں کہ



اس کے چچا نے غریب لڑکی سے شادی کر لی۔ اس سے تو بہتر ہے کہ ایسے لوگوں میں جانے کے بجائے شیدہ سدا کنواری رہے۔“

”ہاں تمہارے لئے یہ کہہ دینا آسان ہے۔ تم اپنی خوشی پوری کر لو خواہ سارا خاندان مٹ جائے۔“

”نہیں تو۔۔۔۔۔ میرا مطلب ہے ہم شیدہ کی شادی ایسے واہیات لوگوں میں کیوں کریں جو اس قدر اندھیرے خیال کے ہوں۔“

”تو پھر تمہارا خیال ہے کہ شیدہ کے لئے بھی کوئی آشا کا بھائی بند کوئی چوکیدار یا اردلی ڈھونڈوں، روپ سنگھ جتنے چپکے تھے اتنے بدھونہ کھتے، پورن ان کے طعنوں کے آگے کسما کر رہ گیا۔“

”میں یہ کب کہتا ہوں۔۔۔۔۔ بھیا آپ میری ہر بات الٹی کئے دیتے ہیں۔“ وہ شکست کھا کر بولا۔

”سوچ لو۔۔۔۔۔ تم ہی۔۔۔۔۔ تم عقل مند ہو۔۔۔۔۔ مجھ سے زیادہ ذہین اور سمجھدار ہو۔۔۔۔۔ خیر اب اس کا ذکر چھوڑو۔۔۔۔۔ تمہاری بھابی آرہی ہے۔ ہم نہیں چاہتے کہ اس بات کو بے بات پھیلا دیں۔۔۔۔۔“ بھابی جی اپنے بچوں کی فوج کو لے کر آن پہنچی۔

”دیکھنا۔۔۔۔۔ ذرا دیکھنا منا کیسے مزے سے پیار کرتا ہے۔“ منے نے موٹے موٹے ہاتھوں میں ماں کا چہرہ بھینچ کر اپنی چٹپی ناک گال پر رکھ دی۔

”بندر۔۔۔۔۔ بڑی جلدی نقل کرنے لگتا ہے۔“ انہوں نے ہوشیاری سے کہا اور پورن کھسیانہ پن چھپانے کو جلدی سے منے کو ستانے لگا۔

”بھابی اب میں اسے چھوڑتا ہوں۔ اسے چاہئے کہ کھڑا ہوتا سیکھے۔ اس سے



نے منے کو پیڑ کی شاخ پر کھڑا کر کے کہا۔

”ہے رام۔۔۔۔۔ ہائے پورن نہیں۔۔۔ ابھی وہ ہے کتنا جو کھڑا بھی ہونے لگے۔“

”کچھ بھی یو میں نہیں جانتا۔ اتنا تو کھول رہا ہے، بنتا ہے خوب کھڑا ہو سکتا ہے۔“

”لو بھلا دس پھینے کا بچہ اور بنے گا، اُسے آتا ہی نہیں کھڑا ہونا، وہ منے کو پھینے لگی۔“

”میں نہیں جانتا۔۔۔۔۔ چھوڑتا ہوں بھابی۔۔۔۔۔“ پورن نے ڈرایا۔

”ہائے میرا بچہ۔۔۔۔۔ پورن۔۔۔۔۔“ وہ منے کو چھین لے گئی۔

”اوہو جیسے میں چھوڑ رہی تو دیتا۔۔۔ میں اُس کا دشمن ہوں نا،“ بھیا کے الفاظ اسے یاد آ گئے۔



## ٹھوکر

زندگی کا تو ایک ہی انجام ہوتا ہے یعنی موت ! لیکن انسان بھولتا ہے کہ ہر صبح کا انجام شام، ہر چین کی نیند کا انجام بیداری اور ہر قہقہہ کا اختتام خاموشی ہوتا ہے طلوع آفتاب کا کیا لطف ہوتا جو غروب نہ ہوتا اور ہر وقت سورج سر پہی ڈٹا کھڑا رہتا اور ایسی نیند اللہ نہ دے جس سے پھر جاگ ہی نہ سکیں۔ مگر محبت میں اٹھو کریں جتنی خدا نے لازمی سمجھی ہیں اتنی تو اچھی نہیں لگتیں۔ ایک ٹھوکر وہ ہوتی ہے جس میں رقیب صاحب کی جھلک سے دماغ بھٹنا عباتا ہے۔ لیکن جوں ہی بادل چھٹتا ہے پھر چاندنا ہے کبھی رنجش بھی ہو جاتی ہے لیکن یہ تو فل سٹوپ کی طرح جملہ کو دلچسپ بنا دیتی ہے۔ ایک اور بڑی ٹھوکر ہے جو یار لوگ جان بوجھ کر لگاتے ہیں اور وہ ہوتی ہے سماج کی دلتی اس میں اگر نکلا چلا گیا تو خیر ورنہ کھانی تو سامنے ہے ہی، سب ٹھوکرین انسان سہہ جاتا ہے۔ پر سماج کی ٹھوکر سے تملدا اٹھتا ہے۔ کیا کیا کتابوں میں، قصے کہانیوں میں، فلموں میں اس سماج کی ٹانگ گھسیٹی گئی مگر سماج ہے کہ شیر کی طرح ڈٹا ہوا ہے، بات یہ ہے



یہاں سماج کا تو نام ہے اور ٹکڑ ہوتی ہے۔ انسان سے، خود اپنے پیارے دل کے ٹکڑوں سے، اور پورن جیسے منچلے سوار ہی ٹھوکر نہ کھائیں تو پھر کیا بڑے بھیا جیسے لوٹ لگانے والے کھائیں گے۔ پورن کی چال ڈھال بولی بات نے گھر بھر کو چوکنا کر دیا۔ سب کی نظریں نشانہ باز توپوں کی طرح حلق پھاڑ کر دونوں کی طرف مڑ گئیں۔ آشا کی خدمات میں آئے دن تبدیلی ہونے لگی اب وہ بجائے نوکرانیوں کے ماتا جی کی لاڈلی بن گئی۔ جو ہر وقت ناگن کی طرح اس کے گرد چکر لگائے رہتی، کھانے پر بھی وہ منے کی کرسی کے پاس باندھ کر بٹھادی جاتی اور پورن کی کرسی ماتا جی اور راجہ صاحب کے کلیجے میں گھس گئی وہ خوب اس معصومانہ چوکیداری کو سمجھتا تھا مگر نہ تو اتنی ہمت اور نہ کوئی موقع کہ کچھ تیزی دکھائے پھر بھی چور چوری سے گیا۔ میرا پھیری سے تو نہیں جاسکتا۔ منے پر لاڈ جتانے کے سہانے ماتا جی کے گھٹنے پر لیٹنے کے حیلے سے وہ ایک نظر آشا سے ملانے سے باز نہ آسکا اور پھر جب انسان کا مقصد زندگی ہی نہ ہو تو گیلری میں ڈرائنگ روم کے پردوں کی آڑ میں باغ میں کہیں نہ کہیں تو شہد چھپا اور مکھیاں سوئی مل جاتی تھیں۔

منے کی سالگرہ تھی اور گھر چمکا یا جا رہا تھا۔ دیوالی بھی آرہی تھی اور پھر کہاں تک مکھیاں ڈنک لئے جان پر سوار رہیں آشا بھابی جی کے کمرے میں پردے لگا رہی تھی کہ پورن سنگھ بھی رنڈا ہر کچھ ڈھونڈنے جا پہنچے۔

”میرا کمرہ بھی کوئی ایسا سجادے۔“ وہ کرسی پر پیر رکھ کر پاس کھڑا ہو گیا۔

”آپ کے کمرے میں اتنی چیزیں ہی کہاں ہیں جو کوئی سجاوے“ آشا اب بولا کرتی تھی

”سنہ۔۔۔ میں بچارا غریب آدمی جو ٹھہرا۔“ اس نے بھابی کے چاندی کے سامان

پر نظر ڈال کر کہا۔ ”بھابی کا آبا تو لکھ پتی ہے۔“



”آپ کیوں نراشس ہوتے ہیں۔ آپ کی شادی ہو جائے گی۔ تو کیا اس سے بھی بھاری سامان آئے۔“

”اوہنگ۔۔۔ یہ نہیں ہونے کا۔۔۔ جو میری بیوی غریب ہوئی تو۔“

”رام نہ کرے جو آپ کی بیوی غریب ہو۔“

”کیوں غریب ہونے کوئی عیب ہے۔“

”اور کیا یہ عیب نہ ہوتا تو بڑے لوگ امیر کیوں بنتے۔۔۔“

”مگر میری بیوی تو غریب ہو گئی۔۔۔ نہیں ویسے تو پجاری کے پاس سو ناروپہ

تو نہیں ہے پر روپ تو بہت ہی ہے۔“

”اوہو۔۔۔ چھوٹے بھیا تب تو کیا ہے۔۔۔ مگر ہم تو جب مانیں جب روپ

جتنا روپیہ بھی لائے۔“

”مجھے روپیہ نہیں چاہتے اور نہ روپ۔۔۔ مجھے تو۔۔۔ مجھے۔۔۔“ اور وہ

ہکھلانے لگا۔ آتشا پردے کے چھلے ڈورے میں پروتی رہی۔

”آشا۔ کیا روپیہ ہی سب کچھ ہے؟ فرض کرو میں کنگال ہو جاؤں پتاجی کوڑی

نہ دیں جیسا کہ وہ کریں گے ہی تو۔۔۔ تو تم۔۔۔“

آشا کے ہاتھ لرز کر چھتوں کو زمین پر گرانے لگے۔

”بتاؤ آشا۔۔۔ جو میں کنگال ہو جاؤں اور رنجی۔۔۔“

”بھگوان کرے رنجی تو مر ہی جائے۔ آشا نے سوچا مگر وہ بات ٹالنے کو

چھلے اٹھانے لگی۔ ”تو رنجی کے پاس روپیہ ہو جائے پھر تمہیں میں یاد بھی نہ رہوں۔“

”آپ کا کیا ذکر ہے، کیوں کنگال ہونے لگے۔“ اوہ بس فرض کرو۔“



”ایسی باتیں نہ کریئے۔۔۔“ آشا نے لجاجت سے کہا۔  
 ”تم ایسی ہی اکھڑی اکھڑی باتیں کرتی ہو۔۔۔۔۔ آخر تم میری بات کا جواب  
 کیوں گول کئے جا رہی ہو۔۔۔ بولو۔۔۔“

”کیا بولو۔۔۔ آپ جائیں گے نہیں میچ دیکھنے، ریل کا وقت بھی چلا جائے گا“  
 ”سنو آشا میں مذاق نہیں کر رہا ہوں اور نہ اس وقت تمہارے بہانے  
 سننے کا وقت۔ میں نے تم سے کہدیا اور کتنی دفعہ کہدیا اور اب میں پتاجی سے بھی  
 کہہ دوں گا۔“

”نہیں۔۔۔۔۔ پر ماتما کے لئے ایسا نہ کیجئے۔۔۔“  
 ”کیوں؟ کیوں نہ کہوں۔۔۔۔۔ آخر وجہ۔۔۔۔۔ وہ میرے بیاہ کا کئی دفعہ ذکر کر چکے  
 ہیں۔“

”تو پھر کر لیجئے نا۔“ آشا نے بات ٹالی۔  
 ”یہی تو کر رہا ہوں۔۔۔ کہدوں گا۔۔۔۔۔ آشا“  
 ”نہیں کچھ نہ کہئے گا۔۔۔ اگر آپ۔۔۔۔۔“  
 ”ہاں کیا اگر آپ؟ کہو نا۔۔۔۔۔ سنو میں ان سے کہدوں گا کہ شادی کر دیں  
 مجھے روپیہ نہیں چاہئے۔“

”نہیں آپ ایسا نہیں کہہ سکتے۔“  
 ”کیوں نہیں کہہ سکتا، کون روک سکتا ہے مجھے؟“  
 ”میں روک سکتی ہوں۔“  
 ”کیا مطلب، یعنی تم کہدو گی کہ۔۔۔۔۔ کہ۔“



”ہاں۔۔۔“ وہ جلدی سے پردہ لٹکانے دوڑ چلی گئی۔

”آشا یہ تم پھر میرے ساتھ کھیل رہی ہو۔۔۔ وجہ آخر، وجہ کیا؟“ اس نے اُس کا بازو درشتی سے پکڑا۔

”میری مرضی۔۔۔ بس۔۔۔“

”تمہاری مرضی۔۔۔؟ تمہاری مرضی تو کیا تم مجھ سے ذرا بھی پریم نہیں کرتیں اور“ اس نے اس کا بازو چھوڑ دیا۔

آشا پردہ چھوڑ کر تکیوں کے غلاف بدلنے لگی۔

”بولو۔۔۔ کیا تمہیں ذرا بھی۔۔۔۔۔ تبادو آشا پھر میں تمہیں کچھ نہ کہوں گا۔“ اس نے اسے روک کر پوچھا۔

آشانے چاہا اوپر نہ دیکھے، اس کی آنکھیں تیزی سے بھبکی جا رہی تھیں۔

”تم ایک دفعہ کہو۔۔۔ بولو تم مجھ سے ذرا بھی پریم نہیں کر سکتیں اتنا بھی نہیں جتنا

میں۔۔۔ بولو۔۔۔“

”نہیں“ آشا جذبات سے بلے قابو ہو کر مچھوٹ نکلی

پورن نے اُسے چھوڑ دیا۔

”اوہ۔۔۔۔۔! ہا ہا ہا۔۔۔“ وہ زور سے ہنسا ”جھوٹی! تم کتنی جھوٹی ہو آشا، تم

۔۔۔۔۔ سچ کہتی ہو آشا، اگر میں مرجاؤں تو۔۔۔“

”بس، بس۔۔۔ جائیے یہاں سے۔“ آشانے اُس کے منہ پر ہاتھ رکھتے ہوئے

کہا۔ ”کہا مل جائے گا آپ کو، ایک، ایک کنگانی کا ٹھٹھا اڑا کر۔ آپ کا میرا جوڑ نہیں

آپ کے لئے تو کوئی رانی چاہئے۔“



گولی مارو رانی کو۔ تم ہو میری رانی تو، کون کہتا ہے آشا کہ میرا تمہارا جوڑ نہیں۔۔۔۔ وہ  
 بچھو وہ آئینہ کیا کہہ رہا ہے۔ آشا نے آئینہ پورن کے سینے پر جھک گیا۔

”میں آج ہی پتاجی سے کہہ دوں گا۔۔۔ چاہے وہ مجھے مار ہی ڈالیں“ وہ آہستہ آہستہ  
 اس کے کان میں کہنے لگا۔۔۔۔ اور پھر میری آشا۔۔۔۔ آشا کی نظر پھر آئینے پر پڑی اور اس  
 دفعہ چمکی کا چہرہ اُسے پیچھے سے آگ برساتا دکھائی دیا۔

”چمکی!“ وہ تڑپ کر مٹی

”چمکی۔۔۔۔ اوہ وہ چڑیل ہوتی کون ہے کیا تمہیں اب بھی کچھ خیال ہے۔ جلتی ہو  
 اس پجاری سے۔۔۔“

”نہیں وہ ابھی یہاں کھڑی تھی۔“

”اچھا جاسوسی۔۔۔ خیر کچھ بات نہیں۔ چمکی تو کیا کوئی بھی آجائے مجھے کسی کی پرواہ نہیں  
 دنیا آجائے اور دیکھ لے کہ میں آشا سے پریم کرتا ہوں مجھے کسی کا ڈر نہیں۔“

”اچھا یہ ہمت! میں بھی تو دیکھوں اُس سورما کو جو کسی سے نہیں ڈرتا۔“ اور ماتاجی  
 اپنے پورے جلال سے تنی ہوئی دروازے میں کالی گھٹا کی طرح منڈلا رہی تھیں۔ آشا  
 کا بس نہیں تھا جو وہ جادو کے زور سے یا تو مکھی بن کر اڑ جاتی یا پتھر بن جاتی۔ پتھر تو وہ  
 بن ہی گئی۔

”ماتاجی۔۔۔“

”چپ رہو۔۔۔۔ لاج نہیں آتی۔۔۔۔ انہیں ہونٹوں سے مجھے ماتا کہتے ہو۔ جن سے دو  
 گھڑی ہوئی موری کی گندگی پاٹ رہے تھے۔“

”مگر سنئے تو۔۔۔“



”میں نے ایک دفعہ کہہ دیا کہ چپ رہو۔ میں تمہارے منہ نہیں لگ رہی۔ جسے خاندان کی اور باپ کے اونچے نام کی لاج نہ ہو وہ ماتا کا کیا اور کرے گا۔ مجھے تو اس چڑیل سے پوچھنا ہے۔۔۔“ وہ دو قدم آگے بڑھیں۔

”پہلے آپ میری سنئے۔۔۔ پھر۔۔۔“

”کیوں کہی۔۔۔ یہ ہم نے تیری سات پشت کو اسی لئے پالا تھا کہ تو ہمیں ہی موقع پا کر

ڈس جائے۔“

”بول۔۔۔ بتا۔۔۔ تم کھرام“ وہ اور بڑھیں۔ آشا سر سے پیر تک لرز گئی آج تک ماتا جی نے اُسے ٹیڑھی آنکھ سے نہ دیکھا تھا۔ وہ کسی سے بھی ٹیڑھی نہ تھیں۔ ان کی شان اور دبہہ ہی سے سب لرزے جاتے تھے اور عموماً وہ گھر سے علیحدہ پوجا پاٹ، پڑھنے پڑھانے میں کھوئی رہتی تھیں۔ یہ تو اس قدر اہم معاملہ درپیش تھا۔ اس لئے وہ آسمان سے دھرتی پر اتر آئی تھیں۔

”تم میری حفاظت میں ہو۔۔۔ آشا! اُس نے اس کے کانپنے سے رحم کھا کر

کہا۔“ ماتا جی۔۔۔“

”اوہو۔۔۔ میں بھی تو دیکھوں تمہاری حفاظت، پورن سنگھ تم بھولتے ہو، تم یہاں سے جاؤ اور مجھے اس سے آج اتنا پوچھ لینے دو کہ کیا میری محبت کا اسے یہی اجر دینا چاہئے تھا۔۔۔“

”ماتا جی شمار۔۔۔ آشا تڑپ کر ان کے پیروں پر آن پڑی۔

”شہا۔۔۔ اب میرا گھرا جاڑ کر مجھ سے ہی شما مانگتی ہے۔ سچ ہے نیچی ذات کا منشا

منہ رگانے سے سر چڑھنے لگتا ہے۔ بول۔ یہ تجھے ہمت کیسے ہوئی۔۔۔“ ماتا جی جب



جلال میں آتی تھیں تو کالی مانی بن جاتی تھیں۔ انہوں نے اُس کے بال پکڑ کر منہ اٹھایا۔  
 ”بس ماما جی۔۔۔ چھوڑیئے اسے۔۔۔ پورن نے ان کا ہاتھ پکڑ کر الگ کیا۔ آپ  
 سنتی تو ہیں نہیں؟“

”پورن! تجھے یہ ہمت۔۔۔“ ماما جی کا گلہ بھرا آیا۔  
 ”کیا جھگڑا ہے؟“ جھگڑا تو کچھ ایسا تھا کہ راجہ صاحب کو بھی اُن کے بل سے کھینچ لایا۔  
 ”پتا جی۔“

”دیکھ رہے ہیں آپ اپنے سپوت کے لچھن کس صفائی سے میرا ہاتھ مروڑا ہے  
 جھگوان۔۔۔“ وہ سر پکڑ کر دھکیاں دینے لگیں۔

”پورن چلو تم باہر۔۔۔“ بڑھے بھٹیا ماں کے غصے سے لرز رہے تھے۔

”پہلے ماں سے معافی مانگو۔۔۔“

”میں۔۔۔ ماما جی شہا۔۔۔ مگر یہ سمجھ۔۔۔“

”چپ رہو پورن، بہت بکواس ہو لی۔۔۔“ اور بھٹیا اسے ننھے بچے کے طرح  
 کھینچتے رہے گئے۔

یہ ننھی اصلی ٹکڑ جو اصلی معنوں میں پورن سنگھ نے کھائی اور اس ٹکڑ میں  
 وہی ہوا جو ہتوڑی کے کا پنخ سے ٹکرانے سے ہوتا ہے مگر کا پنخ ٹوٹ کر زیادہ بکھرتا ہے  
 اور بکھر کر ہر تنگے پیر چلنے والے کے تلوؤں میں گھس جاتا ہے۔



## فیصلہ

تبانے کی ضرورت تو نہیں لیکن فیصلہ تو پھر بھی ہوا۔ پورا کا پورا اجلاس جمع ہوا۔ ماتا جی نے جج کی کرسی سنبھالی۔ مگر کاٹھ کے اُلو بلکہ گدھ کی طرح راجہ صاحب کو دھریا بھلا ایسے غیر دلچسپ قصہ میں کیا جی لگے جب ہیروئن پڑی کوٹھری میں سسک رہی ہو اور ہیرو کمرے میں زمین ناپ ناپ کر فرش گھس رہا ہے ایسے ہیروئن ہیرو کا اس سے بہتر حشر بھی کیا ہو سکتا تھا اوپر سے کچری تیار، جب پورن بلائے گئے تو ان کا منہ نیچے کو جھول رہا تھا۔ اور بال بکھر رہے تھے۔ بھابی پردے کی آڑ سے اُن کی یہ گت دیکھ کر ٹھنڈی سانسیں بھر رہی تھی۔ مگر ٹھنڈی سانسیں اگر غصہ کو دھما کر سکتیں تب تو ایک بات بھی تھی۔

”آؤ پورن۔۔۔۔۔ یہ کیا جھگڑا اٹھایا ہے بھیا۔۔۔“

پتا جی جھگڑا ہی نہ سمجھ چکے تھے۔

”لو وہ پھر انہوں نے اسے بکاڑنے کی ترکیبیں شروع کیں۔ ارے اگر تم ہی



نہ ایسے نرم ہوتے تو یہ بچے دو کوڑی کے کیوں ہوتے؟ حالانکہ انہیں یقین تھا کہ روپ سنگھ  
لاکھ روپے کا آدمی تھا۔

”ارے بابا تم تو۔۔۔۔۔ بس۔۔۔۔۔ ہاں بے پورن یہ کیا بد تمیزی ہے۔۔۔۔۔ سیدھی  
طرح۔۔۔۔۔ بس تو کالج جا۔۔۔۔۔ ہو چکی یہ امتحان کی تیاری۔“

”پتاجی میں کوئی پاپ تو نہیں کر رہا۔“

”پاپ نہیں یہ بڑا پن ہی تو ہے جو تو ہم لوگوں کے منہ پر کالک لگا رہا ہے۔“  
”وواہ کرنے سے کالک لگتی ہے۔“

”پھر وواہ کا نام لیا۔۔۔۔۔ وواہ تو اس بیچ سے میرے جیتے جی کرنے کی کوشش  
بھی نہ کرنا۔۔۔۔۔“

کیوں ہٹ کرتے ہو پورن۔۔۔۔۔ دو دن کا جیون ہے، اسے کیوں روگ لگاتے  
ہو۔۔۔۔۔ فرض کر لو تم نے جیسا کہ کہتے ہو، کر بھی لیا تو یہ تمہاری بھول ہوگی مہا بیوقوفی  
اول تو تمہاری ماما مجھے، تمہیں اور اس بچی کو جینے نہ دیں گی بھلا ان کی اس سے  
نبھے گی؟

”بھگوان نہ کرے جو میں اس سے نباہ کا رشتہ جوڑوں! دیکھو جی تم ادھر  
ادھر کی ہانکومت، صاف کیوں نہیں کہہ دیتے؟“

”ارے بولنے تو تم دیتی نہیں ہو۔۔۔۔۔ ہاں تو پورن خود سوچ لو۔ کیسے وہ یہاں  
رہے گی۔۔۔۔۔ دوسرے وہ۔۔۔۔۔ وہ۔۔۔۔۔“ راجہ صاحب بڑے روشن  
خیال بنتے تھے ذرا ہچکچائے۔

”مگر پتاجی آپ تو ہریجن پریمی ہیں، آپ کیسے؟“



”ہری جن۔۔۔ یہ اُن کی ہری جن نے ہی تو لٹیا ڈبوئی۔ سوچیں نہ سمجھیں اور بکواس کرنے لگیں۔ کتنا کہا کہ تم بھی اپنے وہی دواؤں کے جھگڑے میں رہو مگر۔۔۔“

بچارے راجہ صاحب نے کسی زمانے میں کوئی سردا جوان رہنے کی اور طاقت کی دوا بنوانے میں کچھ گڑ بڑ مچانی تھی، مگر جوان جوان لڑکوں کے سامنے وہ اس واقعے ذکر سے ہی دبک جاتے تھے۔

”غصہ پورن پر اور بچہ رہی ہو مجھ غریب پر، جیسا کہو کہتا جاؤں۔ مگر کئی طرح چین بھی ہوتے ہیں۔“

”سنو پورن تم معاملہ کو سمجھتے ہو، میں نے تم سے پہلے بھی کہا تھا۔ ذرا سو جو تمہاری حرکت کا ہم سب پر کیا اثر پڑے گا۔ کھلا کی سسرال والے کیا کہیں گے۔۔۔ میری بیوی کے گھر والے کیا سوچیں گے۔ ہم کہاں منہ لے کر جائیں گے؟“

”آپ بہت خود غرض ہیں بھئی۔۔۔ آپ کے سسر کون سے شاہ ہیں ساری عمر سود کھاتے بنتی۔۔۔ اور اب۔“

بھابی بچاری کانپ کر دوڑھٹ گئی۔

”کچھ بھی ہو تمہارا کہنا کسی طرح بھی نہیں مانا جاسکتا۔“

”نہیں مانا جاسکتا تو نہ مانا جائے۔ منواتا کون ہے؟ یہی ناکہ پتاجی مجھے کنگال کر دیں

گے۔ بس لبواس کی مجھے رنی بھر پروا نہیں۔“

”ہاں۔۔۔ پروا نہیں اور پھر وہ جسے تم بڑی دیوی سمجھتے ہو ضرور تم سے ”دوا“

کرے گی! ارے وہ تجھ پر تھو کے گی بھی نہیں اسنا! ماتا جی بولیں۔

آپ اسے نہ سمجھ سکیں اور نہ کوشش کی!

”ارے میں۔۔۔ بچ عورتوں کو خوب سمجھتی ہوں۔“



”بس ماتا جی رہنے دیجئے۔۔۔ پتا جی۔۔۔ بھیا میرا جواب سن لیجئے۔۔۔ میں آشا سے شادی کروں گا اور آپ کہتے ہیں یہ ناممکن ہے تو دکھا دوں گا۔ کہ ناممکن باتیں بھی کبھی ممکن ہو جاتی ہیں۔ میں آج ہی یہاں سے چلا جاتا ہوں۔ پھر آپ لوگوں کو کوئی بُرائی نہ دے گا۔“

”تم جہاں بھی جاؤ ہمارے لئے بدنامی اور کلنک کا ٹیکہ لگواؤ گے اور بھی چار لوگ یہی کہیں گے کہ بڑا لالچی بڑھلے ہے۔ غریب لڑکی تھی اس لئے۔“

”آج کل کے لوگوں کے دماغ بھی تو خراب ہو گئے ہیں۔“

”تو پھر۔۔۔ پھر مجھے کسی طرح چھٹکارا نہیں۔“

”نہیں۔۔۔ تم ہمارے یہاں پیدا ہوئے ہو اور۔۔۔“

”کاش میں کسی کنگال کے گھر پیدا ہوتا کہ مجھے طعنہ تو نہ ملتا مگر پھر کہے دیتا ہوں کہ میں آج ہی چلا جاؤں گا اور مجھے بہت افسوس ہے کہ پھر بھی آپ کو بدنامی سے بچاؤ نہیں۔ پورن پیرٹنچتا چل دیا۔“

”ہے کیسے نہیں۔۔۔ پورن سنگھ ابھی ننھے ہو تم؛ اُروپ نے آہستہ سے کہا۔

”پتا جی۔ بس ایک ہی ترکیب ہے۔ وہ یہ کہ آشا کو کہیں بھیج دیجئے اور پورن کو خبر نہ ہو۔ ورنہ یوں چلے جانے میں وہ خود جو دکھ جھیلے گا سوا لگ بدنامی تو رہے گی ہی۔۔۔“

”کہاں بھیج دیں۔“

”کیوں۔۔۔ اگر کھلا کے پاس بھیج دیں اور اسے تمام معاملہ سمجھا دیں تو وہ ضرور دیکھ بھال رکھے گی۔“

”نہیں جی میں اب اپنی بیٹی کا گھر بدلانا نہیں چاہتی۔“ اسے تو اس کے گاؤں



ہی ڈلوادو۔" ماتاجی جانتی تھیں کہ کرن سنگھ کس قدر شوقین مزاج داماد تھے۔

"ماتاجی گاؤں میں تو پورن پہنچ جائے گا۔"

"تو پھر اس ڈائن کو زہر دے دو۔"

"غصہ کو دھما کیجئے۔"

"اروپ ٹھیک کہتا ہے، کھلا اس کی دیکھ بھال اچھی کرے گی اور پورن

کے پرکھوں کو بھی پتہ نہ چلے گا۔"

بس لاڈ پیار سے لانی ہوئی آشا سمیٹ سماٹ کر کھلا کے یہاں کوسوں دور پہنچا دی گئی۔ شرم اسے یوں آئی کہ کھلا کیا سوچتی ہوگی۔

مگر کھلا کچھ زیادہ سوچ بچار کی عادی نہ تھی۔

جب پورن کو ننھی شید نے بتایا کہ "آشا دیدی گئی۔" وہ سانپ کی طرح بل

کھا اٹھا۔ پہلے تو وہ گاؤں دندنا تا پہنچا۔ مگر پھر وہ بھیا سے لڑنے آیا۔

"میں خوب سمجھتا ہوں بھیا۔۔۔ میں پہلے ہی سمجھ گیا تھا آپ کی سریلی

بیوی تو آپ کو پسند نہیں اور آشا کے لئے آپ بھی اتنے پریشان ہیں۔"

غصہ میں انسان پاگل ہو جاتا ہے۔

"پورن کیا کہہ رہا ہے یہ تو؟" ان کے حواس گم ہو گئے۔ "پورن میں تو تیرے

بھلے کے لئے کر رہا ہوں۔ ورنہ میرے بھیا میرا بس ہوتا تو میں۔۔۔"

تمہارا بس؟ بھیا تمہارا تو؟" خوب بس تھا جبھی تو تم نے یوں میرے ہاتھ پیر

کاٹ دیئے۔ بھیا تم میرے ہمیشہ سے دشمن ہو، میں مرجاؤں تو خوش ہونا ساری

جائداد کے مالک تو ہو گئے۔"



”پورن بس کرو۔ ایسے بول نہ نکالو جن سے بعد کو پچھتانا پڑے۔ تم تو میرے بھائی نہیں بیٹے کے برابر ہو۔ اگر ایسا ہی مجھے دولت کا پیار ہوتا تو جان بوجھ کر تمہاری شادی ماتا پتا کی بغیر مرضی کروادیتا تاکہ وہ تمہیں کوڑی نہ دیں پورن مجھے ایسا نہ سمجھو۔۔۔۔۔ پر ماتما کے لئے یوں میرا دل نہ دکھاؤ۔“

اروپ کی بڑی سنجیدہ آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔  
 ”پھر آپ نے اسے کہاں بھیج دیا۔ آپ مجھے اس کا پتہ بتا دیجئے۔“  
 ”میں نے اسے نہیں بھیجا، وہ خود ہی چلی گئی اس نے کہا وہ تمہارا جیون خراب نہیں کرنا چاہتی۔۔۔۔۔ پورن وہ دیوی تھی۔۔۔۔۔ اس نے یہ بھی کہا کہ وہ مر جائے گی مگر اب تم سے لاک نہ رکھے گی۔“

”بھئی۔۔۔۔۔ کیوں کہا اس نے ایسا۔۔۔۔۔ وہ مجھ سے پریم نہیں کرتی۔“  
 ”نہیں پورن۔۔۔۔۔ میں نے کہا نا۔۔۔۔۔ وہ دیوی ہے، وہ تم سے پریم کرتی ہے۔ جی تو وہ گئی۔۔۔۔۔ تم مالو تو۔۔۔۔۔“  
 ”مگر اب میں کیا کروں بھئی! پورن نے کھوئے ہوئے بچے کی طرح برآنا شروع کیا۔

”تم مرد ہو۔۔۔۔۔ مردوں کا کام عورتوں کی یاد میں رونا نہیں۔ وہ چلی گئی تو تمہاری سمجھ اور عقل تو نہیں لے گئی۔۔۔۔۔ گاؤں کا کام دیکھو، امتحان کی تیاری کرو۔“  
 ”مگر میں اسے دھونڈ نکالوں گا۔“

”تم اُسے دکھ دو گے۔۔۔۔۔ پورن۔“  
 ”دکھ۔۔۔۔۔ آہ۔۔۔۔۔“ وہ سبکیوں سے رونے لگا۔



## بھول گئے

دنیا ہی بھول جاتی ہے۔ چھری کا گھاؤ بھرا اور دکھ دھیان سے اُترا ماں بچہ  
 جتنے وقت توبہ کرتی ہے خدا سے دعا مانگتی ہے کہ وہ بائخ بھلی اور ادھر دکھ بتیا اور وہ  
 نے بچے پر فدا ہونے لگتی ہے اور دوسرے بچے کی آس باندھنے لگی۔ مگر پورن تو ٹھیک  
 بھولا:۔ آشا مرگئی بسنا اسے طاعون لے گیا۔ گاؤں بھر طاعون میں اجڑ گیا۔ رنجی سا پہلوان  
 لوٹ گیا۔ اس کی بڑھیا ماں کی کمر ٹیڑھی پڑ گئی۔۔۔ آشا مرگئی پورن کی آشائیں مر گئیں  
 وہ بہت کچھ بھول گیا۔ کتنا بہت سا ہنسنا بھی بھول گیا۔ مٹا کتنا بڑا اور شہیر ہو گیا  
 تھا اور دوسرا مٹا بھابی کی چھاتی سے آن لگا۔ مگر وہ انہیں پیار کرنا اور گدانا بھی  
 بھول گیا۔ آشا ہوتی تو اُسے سب کچھ یاد رہتا وہ دکھا دیتا کہ وہ بزدل نہ تھا۔ وہ  
 صرف پتاجی کے روپے کے آسرے پر پیدا نہیں ہوا تھا۔ وہ دکھا دیتا کہ دنیا میں جینے  
 کے کتنے راستے ہیں۔ مگر یہ آشا کیوں مر گئی کیسا بھولا۔ کہ بھولا کی تائی کو بھول گیا۔ یہاں تک  
 کہ وہ خود چھپر بیٹھی۔ مگر وہ تو بھول گیا۔ یہاں تک کہ وہ خود چھپر بیٹھی۔ مگر وہ مسکرا کر چپ







چاند میرے۔۔۔ تمہارے پتا بھی بوڑھے ہو رہے ہیں۔ کیا سمجھتے ہو ان کے من میں تمہارے  
دواہ کا ارمان نہیں۔“

لفظ ”دواہ“ نے سوے ہوئے ذکر جگا دیئے۔ نہ جانے اسے کیا کیا یاد آگیا۔ پر ماں  
بھی کیا چیز ہے، آپ کی بوٹیاں کاٹ ڈالے مگر پھر آپ اس کے جسم کے ہی تو ایک ٹکڑے  
ہیں اور پھر ان آنکھوں میں کتنا پریم تھا۔

”پورن گئی باتوں کو جانے دو۔ ماں کی بھول بھی مامتا کا ایک پھر ہے۔ مامتا  
ہی میں ماں بچے کو خون پلا کر پالتی ہے اور مامتا ہی میں مار ڈالتی ہے۔ تو کیا وہ ماں  
ڈاکن ہو گئی۔۔۔ بیٹیا۔۔۔“ اور ان کی آنکھوں سے آنسوؤں کی لڑیاں بہہ نکلیں۔۔۔۔  
”میں کیا سکھی ہوں۔“

”اچھا ماں اب۔۔۔“

”تم بیاہ کر لو۔۔۔ تمہیں خوش دیکھ کر دو دن میں بھی جی لوں گی۔۔۔۔۔ ورنہ“  
”جو جی میں آئے کیجئے مانا جی“ وہ اٹھ کر کمرے میں جا پڑا، لیٹے لیٹے جی گھرا یا۔ تو  
دراز میں سے پھول نکال کر دیکھنے لگا۔ یہ وہی پھول تھے، لال لال، بھٹیا کے گالوں  
جیسے لال پھول جو دھرتی نے اگلے تھے اور وہی دھرتی آتش کی خاک کو نگل چکی تھی، اب  
یہ پھول سیاہ ہو چلے تھے جیسے جما ہوا مردہ خون۔  
جب کھلا کی نند کے لئے پورن کی مانگ گئی تو وہاں سب کی باچھیں  
کھل پڑیں۔

”پورن اپنا ہی لٹکا ہے“ کمل کی ساس جو سارے سمدھیانہ  
کے نام پر ناک بھنویں چڑھاتی تھی پیار سے بولی۔



”ہاں۔ ماتا جی پورن بڑا ہنس مکھ ہے باکل اپنی شانتا جیسا۔۔۔“  
 ”تم جو چاہو سو کرو۔۔۔۔۔“ بڑھیا خوشی دبا رہی تھی۔

”بھول گئے، اتنی جلدی بھول گئے پورن سنگھ جی“ آستانے اپنی  
 کوٹھری کی زمین پر گر کر سوچا۔

کاش وہ اپنے گاؤں میں ہوتی تو رنجی پہلوان کی طرح اسے

بھی ڈس جاتا۔!



# اگ

ایک تو وہ آگ ہوتی ہے جو چولہے میں دن رات بھڑکتی رہتی ہے اور پھر ایک وہ ہوتی ہے جو کسی کی نادانی سے سوکھے چھپرے میں لگ جاتی ہے اور کاغذ کی طرح پھک سے ہو جاتا ہے۔ اب سنتے ہیں وہ آگیں بھی ہوتی ہیں جو بم کے گولوں سے پھیل جاتی ہیں اور دم کے دم میں اونچی اونچی کوٹھیوں کو بھسم کر دیتی ہیں۔

لیکن وہ ننھی سی چنگاری جو بھوبل میں پڑی ہو لے ہو لے سلگا کرتی ہے۔ وہ بھی تو آگ ہوتی ہے نہ کسی محل و محلے کو جلانے نہ کچھ پر جہاں دبی پڑی رہتی ہے اس پاس کی بھوبل ہلکی ہلکی تپش سے سفید اور بیجان ہو جاتی اور ایسی ہی کوئی چنگاری کہیں کلبے میں جا چھپے تو ویسے تو جسم کھاتا بھی ہے پیتا بھی ہے اور سبھی کچھ کرتا ہے۔ مگر وہ دھیمی دھیمی آہ اور وہ میٹھا میٹھا درد کچھ من بھٹکا سا رہتا ہے۔ آشا بھی تو شاننا بانی کا جھیس نہ رہتی تھی۔ مگر ہاتھوں سے اور دل گزری ہوئی باتوں کے ساتھ دھوپ چھاؤں میں ڈوبا ہوا تھا۔ بھگوان نہ کرے کیا وہ یہ چاہتی تھی کہ پورن پاگل ہو جائے



یا اس کے دُکھ میں سدا کنوا را ہی بیٹھا رہے، اُس نے جان بوجھ کر تو محبت کی نہیں اور پھر کی بھی تو اس پر شاہاشی اور بہت افزائی کے سننے کی امید ہی نہ تھی۔ لیکن پھر بھی پھر وہ چاہتی کیا تھی یہ وہ بالکل اکیلے میں اپنے من سے بھی نہ کہہ سکتی تھی۔

کچھ تو کرتا پورن۔۔۔ کچھ تو بولتا۔۔۔ وہ دور نہیں اس کی اپنی بہن کے یہاں تھی۔ وہ یہ نہیں جانتی تھی کہ بہت دفعہ ہماری پیٹھ کے پیچھے رکھی ہوئی چیز جس کے لئے ہم تڑپ رہے ہیں ہمیں نہیں ملتی۔

”آشا۔۔۔ دیکھو کلو تم نے سارے پھوسڑے نکال دیئے ہیں اس میں“ شانتا نے اسے کوئی کپڑا دکھا کر ایک جھٹکے سے خوابوں کی دنیا سے گھسیٹ لیا۔  
 ”کیا۔۔۔ ہاں۔۔۔۔۔ شانتا بانی، یہ کپڑا ہی ایسا ہے۔ میں نے تو بہت سنبھالا۔“

”خاک سنبھالا۔۔۔ اب اسے الگ سینا ہاتھ سے۔ تمہارا تو من ہی نہیں لگتا۔۔۔“ وہ کپڑا آشا پر پھینک کر چل دی۔

”اوہو۔ آشا دیوی سلائی کر رہی ہیں!“ شام لال ہمیشہ اترا کر بات کرتا تھا کرن سنگھ نے نہ جانے کن خصوصیات کو دیکھ کر اسے چھوڑا تھا بس وہ ان سے ڈرتا بہت تھا اور یہی ادا کرن سنگھ کو اس کی بھاگنی تھی وہ انہیں کی ذات برادری کا ہو گا۔ یا بنتا تھا۔ مگر گھر میں ایک غریب رشتہ دار کی حیثیت سے رہتا تھا۔ جب سے آشا آئی تھی حسب عادت اس نے اُس سے بھی شروع کر دیا تھا۔ مگر یہ ڈر خوب تھا۔ جہاں وہ اسے اکیلے دیکھتا اور میٹھی میٹھی ڈری ہوئی آنکھوں سے دیکھنے اور نرم نرم باتیں کرنے لگتا۔ آشا کچھ نہ بولتی۔



”تو ہم سے خفا ہو، آشارانی“

”منشی جی بھلا میں آپ سے کیوں خفا ہوتی؟“ آشانے ایسی تلخی سے جواب دیا جو خفگی سے بھی بدتر تھی۔

”تو تم سے بات کرو تو منہ موڑ لیتی ہو، جانتی ہو آشا دیوی ہمارے من کی کیا حالت ہو رہی ہے“

”منشی جی آپ چاہتے ہیں کہ میں بہوجی سے کہوں۔“

”ارے رام یہ ظلم۔۔۔ مگر سنو تو۔۔۔ کوئی بات کرنا پاپ ہے۔“

”آپ شانتا بائی سے بات کر یئے نا۔ ایسا ہی شوق ہے تو۔۔۔“

”اوہ ہو۔۔۔ خیر۔۔۔ مگر آشا دیوی ہم نے بچا رے غریب آدمی ہیں ہماری عادت

ہمیں کہ اپنی حیثیت سے اونچا ہاتھ پھیلائیں۔“

شام لال نے آشاکئی کہانی سن رکھی تھی۔

”منشی جی دیا کیجئے۔۔۔ اور کچھ آپ کو کہنا ہے۔۔۔“ آشا اس کے طعن سے رونے

پر آگئی۔

”خیر، ہم تو کہتے ہیں۔ آدمی کو اپنے رشتے پر چلنا چاہئے۔ کیوں اونچی اونچی اٹاریوں

پر چڑھیں، منہ کے بل گریں۔“

”ہاں آپ ٹھیک کہتے ہیں منشی جی۔“

”تو پھر۔۔۔ آشا ہم تم سے بات بھی کر لیتے ہیں تو۔۔۔“

”بات یہ ہے منشی جی میں۔۔۔ میں۔۔۔ آپ جانیے یہاں سے۔“

آشا اس کی نرم نرم آواز سے جل گئی۔



”ہاں۔۔۔ پر اب شانتا بانی کی شادی ہو رہی ہے۔ سنا ہے لڑکا بہت سندر ہے۔۔۔ کیوں ہے نا؟“

شام لال اتنا چالاک تھا مگر صورت ایسی بے وقوفوں کی سی بنائے رکھتا تھا کہ بس بڑی سی بڑی بات مصری کی ڈلی کی طرح حلق سے اتار دیتا اور لوگ دیکھتے رہ جاتے۔  
 ”اور شانتا بانی کے ساتھ بھی تو دو ایک آدمی جائیں گے۔ تم ہی چلی جاؤ نا؟“  
 آشا کا بس چلتا تو کتے کی زبان میں خوب سوئیاں چھوٹی، مگر سر جھکائے بیٹھی رہی اور جب وہ چلا گیا تو نہ جانے کیوں آنسو رو کے نہ رک سکے۔

شادی کا دن بھی آن پہنچا۔ کملابھو کی لاپرواہیاں کوئی نئی نہ تھیں نہ جانے کتنی چیزیں عین وقت تک کے لئے نہ آسکیں۔ نہ جانے کتنے کپڑے ہناٹنکے ادھوے رہ گئے۔ اور آشامشین کی طرح ان پر جادی گئی۔ برات اتنی دھوم سے آئی کہ راجاؤں کی بھی نہ آئی ہوگی۔ گھنٹوں تو رسالہ پلٹن نکلتی رہی اور پھر ہاتھی گھوڑے، آشا بھی دو تین چھو کر یوں کے ساتھ ایک کھڑکی میں بھنسی تھما شاد دیکھتی رہی۔

”ارے ذرا ہٹو تو چڑیلو!۔۔۔“ شانتا بانی نے دو ایک کو الگ کر کے کھڑکی میں اپنا سر اڑا دیا۔

”ہٹو جی۔۔۔ تمہیں برات نہیں دیکھنے دیں گے۔۔۔ واہ جی کہیں دلہن بھی اپنی برات دیکھنے بچوں کی طرح دوڑتی ہوگی؟“

ایک بولی۔ ”مگر اپنی بانی ہے بھی تو بچہ۔۔۔۔۔ میں تو اپنی برات دیکھنے کے لئے چل گئی تھی تو میرے تاؤ نے گود میں لے کر خود دکھائی۔“

دوسری بولیں۔ ”پھر ہاتھی پر دو لہا گڈے کی طرح بیٹھے نکلے، پھولوں اور کپڑوں



کے بندل میں سے چہرہ بھی نہ دکھائی دیتا تھا۔ شائنا شوق اور تجسس کا مجسمہ بنی اس کا چہرہ ڈھونڈ رہی تھی اور آشا اس کی نظروں سے وہ چہرہ دور کب ہوا تھا، برات کھڑ گئی اور سب عورتیں دوسری طرف بھاگیں آشا کھوئی ہوئی وہاں کھڑی رہی، اُسے جانا بھی کہاں تھا۔ آہستہ آہستہ اس کا سر چوکھٹ پر گر گیا اور لمبی لمبی سانسیں کھینچنے لگی۔

شادی کی دھوم دھام سے علیحدہ وہ ماتا جی کی اجڑی ہوئی حویلی میں خاموش پننگڑی پر پڑی تھی کتنی دیر سے وہ سونے اور جاگنے کے درمیان کی حالت میں پڑی تھی دل ڈوبتا تھا اور اس میں ایک ہو کا سا لگتا تھا اور وہ جاگ پڑتی تھی، پھیرے پڑ چکے تھے۔ گولے اور پٹانے پھٹ رہے تھے آشا کو جیسے صبر آ گیا۔ ہو چکا۔ اب سب کچھ جب تک شادی نہ ہوئی تھی، ایک مبہم سی آس بندھی ہوئی تھی۔ مگر اب وہ بھی بکھر گئی۔ اس کے پیر ایک دم دروازے کی طرف اٹھنے لگے۔ آخر اب کیا حرج ہے کیا اس کی آنکھوں نے بھی کوئی پاپ کیا ہے جو وہ کچھ بھی دیکھ نہ سکیں، اور پھر وہاں اسے بھیڑ بھاڑ میں کون دیکھے گا۔۔۔ کون پہچانے گا، وہ جلدی جلدی خیمہ کی ڈوریوں سے بچتی ہوئی ٹھوکریں بجاتی چلی۔ ہال قمقموں سے جگمگا رہا تھا۔ دلہن اور دولہا بیٹھے تھے وہ بھیڑ کو چیر کر ایسی جگہ کھڑی ہو گئی جہاں سے وہ کم از کم پورن کو دیکھ سکتی تھی۔ وہ سب کچھ بھول کر بچی کی طرح دلہن دلہا دیکھنے آئی تھی مگر وہی دل پھر اُبھرنے ڈوبنے لگا۔ پورن بت کی طرح خاموش بیٹھا تھا۔ کس قدر بدل گئی تھی اس کی شکل، پیلی رنگت، اور ابھری ہوئی آنکھیں مگر سنہرہ مٹ اس کی سفید رنگت پر کتنا بھلا لگ رہا تھا جیسے پریوں کا شہزادہ آشا نے اُسے سوائے کالے پیلے سوٹ کے کسی چمکتے کپڑوں میں نہیں دیکھا تھا۔ آج تو وہ زالاہی پورن تھا۔ کتنا بدل گیا۔ انسان ایک زندگی میں کتنے جنم لیتا ہے۔ بھابی بھول گئی



طرح کھلی ہوئی اس کے پہلو میں بیٹھی تھی۔ اور ایک تھالی میں پانی بھر کر کچھ عجیب سی رسم ہو رہی تھی۔  
دلہن اور دلہا کی ہوشیاری کا مقابلہ ہو رہا تھا کہ کون اُس پانی میں سے انگوٹھی لے لے۔  
پورن کئی دفعہ جیت چکا تھا، جیت کیا چکا تھا، بھابی اس کا ہاتھ بچوں کی طرح پکڑے تھی۔  
دروازے کے سامنے ہی تھوڑی سی جگہ صاف کر کے ناچ بھی ہو رہا تھا آج چچی  
نہ جانے کتنے دنوں بعد ناچ رہی تھی۔ رسم کے ختم پر سب اس کے ناچ کی طرف متوجہ  
ہو گئے اور بھڑ زیادہ بڑھی۔

باہر آتش بازی چھوٹ رہی تھی۔ ایک بان نہ جانے کب آکر پردہ کے پاس گر گیا  
تھا اور پردہ مع ساتھ کے کواڑ اور کاغذ کی سجادٹ کے ہو لے ہو لے سلگ رہا تھا۔ چچی  
جیسے شراب پئے تھی۔ اس کی آنکھیں چڑھی ہوئی تھیں اور گال تمنتائے ہوئے بجلی کی روشنی  
میں شعلہ لگ رہے تھے۔

آشانیچی ہونے کی وجہ سے ایک اسٹول پر کھڑی کندھوں پر سے جھانکنے کی  
کوشش کر رہی تھی۔ آگ چھپی ہوئی بڑھ رہی تھی۔ ہو لے ہو لے نیچی نیچی اور اب قالین بھی  
جل رہا تھا۔ ناچ موت کی سی تڑپ کے ساتھ تیز ہو رہا تھا جیسے گرنے سے پہلے کبوتر بھڑ  
پھڑاتا ہے۔

کوئی منجلی آشا کے اسٹول پر چڑھنے لگی، توازن بگڑا اور آشا کے منہ سے ایک چیخ نکلی  
اسٹول تو سنبھل گیا۔ مگر کھیل بگڑ گیا۔ پورن کی بھرپور نظر آشا کی آنکھوں میں اتر گئی اور وہ  
تھوڑی دیر کے لئے سُن ہو گئی۔

آشا۔۔۔ "پورن نے بے وقوفوں کی طرح سانس کھینچی، جیسے کوئی مبہوت کو مر گھٹ سے  
اتنا دیکھ کر بے جان ہو جانے، پورن کھڑا ہو گیا۔ مگر اتنے میں آشا کا اسٹول الٹ گیا اور وہ







تھے۔۔۔ اور چکی۔۔۔ چکی ناچ رہی تھی۔ آگ اس کے مہین دوپٹے میں لہرا رہی تھی۔ مگر وہ  
مست تھی۔

”آگ! بے چینا اور ایک پٹاخے کے ساتھ چکی دو ایک بار پھڑپھڑاتی جیسے شمع پر  
جل مرنے سے پہلے پٹنگا لہراتا ہے اور وہ اوندھے منہ گرمی۔ آگ! سب کو نظر پڑی۔۔۔ اور  
ذرا سی دیر میں بجلی کا تار جل اٹھا ایک قیامت برپا ہو گئی۔ شعلوں کی روشنی میں پورن نے  
اسمعی ہوئی شانتا کی طرف ایک بار دیکھا۔ دھوپیں اور گرمی سے وہ گر رہی تھی اور کسی کا  
نام و نشان بھی نہ تھا۔ ذرا سی دیر میں شعلے آسمان سے باتیں کرنے لگے اس نے گرتی  
ہوئی شانتا کو سنبھالا اور پچھلے کمرے کی طرف بڑھا۔ بجلی کے تار سے اوپر بھی آگ لگ  
رہی تھی۔ وہ برآمدے کی طرف مڑا۔ باہر دھندلی روشنی میں اس کی روح پھر دنیا سے  
کھینچ کر مرگھٹ میں پہنچ گئی۔۔۔۔۔ آشا دنیا سے بے خبر دیوار سے سرٹکائے کھڑی تھی  
”آشا! پورن کے گلے سے نکلا۔

آشا چونک پڑی۔ مگر زیادہ دیر کے لئے نہیں شانتا کو پورن کے بازوؤں  
میں دیکھ کر وہ پھر اسی طرح بے کسی کے دریا میں ڈوب گئی اس کے جسم کی ساری نیسں ڈھیلی  
ہو گئیں اور گرم گرم دھوپیں نے اس کا حلق بھینچ دیا۔  
پورن نے شانتا کو چھوڑ دیا جو حیران دونوں کو دیکھ رہی تھی۔ اس نے اڑتی  
اڑتی کچھ افواہیں سنی تو کہیں۔

پورن آہستہ سے بڑھا۔ اُسے یقین تھا کہ یہ آشا کی روح ہے جو مرگھٹ کی خاک سے  
اٹھ کر اس کی شادی کو جیا بنانے آئی ہے۔ وہ جھکتا بڑھا کہ کہیں وہ ہوا میں غائب نہ  
ہو جائے۔



”نہیں! آٹا نے دیوار سے چپٹ کر کہا۔ اور پورن روح کی اس پکار پر تڑپ اٹھا۔ اس نے آہستہ سے اس کا بازو چھوا اُسے یقین تھا کہ وہ صرف ایک واہمہ ہے لیکن جب بجائے خالی ہوا کے اس کا ہاتھ آٹا کے سر و جسم سے مس ہوا تو وہ جاگ اٹھا۔

”پورن۔۔۔۔۔“ شام لال کی آواز نے بتایا کہ وہ زندہ ہے۔ لیکن شاید شام لال نے آٹا کی روح کو نہیں دیکھا۔

ایک لمحہ میں پورن نے قبضہ کر لیا اور ایک جھپکا کے سے آٹا کو لے کر برآمدے میں نکل آیا۔

”آٹا۔۔۔۔۔ اب تم نہیں جاسکتیں مجھے یوں چھوڑ کر۔۔۔۔۔“ اس نے ایک پیاسے کی طرح اسے کلیجے سے لگا کر کہا۔ ”بولو یہ کیا چال تھی سارے گھر کی!۔۔۔۔۔ میں سمجھا۔۔۔۔۔ اب میں سمجھا لیکن بس اب ہو چکا کھیل۔ چلو آٹا ہم تم بھاگ چلیں اس مکار دنیا سے۔ چلو! وہ جلدی جلدی پیڑوں کی آڑ میں بڑھنے لگا۔

آٹا ایک کاٹھ کی پستلی کی طرح بے حس تھی۔ اور پورن اسے ننھے بچے کی طرح ایسے پکڑے ہوا تھا گویا وہ کھلونا تھی اور بڑی مشکل سے وہ کھوکر ملی تھی ہاتھ سے چھوٹی اور پھر کھو گئی۔ وہ اسے مرگھٹ سے گھسیٹ لایا تھا۔

”مگر ٹھہرو آٹا ذرا ٹھہرو۔۔۔ میری جیجی اور اس کے بچے نہ جانے ان کا کیا حشر ہوا ہوگا۔“ تم یہاں ٹھہرو میں ذرا دیکھ آؤں۔“ اُسے پیڑ سے گڑیا کی طرح رکا کر وہ چل دیا۔

پورن ادھر آگ سے ابھر رہا تھا اور ادھر آٹا پانی سے۔ وہ پانی جو آگ سے زیادہ تیز ہوتا ہے۔ اور جی چٹان اکھیر پھینکتا ہے

شام لال پیچھے پیچھے آ رہا تھا۔ پورن کے ہٹتے ہی وہ آٹا کے قریب پہنچ گیا



”ہوں۔۔۔ تو یہ ترکیب ٹھیک ہے۔۔۔ کیوں آشا دیوی کہتی تو ہوگی کہ منہ سے نوالہ کھینچ لائیں۔۔۔“ نہ جانے شام لال کس مٹی سے بنا تھا کہ چاہے کیسا ہی معاملہ ہو اس کے مزاج میں ذرا بھی بل نہیں پڑتا تھا۔

”راتی صاحبہ۔۔۔ ہے تو بات ٹھیک۔۔۔ مگر یہ بھینٹ اچھی نہیں۔“ لفظ بھینٹ پر آشانے سراٹھایا۔

”یہ پورن سنگھ جی کے جیون کی بھینٹ تو کچھ۔۔۔۔۔ ذرا اونچی ہے! آشا پھر بھی تو بنی بیٹھی رہی۔“

”تم نے یہ بھی سوچا اس کا وواہ ہو گیا ہے۔“ آشا کے جیسے کسی نے کلہاڑی مار دی۔ مگر وہ ہلی بھی نہیں۔

”اس کا وواہ ہو گیا ہے۔۔۔ اور اب اس کا ہی نہیں شانتا بانی کا جیون بھی ان کے ساتھ ہے شانتا بانی انہوں نے تمہارا کیا بگاڑا ہے۔“ کیسے مزے کی بات ہے کہ عورت عورت پر ظلم کرتی ہے اور مرد کو مجرم بنا دیتی ہے! ذرا سوچو آشا دیوی اب کیا ہوگا۔ تم پورن کے سنگ چلی جاؤ گی کہاں اس کے ماں باپ پیاروں سے دور! اس کی عزت و دولت سب کچھ ٹاکر۔۔۔۔۔ اور تم سمجھتی ہو کہ ایسی قیمتی ہو کہ تمہیں پا کر وہ جگ کو تیاگ دے گا وہ خیر تیاگ بھی دے تو بھی تم عورت ہو۔

آشا کے دل میں پھر ایک طوفان اٹھ رہا تھا۔ وہی طوفان جس میں بہت سی کمزور ہستیاں بہہ جاتی ہیں

”اور تمہیں کیا ملے گا۔۔۔ تم تو ایک ویشیا ہی کہلاؤ گی۔“ آشانے یہ تو



سوچا بھی نہ تھا۔

”تمہاری حالت ایک ویشیا جیسی ہی ہو گئی۔ جس نے پورن سے سب کچھ چھٹا دیا۔“  
شام لال بات کو موثر پا کر اور تیز ہوا۔

”آشا دیوی۔۔۔ میں جانتا ہوں کہ تم دیوی ہو۔ سنو میں ہوں تو آلو مگر دنیا کی ریت رسم سے تم سے زیادہ واقف ہوں۔“  
”ہیں۔۔۔ میں کیا کروں۔۔۔“

”تم ابھی یہاں سے چلو۔۔۔ تم یہاں سے چلی جاؤ تو پورن تمہیں نہ تلاش کر سکے گا۔ اس سے کہہ دیا گیا تھا کہ مر گئی ہو۔ مگر اب وہ ذرا عمل مچائے گا۔ لیکن اگر تم اُسے نہ ملو گئی تو وہ شانت ہو ہی جائے گا۔ وہ سیدھا سادہ آدمی ہے ایسا آدمی کیا اعتبار کے قابل ہو سکتا ہے۔ کیا عجب جو دودن میں وہ تم سے بھی تھک جائے۔ ہاں اور دیکھو۔ تم چلی جاؤ گی تو وہ تمہیں کیا یاد رکھ سکے گا۔ وہ اب بھی تم کو بھول چکا تھا۔ وہ تو مزے سے شادی بھی کر رہا تھا اور میرا کہنا سنو۔ تم دیکھ لینا کہ چار دن میں وہ پھر تمہیں بھول جائے گا۔ ایسا ہی ہے تو آزمادیکھو۔“

آشا اٹھ کھڑی ہوئی ہیں چلی جاؤں گی۔

”ہاں دیکھو جلدی کرو۔ یہ ادھر سڑک ہے۔ پاس ہی گاؤں میں پہنچ جاؤ گی اور گاڑی کر کے اپنے گاؤں پہنچ جانا۔ تمہیں روپیہ چاہیئے؟“  
شام لال نے اسے بٹوے میں سے کچھ دیا۔

”میری بات یاد رکھنا۔ اگر پورن تمہیں بھول نہ جائے تو میرے منہ پر ستوجوتے لگانا۔۔۔

سمجھیں۔۔۔ میں تو تمہارے ہی بھلے کو کہتا ہوں۔۔۔ جلدی جاؤ کوئی آنے جائے۔“



## سکون

ایک چیز پیس ڈالو اور اسے میٹ کر رکھ دو تو کیا وہ واقعی مٹ جاتی ہے ؟  
 تھوپ تھاپ کر دیواروں پر چوتا لگا دو۔ پھر چھٹ جاتا ہے۔ پتیل پر چاندی چڑھا دو  
 تو کیا وہ زخم نہیں رہتا۔ ہاں وہ زخم نہیں رہتا سڑ کر ناسور بن جاتا ہے۔  
 پورن کو جب آشیانہ ملی تو وہ ٹھوکر کھا کر گر گیا۔ ٹھوکر بھی ٹھیک کھائی ورنہ وہ  
 شاید اس سڑک پر دوڑ جاتا جس پر آست گھسٹتی چلی جا رہی تھی۔ آگ کی گڑ بڑ جذبات  
 کی تھکان اور اس پر سردی میں ٹھنڈی زمین پر گرنا۔ پورن کئی دن کے لئے بیکار  
 ہو گیا۔ وہ اس کا بخار دورانِ سر اور گھر بھر کی پریشانی کا بوجھ۔ جیسے کسی نے گولوں  
 کا دھواں دماغ میں بھر دیا۔ تو بہ تو بہ وہ کس قدر بے قوف تھا۔ ایک مصیبت بن کر رہ  
 گیا تھا۔ اس نے دوبارہ ذرا اپنے رویہ پر نظر ڈالی۔ اس میں اور پاگل میں فرق کیا  
 تھا۔ اور پھر اس نے فیصلہ کر لیا کہ وہ دنیا کے اس زبردست دھارے سے کشمکش  
 کرنا چھوڑ کر پیر ہاتھ چھوڑ دے۔ اُسے خود اپنے اوپر بھروسہ نہ رہا تھا۔ دن رات کی لچر



بازی سے بھی وہ تنگ آگیا تھا۔ اور اس طرح ہاتھ پیر ڈھیلے چھوڑ کر اسے ایسا سکوں ملا کہ وہ اسی میں گم ہو گیا۔ جتنی دوائیں کوئی کھلاتا وہ کھا جاتا کوئی ہنساتا ہنس دیتا کوئی بٹھاتا بیٹھ جاتا اور دوسروں کے جلانے پر وہ جینے لگا۔ معلوم ہوا پر سکون دریا میں بہتے چلے جا رہے ہیں۔

”کچھ پڑھا کرو پورن۔۔۔۔۔“ ایک دن بھیا نے رائے دی اور وہ فرمانبردار بچے کی طرح کتاب لے کر بیٹھ گیا۔ نہ جانے اس نے کتنی پڑھ لی، کتنی دھچپ مٹی وہ کتاب، کتنی باتیں لکھی تھیں۔

بھول۔۔۔۔۔ لال لال بھول۔۔۔۔۔ آگ۔۔۔۔۔ ٹھنڈی ٹھنڈی زمین اور اس میں کھویا ہوا سادہ سفید چہرہ۔۔۔۔۔ وہ ڈوبتی ہوئی آنکھیں مرگھٹ اور ٹھنڈی چتا !

”ہیں۔۔۔۔۔ پورن یہ ڈکٹری پڑھ رہے ہو؟“ بھابی حیرت سے بولی، ”بھیا کچھ کھیل کر دنا اوکیرم کھیلیں۔۔۔“

”یہ گوٹ کس مزے سے اسٹرائکر دھکا دیتا ہے اور وہ غراب سے گڈھے میں جا گرتی ہے اور اسٹرائکر پھر بورڈ پر ذندلے لگتا ہے۔ وہ گرایا وہ ہمارا۔۔۔۔۔ کالی سفید گوٹیں نہیں ایک لال بھی تو ہے۔ سرخ جیسے خون کی بوند لو وہ بھی گئی؟“ وہ سوچتا۔۔۔۔۔

”چل بے ڈھنگ میری گوٹیں ڈال رہا ہے؟“ بھابی ہنسی مگر وہ پورن کا بیوقوف چہرہ دیکھ کر ادا اس ہو گئی۔

وہ۔۔۔۔۔ خود بھی تو ایک گوٹ ہے جسے گڈھے میں اسٹرائکر ڈال دیتا ہے۔ اور پھر نکال کر تختہ پر جما دیتا ہے۔ جب آدمی جل جاتا ہے تو کیا مرگھٹ سے راکھ اٹھ کر پھیر جاتی ہے اور وہ پھر اسی طرح تھکی ہوئی نظروں سے گھورتی ہے۔



اور پھر لوگ اسے دوائی پر دوائی کیوں دیئے جا رہے تھے۔ اور وہ بیمار تھا۔۔۔ ضرور ہو گا جیسی تو۔۔۔ آخر لوگوں کو اس کی بھلائی تو منظور ہے جیسی تو اسے بھر بھر کر ڈبہ دوائیاں کھلائی جاتی ہیں! لوگ اسے کتنا چاہتے ہیں۔

اور اس کی بیوی۔ اور وہ بالکل بھول ہی گیا تھا۔ اس کے سنگ اس نے مقدس آگ کے گرد پھیرے کھائے تھے بالکل ٹھیک لیکن اس کی سمجھ میں نہیں آتا تھا اب اس کا کیا کرے وہ بیوی تو تھی ہی اس کی۔ اب کیا انتظام ہونا چاہیے ٹھیک وہ کل اس کے پاس جائے گا۔ ضرور اور پھر۔ پھر وہاں جائے گا۔ پھرے ہوئے تھے نا۔

مگر ان پھیروں کے خیال سے اسے چکر آنے لگا۔ آخر یہ پھرے ہوتے کیوں ہیں ایک دن وہ بھی تھا کہ اسے پھیروں کا کتنا چاؤ تھا۔ وہ بھولا کی تائی سے پھرے کرانے کو کہتا تھا بھولا کی تائی کالی سفید گوٹوں کی طرح کبھی کی گڈھے میں جا پڑی اور اس کی گڈری کے سنگ اسے بھی پھونک دیا گیا۔ لیکن یہ رو میں پھر مر گھٹ سے آجاتی ہیں اور وہی پیار بھری آنکھیں اپنے سے کتنے قریب ہو میں معلق ہو جاتی ہیں۔ وہی خاموش شرمیلی آنکھیں جو اپنی زبان میں چٹاپٹ بولا کرتی تھیں۔

اور وہ اپنی دراز کھولتا جس میں ابھی تک وہ لال لال پھول پڑے تھے میلے جمے ہوئے خون کے رنگ کے، لیکن دیکھتے ہی دیکھتے۔۔۔ وہ شعلوں کی طرح بھڑک اٹھتے اور چمکی کا چہرہ وہ جو پورن نے آخر بار دیکھا تھا انکارے کے رنگ کا ان میں ڈوبنے اچھلنے لگتا وہ کرسی پر گر جاتا اور کرسی زمین پر پھر شانتا نہ جانے کیوں سکیاں بھر بھر کر روتی! اور اسے پھر دوائیاں کھلائی جاتیں۔ مگر سکون تھا مکمل سکون جیسے سڑتے ہوئے تالاب کے پانی میں سکون ہونا ہے موت کا جیسا خاموش ننھکا ہوا سکون۔



## ط

کچھ دن تو شانتا شرماتی رہی، لیکن پھر آہستہ آہستہ وہ اسے دوائیں دینے لگی، کبھی دو ایک باتیں بھی کر لیتی۔ "لیٹ جاؤ۔ اٹھو، چلو، کھاؤ، پیو۔" بس اس سے زیادہ نہ بولتی تھی اور نہ پورن سمجھ سکتا تھا۔ وہ پاگل تو نہیں تھا۔ کھاتا تھا پیتا تھا اور کپڑے پہنتا تھا، ہاں دوسرے تیسرے بخار کبھی کھالسی، کبھی درد سر اور کبھی پریشانی، یہ تھا اس کا مرض وہ سڑی ہوتا تو کاٹ نہ کھاتا کسی کے وہی پورن جو ذرا سی بات پر بادل کی طرح گرج کر طوفان بن جاتا تھا اب بہت ہی نیک ہو گیا تھا۔ پھر لوگوں کو اس سے شکایت تھی، وہ کسی کا کیا بگاڑتا تھا آہنسا میں کس کا زور چلتا ہے۔

"پورن۔۔۔ بہو سے کبھی بات بھی نہیں کرتے۔" بھابی نے اسے ایک دن ذرا تندرست دیکھ کر پوچھا یہ وہی پورن تھا اور وہی بھابی۔

"ہیں۔۔۔۔۔ اوہ۔۔۔۔۔ کرتا تو ہوں بھابی۔"

"جھوٹے۔۔۔ آخر یہ سوگ بھی کوئی مرد مناتا ہو گا۔" عورتیں جتنا میں جل جاتی ہیں



مگرمردوں کے لئے اگر وہ چاروں طرف سے کچلے جائیں تو بھی بے جیا کھلونے کی طرح ڈٹے رہنا لازمی ہے۔ اپنے اپنے قانون ہیں۔

”بھابی میں کس بات کا سوگ مناؤں گا۔ میں نے بیاہ رچالیا، سب ہی کچھ تو ہو گیا۔۔۔۔۔ بات یہ ہے ذرا میری طبیعت اچھی نہیں رہتی۔“

”کچھ نہیں اس سے زیادہ تم بیمار پڑے اور اب کیا تم بیمار ہو یوں ہی وہم سا ہو گیا تمہیں تو پورن دیکھو شانتا کیسی ادا اس رہتی ہے اس کا دل بھی تو ہے تم کبھی بھول کر بھی اس سے بات نہیں کرتے۔“

”کون میں؟ بھابی کرتا تو ہوں۔۔۔۔۔“ پورن بھوسے بات تو کرتا تھا مگر جس ”بات“ کا ذکر بھابی کر رہی تھی وہ اور ہی تھی۔ آخر بھوکو دکھ کیا تھا؟ ہندوستانی عورت کو تو صرف پتی چاہئے اور پتی موجود تھا۔ پھر اب وہ اور کیا لڑو چاہتی تھی، بد معاش وہ نہیں تھا راتوں کو وہ غائب نہیں رہتا۔ مازنا وہ نہیں، زیور بیچ کر شراب وہ نہیں پیتا دوسری عورتوں سے تاک جھانک نہیں کرتا۔ پھر آخر وہ کیا روحانی دکھ دیتا تھا کہ شانتا مظلوم مجسم نظر آتی تھی۔ یہ عورت ذات بھی کس قدر ڈھکوسلہ باز ہے۔ اور خصوصاً وہ عورتیں جو خود کو نیک اور پاک باز کہے جانے کا آبائی حق رکھتی ہیں۔ مگر ذرا میاں بیمار بڑھا ہوا۔ اور اس کے ساتھ وہی سلوک شروع ہو جاتا ہے جو دودھ سوکھ جانے کے بعد قصائی گائے کے ساتھ ادا رکھتا ہے اور ذرا سے بہانہ پر رنڈی کا پیشہ اختیار کر کے دنیا سے ہمدردی وصول کرنے لگتی ہے خوب دستور تھا کہ کنبختی کھٹماؤں کی طرح چتا میں پھونک دی جاتی تھیں ورنہ آج کونہ جانے دنیا میں کتنی طوائفیں ہوتیں۔

پورن سزا دے رہا تھا اور یہ ایسی مہانتما گاندھی قسم کی سزا تھی کہ کسی کا بس ہی







پورن ایک بکرے کی تصویر کو غور سے دیکھ رہا تھا جو چاروں پیروں سے ایک ذرا سی کھونٹی پر کھڑا تھا۔ انسان سے زیادہ تو یہ جانور دم دار ہوتے ہیں۔ ”ہوں“ وہ بولا نہ جانے شانتا سے یا تصویر سے۔

”آپ کو بھی بلایا ہے۔ لکھا ہے دونوں آجاؤ۔“ شانتا کا جی چلا چلا کر رونے کو چاہتا تھا۔

”کیا میں اکیلی چلی جاؤں۔“ وہ صبر سے بولی۔

”ہوں ہوں۔“ پورن نے سر ہلایا۔

”آپ۔۔۔ مجھے ہمیشہ ایسی ہی۔۔۔ آخر میں نے آپ کا کیا بگاڑا ہے کہ آپ میری صورت سے نفرت کرتے ہیں۔“ اس کے آنسو بہہ نکلے۔

”میں۔۔۔ شانتا۔۔۔ میں۔۔۔“ وہ اس کے آنسوؤں سے ڈر گیا اور گھبرا کر اخبار چھوڑ دیا۔

”اس میں میرا کیا دوش ہے کہ مانتا پتا نے آپ کے پتے باندھ دیا گھر شانتا کی آواز گھنٹے لگی۔“

”تو۔۔۔ تم کیا ہمتی ہو۔۔۔ شانتا میرا جی اچھا نہیں۔“ پورن نے شرمندہ ہو کر کہا شانتا ایسے بے جگرے انسان کے آگے کیا اپنے آنسو بہاتی اس کے جانے کے بعد پورن نے سر جھکا لیا اور پھر وہی بکرے کی تصویر دیکھنے لگا اس کا دل بُری طرح گھبرانے لگا اور وہ کرسی کے ہتے پر ٹیکے نہ جانے کب تک بیٹھا رہا۔ شام کو اسے چھینکیں آئیں اور زکام ہو گیا آخر بات کیا تھی۔۔۔ وہ باوجود غور کرنے کے نہ سمجھ سکا۔ اس نے غور کرنا بھی چھوڑ دیا تھا۔ ذرا وہ کوئی بات سوچتا اور اس کا دماغ گھوم جاتا۔ اس نے آخر کو سکون ہی اختیار



کیا تھا کہ تمارہ تھا اس سکون میں ہم چپکے پڑے ہوئے ہیں اور لوگ ہیں کہ کوٹلوں پر لوٹیں لگا رہے ہیں۔

”اوہو۔۔۔ شانتا ہو تو کمرے ہی میں گھسی رہتی ہیں۔ جب دیکھو کمرہ میں، جب دیکھو  
 کمرے میں۔۔۔ ہمیش نے آکر شانتا کو چونکا دیا اور وہ جلدی سے آنسو چھپانے لگی۔  
 ”ارے رام رام آنسو۔۔۔ شانتا رو رہی ہو؟ بھئی ہم نہیں بولتے“ ہمیش نے اپنا  
 لمبا چوڑا جسم کرسی میں اڑاتے ہوئے منہ بنایا۔

”ہنہ جب دیکھو لٹر لٹر رویا جا رہا ہے۔ مانا کہ بھئی۔۔۔ مگر۔۔۔“ وہ خود ہی خود رڑپڑپا  
 .... ”جی میں آتا ہے اُسے پورن کو تو بس جھنجھوڑ کر پھینک دوں تمہیں جب شانتا تمہیں  
 روتے دیکھتا ہوں تو جانتی ہو کیا حال ہوتا ہے؟ خون کھول جاتا ہے خون!“ ہمیش  
 کے جسم میں تنہا بھی گھڑوں خون!

”میرے بھاگوں ہی میں رونا لکھا ہے“ وہ مڑھاں ہو کر جھک گئی۔  
 ”خوب۔ اچھے بھاگ ہوئے جن میں رونا لکھا ہو۔ ایسے بھاگ اٹھا کر چوہے میں  
 جھونکو اور نش اپنے بھاگ آپ بناتا ہے سنا۔“

”کوئی اپنے بھاگ بھی بنایا کرتا ہو گا۔ خوب ہمیش بھیا آپ بھی!“  
 ”خود ہی بناتا ہے اور خود ہی بگاڑتا ہے مگر شانتا ہم سے تو تمہاری ہر وقت  
 بسورتی شکل نہیں دیکھی جاتی، ہمیش نے اپنی میٹھی میٹھی آنکھوں کو آدھا بند کر لیا۔  
 ”تو نہ دیکھئے“ شانتا نے ذرا بن کر کہا۔

”نہ دیکھوں؟ بھئی واہ خوب کہی۔۔۔ جیسے دیکھنا نہ دیکھنا اپنے بس کی بات ہے“  
 ”ہاں جب ایک چیز بڑی معلوم ہو تو۔۔۔ بھر شانتا مڑ گئی۔



”شاننا تم بنتی ہو یا۔۔۔ یا سچ میں تم نے مجھے نہیں سمجھا۔“ ہمیش کا چہرہ رنگ بدلنے لگا۔  
 شاننا تم سے کیسے کہوں۔۔۔ اوہ تم۔۔۔“ شاننا سر جھکائے کشتن پر پھول گنتی رہی۔  
 جب ایسے موقعوں پر عورتیں پھلجھڑی کی طرح ناچ پڑیں تو جالو پھیراٹا پڑا۔۔۔ اور اگر  
 خاموشی! تو یہ خاموشی۔۔۔ خاموشی ہی ہے شاننا میں نہ اتنا بل جو وہ پھلجھڑی کی طرح چمکے اور  
 نہ ہمیش اتنا کمزور کہ بنجر زمین میں دانہ بونے لگتا۔

تو شاننا بھٹک رہی تھی، نہ جانے بھٹکنے کے کیا معنی ہیں۔ بعض دفعہ ہم بھٹک کر  
 ٹیڑھے راستے سے سیدھے راستے پر آجاتے ہیں لیکن ہمیں احساس نہیں ہوتا۔ دنیا میں سیدھے  
 اور ٹیڑھے راستے میں کچھ یوں ہی سا فرق ہے۔ بعض وقت کیا عام طور پر ٹیڑھے میرٹھے کانٹوں  
 دار راستے سو رگ میں لے جاتے ہیں اور سیدھی سڑک پر انسان بے لاکھٹی کے اندھے  
 کی طرح بہکتا پھرتا ہے اور مزہ یہ کہ اسے معلوم بھی نہیں ہوتا۔ نہ جانے لوگ سیدھے راستے  
 کی کیوں کھوج کرتے ہیں، سیدھے راستے عموماً بھولے بھالے روشن اور سہاٹا ہوتے  
 ہیں کہ گدھا بھی بنا چھڑے چل پڑے تو نہ پہنچ جائے۔ مگر یہ ٹیڑھے راستے ان کی گہرائیاں  
 چھپے چھپے کانٹے اونچے نیچے پتھر ایک دکھ ایک ٹیس۔۔۔ یہ کہاں مل سکتے ہیں۔

شاننا کے سامنے بھی دو راستے تھے، ایک تو وہی راستہ تھا جس پر وہ چل رہی تھی  
 پتی ورتنا ہندوستانی بیوی بن کر جگ کی لاڈلی اور نیک اور پارسا جہاں وہ مٹی کے ڈھیلے کی طرح  
 لڑھک رہی تھی۔ اس سے بھی بدتر مٹی کے ڈھیلے سے کبھی کوئی گھاس پھوس کا تنکا تو آگ آتا  
 ہے۔ وہ بھی کبھی کسی مصرف میں آجاتا ہے۔ مگر وہ تو اور ہی کچھ تھی۔ اس ٹھنڈی چتا میں سال سے  
 اوپر اُسے جھلستے ہو گیا۔ کاش پورن کی طرح اس کو بھی کوئی روگ لگ جاتا۔ مگر روگ تو  
 اُسے لگا ہوا تھا۔ پر یہ کیسا روگ تھا جو اس کے دامن کو ہر وقت گدگداتا رہتا اور دن بدن



اس کا جسم زیادہ لچکدار اور آنکھیں زیادہ باتونی ہوتی جا رہی تھیں۔ کیوں ہمیش کے مضبوط جسم کو دیکھ کر اسے ہلکے ہلکے زلزلے جیسے ہلکورے محسوس ہونے لگے۔ کیوں جی کہتا تھا کہ وہ گوشت و پوست کا بھاری بھر کم ابنجی اس کی ہستی کو پیس رہا ہے لیکن ایسے نہیں پیس رہا ہے کہ روح پامال ہو جائے۔ بلکہ جیسے صندل کو سخت پتھر سے گھس دو تو وہ ہلک اٹھتا ہے اسی طرح اس کی روح دل دماغ پس پس کرنے ساپخوں میں ڈھل رہے تھے ہمیش کوئی لفنگا بد معاش اور آوارہ نہ تھا، اس نے کبھی کسی نیچ نوکرانی سے پریم کا ناتا نہیں جوڑا، اس کی بیوی موجود تھی اور دو بچے بھی۔ وہ گریہ تھی۔ پھر یہ کونسی طاقت شانتا کو پکار پکار کر اس کی طرف کھینچے لئے جاتی تھی جیسے کھانے کی خوشبو سونگھ کر خود بخود آپ کے نتھنے چوڑے ہو جاتے ہیں اور آپ لمبی لمبی سالنوں کے ذریعہ لذیذ کھاؤں کی خوشبو معدے میں کھینچ لے جاتے ہیں اسی طرح ہمیش کی چاپ سُن کر شانتا کی روح کے دروازے چوٹ کھل جاتے ہیں اور وہ اس کی ایک ایک بات ایک ایک آواز دل کی گہرائیوں میں جذب کر لیتی ہے۔

جس طرح رادھا جی گر دھاری کی بنسری سُن کر سب کچھ چھوڑ چھاڑ مکھن کی مٹکی لے کر نکل پڑتی تھیں۔ بالکل اسی طرح وہی پاک اور مقدس جذبہ شانتا کو کھینچ لاتا اور پورن کی ہستی ایک بو جھل لاش کی طرح قراموشی میں ڈوب جاتی۔ ایک بات کتنے ہوئے ہوئے ہوتی ہے۔ چاند کتنی خاموشی سے دیے پاؤں ننھے سے حقیر کانٹے کی شکل میں نکلتا ہے اور ذرا ذرا کر کے کتنی جلدی بدر کامل بن جاتا ہے کوئی اسے بڑھتا نہیں دیکھتا۔ لیکن پورن کی آنکھیں چاند تو چاند دامن میں لگے ہوئے شعلوں تک کو نہ دیکھ سکتی تھیں جو دیکھ بھی لیتی تھیں تو سمجھتی نہ تھیں اور شاید سمجھتی بھی



ہوں مگر بنتی تھیں نہ جانے کتنے پاگل ہمیں آلو بنانے کے لئے پاگل بنے ہماری نادانی پر ہنستے ہوں گے۔

ہمیش کوئی غنڈا تو نہ تھا جو اسے کچھ ڈر ہوتا۔ وہ پورن کے سامنے ہی گھنٹوں شانتا سے باتیں کیا کرتا مگر اس زبان میں جسے سمجھنے والے ہی سمجھ سکتے ہیں۔ پورن نے کبھی خیال نہ کیا اور وہ کرتا بھی کیوں صرف ایک دفعہ جب ہمیش شانتا کی چوڑیاں جو بہت تنگ تھیں اتار رہا تھا تو چوڑی ٹوٹ کر خون نکل آیا۔ کوئی جان بوجھ کر تو نکالا نہیں۔ مگر جب ہمیش نے خون چوس کر صاف کر دیا تو پورن کو تعجب ہوا۔ جب وہ اس کے ہاتھ پر جھکا ہوا تھا تو اس کی شکل بالکل مبہو کے کتے جیسی تھی اور پورن کو یقین تھا کہ وہ سب خون چوس جائے گا مگر شانتا بجائے زرد اور کمزور ہونے کے دو گنی سُرخ پڑ گئی۔ تب جا کر پورن کو اطمینان ہوا۔ ایک دن اور اسے بہت تعجب ہوا۔ جب اس نے دیکھا کہ ڈرائنگ روم میں شانتا صوفے پر اونڈھی لیٹی تھی تو ہمیش نے اسے پہلے چت کیا پھر پھول کی طرح دونوں ہاتھوں میں اٹھا لیا۔ مانا کہ ہمیش کے ہاتھ بہت چوڑے اور لمبے تھے مگر پورن اپنے ہاتھ دیکھنے لگا۔ وہ کتنے دھبوں دار اور ٹیڑھے تھے۔ وہ یوں ہی آزمانے کے لئے صوفے کے پاس گیا۔ پہلے تو اس نے تکیہ کو آہستہ سے چت کیا اور پھر جلدی سے اسے پھول کی طرح اٹھا لیا۔ اس کا چہرہ چمک اٹھا۔ اس نے آہستہ سے تکیہ کو واپس لٹا دیا اور پیاری نظروں سے اسے دیکھنے لگا۔ اسے بہت بُرا معلوم ہوا جب اس نے اپنے بوڑھے نوکر لچھن کو خوفزدہ نظروں سے اپنی طرف دیکھتے پایا۔ وہ جلدی سے کمرے میں چلا گیا۔

پورن کی آنکھیں تو خیر ٹپم ہو چکی تھیں اور وہ کے تو آنکھیں تھیں اور لچھن کی تو گدی میں بھی آنکھیں تھیں جو چاروں طرف ناچا کرتی تھیں۔



”چھوٹے بھیا کتنے دلوں سے آپ سے ایک بات کہنے کی تھی کوئی موقع نہ ملا۔۔۔ پر آج ہم نے کہا چلو کہہ ہی دیں۔“ وہ ایک دن دروازے کی چوکھٹ پر آ بیٹھا۔  
 ”ہوں۔۔۔ کہو۔۔۔“ پورن کتاب میں لائینیں گنتے ہوئے بولا۔ ”کیا کہیں سرکار۔۔۔ آپ کھد نہیں دیکھت ہیں کتنے کجور ہو گئے ہیں۔“  
 ”ہاں لچھمن دوائی تو پتیا ہوں۔“

”دوائی پیت ہو۔۔۔ کا دوائی۔۔۔ میں کہت ہوں چھوٹے بھیا ابھی ٹھیک ناہیں۔“  
 ”کیا۔۔۔“ پورن پھر لائینیں گنتے لگا۔ ”کیا دوائی ٹھیک نہیں۔ تو تم ہی بتاؤ کچھ۔“  
 ”اب ہم سے پوچھت ہو گی کا۔۔۔ کچھ گھربار کی بھی کھبر ہے۔“ لچھمن نے ذرا زور سے کہا۔

”گھربار کی؟ ہاں لچھمن۔۔۔ ہے تو۔۔۔ کیوں۔۔۔؟“  
 ”کھاک۔۔۔ کھاک تمکا کھاک کھبر ناہیں۔“

”نہیں ہوں گی۔۔۔ مگر کیا ضروری ہے کہ مجھے خبر نہی ہو، چلو تمہیں ہے جاؤ چلے لاؤ میرے لئے۔ دیکھو۔“

”کیوں نہیں تمہیں کا کھبر نہ ہوئے تو پھر کا۔۔۔ کوئی اور تمہرے۔“  
 ”لچھمن۔۔۔ چائے لاؤ۔۔۔ دیکھو پتیاں کم ڈال کر اس دن کی طرح کالی سیاہ

نہ ہو۔“

”چھوٹے بھیا۔۔۔“ لچھمن نے ضبط سے کہا۔ ”آپ کا معلوم ہے کسی سے۔“  
 ”لچھمن چائے لاؤ۔۔۔“ پورن نے صندی بچے کی طرح کتاب میز پر پٹخ دی اس کا جی چاہتا تھا زور زور سے چیخے۔ لچھمن کو اس کے دل کی خبر نہ تھی۔



"اچھا سرکار... ٹھیک... مگر...۔۔۔" لچھمن پتھر میں جونک نہ لگتی دیکھ کر چل دیا۔۔۔  
 مگر ایک ہر، دو ہو تو کوئی بھگتے۔۔۔ ایک دن۔۔۔۔  
 "پورن کیا کر رہے ہو؟" روپ سنگھ دیر تک بیٹھنے آئے تھے۔ انہوں نے اپنا  
 کوٹ اتار دیا۔

"میں۔۔۔۔ کچھ نہیں۔۔۔ بھیا۔۔۔ وہ ذرا خوش مزاج بن کر بولا۔  
 "پورن سنگھ۔۔۔ تمہاری شادی کو دو سال ہونے کو آئے لیکن تمہاری حالت  
 میں کوئی فرق نہیں۔ ڈاکٹر کہتا ہے تم بیمار نہیں ہو۔"  
 "ڈاکٹر تو گدھا ہے بھیا۔۔۔۔" پورن ذرا مسکرایا۔  
 "وہ کہتا ہے تم جان بوجھ کر۔۔۔ میرا مطلب ہے یونہی وہم کرتے ہو پورن ذرا ہوش  
 میں آؤ۔ لچھمن کہتا تھا۔ تم خود سمجھا رہو؟ وہ ایک دم رک گئے۔

"کیا کہتا تھا لچھمن؟" پورن کی حالت بہتر تھی۔  
 "کہ۔۔۔ کہ۔۔۔ شرم کرو پورن۔۔۔ تم مرد ہو آخر کو۔۔۔ تم کیسے برداشت کرتے ہو۔"  
 "ہاں بھیا میں مرد ہوں۔۔۔ کون کہتا ہے میں مرد نہیں۔۔۔ یہ ہاتھ یہ پاؤں؟ اس نے  
 ذرا مذاق میں ہاتھ اکڑائے۔۔۔۔" دیکھئے کھاتا ہوں پیتا ہوں دیکھئے کتنا بڑا مرد ہوں! شادی  
 کر کے گھر بسا یا ہے، اب مہکوان نے چاہا۔۔۔ تو۔"  
 "اوہ پورن۔۔۔ شرم نہیں آتی تمہیں۔۔۔۔"

"مجھے۔۔۔ ہی۔۔۔ ہی۔۔۔ اوہ مجھے۔۔۔ وہ کیوں آئے بھلا شرم کی کیا بات ہے؟"  
 "سنو۔۔۔ اب یہ بات حد سے زیادہ بڑھ گئی ہے، میں ہمیش کا آنا جانا اور شانتا  
 سے ملنا پسند نہیں کرتا۔"



”وہ کیوں بھیا۔“

”وہ اس لئے کہ شانتا پاپ کی طرف جارہی ہے۔“

”پاپ کی طرف۔۔۔ آپ کا مطلب ہے وہ ہمیشہ سے پریم کرتی ہے اس لئے۔“

”کس مزے سے کہہ رہے ہو گویا کوئی بات ہی نہیں“ اروپ حیرت سے بولے۔

”اگر وہ ہمیشہ سے پریم کرتی ہے تو۔۔۔ بھیا اسے کر لینے دو سنا بھیا اسے کرنے دو“

وہ بے چین ہو کر دونوں ہاتھ ملنے لگا۔

”پورن۔۔۔ اسنو بھیا۔۔۔ وہ پریم کرتی ہے۔ یہی نا کرنے دو اسے۔۔۔“ وہ جوش

سے کھڑا ہو گیا۔ ”تم نے کبھی پریم نہیں کیا، تم نے کبھی ایسے پریم نہیں کیا کہ۔۔۔ تم اس

میں بھسم ہو گئے ہو۔۔۔ تم نے پریم کیا کیسے؟۔۔۔ مہابی سے تمہاری پریتما تمہاری گود میں

لا کر ڈال دی گئی جب تم نے پریم کرنا سیکھا۔۔۔ اور۔۔۔“

”وہ تمہاری استری نہیں، بلو شانتا تمہاری استری نہیں۔“ وہ کچھ ہار چکے۔

”پنڈتوں کی اٹرم سٹرم سے تو وہ میری استری ہے مگر۔۔۔“

”تو پھر تم اسے روکو۔۔۔“ اروپ سمجھتے تھے استریاں بھی سائیکلیں ہیں کہ بریک لگا دو

رک جائیں گی۔

”کیا میں روکوں؟۔۔۔ نہیں بھیا اسے پریم نہیں دے سکتا تو پھر اگر وہ پریم کی بھیک

کسی دوسرے سے مانگتی ہے تو کیسے روکوں؟“ آج جیسے پورن اپنی کینچلی بدل رہا تھا۔ وہ

ٹھٹھہر ٹھہر کر نہایت سلجھے ہوئے لہجہ میں وہی کچھ بول رہا تھا جو وہ سوچا کرتا تھا۔ وہ آرام لینے

کے لئے کسی پریٹ گیا۔

”تم پاگل ہو گئے ہو پورن!۔۔۔“ بھیا نے غصہ سے کہا۔



”آج سے نہیں مدت ہوئی مجھے پاگل ہوئے۔“ پورن جیسے انتقام پر تلا ہوا تھا۔

”تمہیں خاندان کی لاج بھی پیاری نہیں۔“

”مجھے تو بھیا کسی قسم کی لاج اور شرم نہیں آتی۔۔۔۔۔ نہ جانے کتنے دن ہوئے میری قوت احساس ہی کچل گئی۔ مجھے اب کچھ نہیں پیارا۔“ وہ تلخی سے مسکرایا اور خالی کیرم کے تختے پر ناخن بجانے لگا وہ کنکھیوں سے آروپ کو دیکھ لیتا تھا جو چوٹ کھائے ہوئے ناگ کی طرح کمرے میں بے چین ٹل رہے تھے وہ ویسے ہی تختے پر گویں جاتا رہا ہے، اُسے آج کچھ احساس فتح سے بے کلی ہو رہی تھی۔ وہ اپنے دکھ کا بدلا کتنے جنوں سے لے رہا تھا اور کس معصومیت سے بعض وقت چوٹ کھائی چڑیا بھی شکار کھیل جاتی ہے۔ شیر کو پھانسنے کے لئے بچھڑے کی قربانی دینا ہی ہوتی ہے۔ پورن نے جان کی بازی رگاکر یہ میدان جیتا تھا۔ بکرا تو جان سے گیا مگر شیر بڑا پھنسا تھا۔

پچھمن نے اُسی وقت اُسے ایک خط لاکر دیا۔ پورن اُسے کھول کر روشنی میں دیکھنے لگا اگر ابھی ابھی آپ کو کوئی خبر دے کر ہندوستان آزاد ہو گیا باسکل آزاد اور آپ پرینڈینٹ چنے گئے ہیں، یا انگریز سب کے ساری جرمن فوج پر آسمان سے سورج کا ایک دھکتا ہوا ڈھاکر پڑا اور وہ جل کر راکھ ہو گئے اور ہٹلر کو قطبی ریچھ نے پھاڑ کھایا تو ان کا کیا حال ہو۔ بس وہی پورن کا حال ہوا لیکن وہ اتنا چھجورا نہ تھا وہ خاموشی سے خط پڑھ کر بولا۔

”یہ لیجئے۔۔۔۔۔“ اس نے خط آروپ کے سامنے ڈال دیا اور سگریٹ سلگانے لگا۔ نہ جانے کیوں اس کے ہاتھ لرز رہے تھے۔ مگر چہرے پر مسکراہٹ کھیل رہی تھی جیسے کسی بڑے امتحان کا نتیجہ دیکھ کر دل و دماغ بے قابو ہو جائیں۔

”میں جا رہی ہوں۔۔۔ میں آپ کی کوئی بھی نہیں پھر بھی، شانتا۔“ آروپ کے ہاتھ سے کاغذ گر پڑا۔ پورن کو بُرا معلوم ہوا کہ بیوی کی بھاگے اور چھکے آروپ کے جھوٹیں۔



”آخر کو وہی ہوا۔۔۔۔۔ وہ چلی گئی نا۔۔۔۔۔ ہمیشہ!“ اروپ سر سے پیسہ  
 تک لڑ گیا۔ اُن کی اور ان کی بیوی کی جوگت ہو گئی اسے وہی محسوس کر سکتے تھے انہوں  
 نے ایک بار پورن کو دیکھا۔ ان کے ہاتھ پیر اور کمزور ہو گئے۔ اُن کی آن میں ساری  
 کہانی فلمی زنجیر کی طرح آنکھوں کے سامنے چھین چھین گزرنے لگی۔ وہ پورن کا کھلے  
 پھول جیسا چہرہ شرارت سے تڑپتی آنکھیں، جنہیں دیکھنے کو اب وہ ترس گئے  
 تھے، وہ اسے غور سے دیکھنے لگے۔ یہ وہی تھا ان کا چھوٹا بھائی پورن بھائی کا  
 لاڈلا دیور۔ اماں کا منہ چڑھا سپوت اور بچوں کا پیارا چاچا۔ اس وقت سڑی  
 بسی دوا کا کڑور گھونٹ بنا پڑا تھا۔ وہ اگر بگاڑ نہ دیا گیا ہوتا تو اتنی ضد  
 اس میں کہاں سے آتی۔ سچ ہے بچپن سے ہی اسے ہر بات کو منوانے کی عادت  
 پڑ چکی تھی اور یہی وجہ تھی کہ وہ آسمان کے تاروں کے لئے چل گیا تھا۔  
 شانتا عقل مندر لڑکی تھی، آخر وہ کیوں خاک کے تودے میں موتی۔  
 ڈھونڈنے کی کوشش کرتی، پورن نے خاموشی کو توڑا۔ وہ اپنی جیت کے  
 احساس کو دبا رہا تھا۔

”پورن تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ یہ تم کیا کہہ رہے؟“ اروپ کو خود نہیں  
 معلوم تھا کہ وہ اور کیا کہہ سکتا تھا۔

”مرچکا۔۔۔۔۔ آپ کا پورن تو کبھی کا مرچکا اور اب اس مردہ پورن  
 کی باری ہے بھیا من چاہے جو کچھ کہہ لو۔ روح تو کبھی کی مرچکی۔ یہ مردہ مٹی حاصر  
 ہے یہ بھی اگر کسی کام آسکے تو موجود ہے۔ مگر یاد رہے بھیا یہ جسم بالکل کھوٹا



ہے۔ نام کو بھی دم نہیں۔ پورن انتقاماً مسکرایا۔

”میں نے تمہیں اپنے بچے کی طرح سمجھا پورن، اور تم ایسے کہتے ہو، جیسے

میں نے جان کر ہی سب کچھ کیا۔۔۔“

”مگر بھیا میں نے کبھی کوئی شکایت بھی کی ہو جب ہی نا۔ جو کچھ بھی آپ نے

کیا خوب کیا۔ گھر کی لاج کے لئے ایک میں کیا ہزار پورن قربان ہیں“ طعنے دینا

پورن اب کبھی نہ بھولا تھا۔

”پورن۔۔۔ میرے بچے۔۔۔“ رقت سے ان کا گل گھٹنے لگا۔

”بھیا۔۔۔ اس میں رونے کی کیا بات ہے شکر کیجئے کہ خاندان تو ذلت سے

بچ گیا۔ ہاں اب آپ کا بیٹا جوان ہو رہا ہے۔ بھگوان کرے وہ میری جیسی بھول

میں نہ پڑے۔

ختم شد



# LIST OF LARGE PRINT BOOKS

## URDU :

Afandi, Tah : OONCHE KHILAI (Novel)	£ 9.95
Bukhari, Pitras : PITRAS KE MUZAMEEN (Humour)	£ 9.95
Chughtai, Azim Beg : KHATOOT KI SITAM ZARIFI (Humour)	£ 9.95
Chughtai, Ismat : DO HAATH (Novel)	£ 9.95
Dehalvi, Amar : URDU KE BEHATREEN AFSANEY	£ 9.95
Gorakhpuri, Firaq : LATEEF (Jokes)	£ 9.95
Khairi, Sadiq ul : ANDHI GALI (Stories)	£ 9.95
Ludhianvi, Sahir : TALKHIAN (Poetry)	£ 9.95
Manto, Sadat Hasan : TEEN AURATEIN (Plays)	£ 9.95
Naz, Meena : KAALI RAATEIN (Novel)	£ 9.95
Naz, Meena : PHIR KAB AAO GE (Novel)	£ 9.95
Premchand : LOTTERY (Stories)	£ 9.95
Ruswa, Mirza Hadi : UMRAO JAAN ADA (Novel)	£ 9.95
Tabassum : MUSKARAHATEIN (Jokes)	£ 9.95
Tonsvi, Fiqar : PYAZ KE CHHILKE (Humour)	£ 9.95
Chughtai, Ismat : BHAABHI (Stories)	£ 9.95
Ahmad, Ashfaq : SHAB-E-KHOON (Novel)	£ 9.95
Chughtai, Azim Beg : DEKHAA JAAYE GAA (Novel)	£ 9.95

## BENGALI :

Benipur, Ram Vriksh : MATTIK MURTI (Novel)	£ 9.95
Mundassery, Joseph : PROFESSOR (Novel)	£ 9.95
Tagore, Avandranath : AAPAN KATHA (Stories)	£ 9.95

## GUJARATI :

Bankim Babu : INDIRA (Novel)	£ 9.95
Desai, Bharat : PARAYA SHIVAS (Novel)	£ 9.95
Desai, Bharat : PREM MILAN (Novel)	£ 9.95
Kansara, Viresh : RAJA THAKUR (Stories)	£ 9.95
SINGHASAN BATEESI (Stories)	£ 9.95
Tirkar, Viresh : AMA TUMARO SHU VAANK	£ 9.95
Meghani, Jhaver Chand : VIKRAM ANE APRO (Stories)	£ 9.95

## HINDI :

AKBAR BIRBAL VINOD (Jokes)	£ 9.95
Ansal, Kusum : US KI PANCHVATI (Novel)	£ 9.95
Joshi, Malti : SAJCHAARINI (Novel)	£ 9.95
Kapur, Aruna : DHUND KI GALIYAARE (Novel)	£ 14.95
Khatri, Devki Nandan : KAAJAR KI KOTHRI (Novel)	£ 9.95
Lal, Lalluji : PREMSAGAR (Religion)	£ 14.95
Prasad, Jaishankar : IRAVATI (Novel)	£ 9.95
Premchand : GHAR JAMAI (Stories)	£ 9.95
Premchand : MANORAMA (Novel)	£ 9.95
Premchand : NIRMALA (Novel)	£ 9.95
Pritam, Amrita : PINJAR (Novel)	£ 9.95
Rajvanshi : AASHANKA (Novel)	£ 9.95
Tulsidas, Goswami : RAM CHARTI MANAS (Religion)	£ 9.95
Varma Dayanand : ASLI NAQLI CHEHRE (Novel)	£ 9.95
Vyas, Maharishi Ved : MAHABHARAT (Religion)	£ 14.95
SHRIMAD BHAGWAD GITA (with Sanskrit Text)	£ 6.95
Shastri, Chatursen : DO SAUKI BIWI (Novel)	£ 9.95

## PUNJABI :

Cour, Ajeet : POST MARTUM (Novel)	£ 9.95
Duggal, K.S. : BHAABHI JAAN (Novel)	£ 9.95
Gyani, Narain S. : SRI GURU BHAGAT MAL (Stories)	£ 14.95
Kanwal, Jaswant S. : GWACHI PAGG (Stories)	£ 9.95
Premchand : DO BAILAN DI KAHANI (Stories)	£ 9.95
Premchand : PASHU TE MANUKH (Stories)	£ 9.95
Pritam, Amrita : IK SI ANITA (Novel)	£ 9.95
Singh, Bhag : ISHQ DI IKO ZAAT (Novel)	£ 9.95
Singh, Nanak : MATRAI MAA (Novel)	£ 9.95
Singh, Mahinder : SAU SAAKHI (Religion)	£ 14.95
Singh, Teja : SRI GURU NANAK NIRANKARI CHAMATKAR	£ 14.95
Singh, Teja : SRI SODHI CHAMATKAR (Religion)	£ 14.95
Kaur, Amarjit : PUNJAB DIAN PRASIDH LOK KATHAWAN (Stories)	£ 9.95

**STAR PUBLICATIONS (P) LTD**

4/5 B, Asaf Ali Road, New Delhi-110 002 (INDIA)